叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000001

2. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000002

3. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[ðə; ði][lænd][ɪz][æt; ət][rest]
The land is at rest
这 土地 是 在 休息

大地一片宁静

[ðə; ði]
The
这

这

“ [lʊk] [ə'baʊt] [ju:; jʊ]
“ LOOK ABOUT YOU
“ 看 关于 你

“环顾四周

” ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [bʊks]
” Nature Study Books
” 自然 学习 图书

自然研究书籍

[bʊk] [ˌaɪ 'aɪ] .
BOOK II .
书 二 .

第二卷。

[baɪ]
BY
经过

经过

['tɒməs] ['dʌblju:] . [hɔ:r]
THOMAS W . HOARE
托马斯 W . 霍尔

托马斯·W·霍尔

['ti:tʃə(r)] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi]
TEACHER OF NATURE STUDY
老师 的 自然 学习

自然研究教师

[tu:; tə][ðə; ði] ['fɔ:lkək] [sku:l] [bɔ:d] [ænd; ənd] ['stə:liŋʃiə] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)l]
to the Falkirk School Board and Stirlingshire County Council
到 这 福尔柯克 学校 木板 和 斯特灵郡 县 理事会

致福尔柯克学校董事会和斯特灵郡议会

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦:

[ti:] . [si:] . & [i:] . [si:] . [dʒæk] , ['limitid] .
T . C . & E . C . JACK , Ltd .
T . C . & E . C . 杰克 , 有限公司 .

TC & EC JACK 有限公司

- [ˌpætə'nɒstə(r)] [rəʊ] , [iː] . [siː] .
35 PATERNOSTER ROW , E . C .
- 回旋曲 排 , E . C .

35 PATERNOSTER ROW, EC

[ænd; ənd] ['edɪnbrə]
AND EDINBURGH
和 爱丁堡

以及爱丁堡

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['præktɪkl] ['stʌdi] [ɒv; əv]
This little book should be used as a simple guide to the practical study of
这 小的 书 应该 是 用过的 作为 一个 简单的 指导 到 这 实际的 学习 的
['neɪtʃə(r)]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][æz; əz][ə; eɪ][mɪə(r)]['riːdə(r)] .
Nature rather than as a mere reader .
自然 相当 比 作为 一个 仅仅 读者 .

这本小册子应该作为自然界实践研究的简单指南，而不是一本纯粹的读物。

['evri] ['les(ə)n] [ˌhɪər'ɪn] [set] [daʊn] [hæz; həz] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['ɔːθərz] ['meni] [j'iəz] - [ɪk'spɪəriəns] [ɪn]
Every lesson herein set down has , during the author's many years ' experience in
每一个 课 在此处 放 向下 有 , 期间 这 作者的 许多 年 - 经验 在
['tiːtʃɪŋ] ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] ,
teaching Nature Study ,
教学 自然 学习 ,

本书中列出的每一堂课，都是作者在多年教授自然研究课程的经验总结出来的。

[biːn] [tɔːt] [baɪ] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ; [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [wɪð]
been taught by observation and practice again and again ; and each time with
到过 教授 经过 观察 和 实践 再次 和 再次 ; 和 每个 时间 和
[ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlt] .
satisfactory result .
令人满意的 结果 .

通过反复观察和实践，我学会了这些技能；而且每次都取得了令人满意的结果。

[ðə; ði][mə'tɪəriəlz] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['lesnz] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðɪn] ['evriˌbɑːdiz] [riːtʃ] .
The materials required for the lessons are within everybody's reach .
这 材料 必需的 为了 这 课程 是 之内 每个人的 抵达 .

课程所需的材料人人都能负担得起。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [ə'piːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri][tʃaɪld] [laɪk] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] ,
There is nothing that appeals to the heart of the ordinary child like living things ,
那里 是 没有什么 那 上诉 到 这 心 的 这 普通的 孩子 喜欢 活的 事物 ,

没有什么比活生生的事物更能打动普通孩子的心了。

[biː; bi] [ðeɪ] ['ænɪm(ə)l][ɔː(r)]['vedʒtəb(ə)l] ,
be they animal or vegetable ,
是 他们 动物 或者 蔬菜 ,

无论是动物还是植物，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] [ðæt] [beəz] ,
and there is no branch of education at the present day that bears ,
和 那里 是 不 分支 的 教育 在 这 展示 天 那 熊 ,

目前没有任何教育分支具备这种能力，

[ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] [maɪnd] , [sʌtʃ] ['eksələnt] [fruːt] [æz; əz][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] , ['lɪvɪŋ]

in	the	young	mind	,	such	excellent	fruit	as	the	study	of	the	simple	,	living
在	这	年轻的	头脑	,	这样的	出色的	水果	作为	这	学习	的	这	简单的	,	活的

[θɪŋz] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .

things	around	us	.
事物	大约	我们	.

在年轻的心灵中，学习我们周围简单的生命体是如此美好的果实。

[jɔː(r); jə(r)][tʃaɪld][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪf] [nɒt]['kjʊərɪəs] .

Your	child	is	nothing	if	not	curious	.
你的	孩子	是	没有什么	如果	不是	好奇的	.

你的孩子天生好奇心很强。

[hiː; hi]['wɒnts][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][hɪz; ɪz] [braɪt] ['lɪt(ə)l] [wɜːld] .

He	wants	to	understand	everything	that	lives	in	his	bright	little	world	.
他	想要	到	理解	一切	那	生活	在	他的	明亮的	小的	世界	.

他想了解他那明亮小世界里的一切。

['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [ɪn'vɒlvz] [səʊ] ['meni] [ɪn'dʒiːniəs] ['lɪt(ə)l] [dɪ'dʌkʃnz] , [ðæt] [ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [p'aʊəz]

Nature	Study	involves	so	many	ingenious	little	deductions	,	that	the	reasoning	powers
自然	学习	涉及	所以	许多	巧妙	小的	扣除	,	那	这	推理	权力

[ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] ['kɒnstəntli] [ɪm'plɔɪd] ,

are	almost	constantly	employed	,
是	几乎	不断地	受雇	,

自然研究涉及许多巧妙的小推论，因此几乎时刻都需要运用推理能力。

[ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [grəuz] [prə'pɔːʃənətli] .

and	intelligence	grows	proportionately	.
和	智力	生长	按比例	.

智力也随之成比例增长。

[ðə; ði] [tʃaɪldz] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] ['stɪmjuleɪtɪd] ,

The	child's	powers	of	observation	are	stimulated	,
这	孩子的	权力	的	观察	是	刺激	,

孩子的观察能力得到激发，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['meməri] [ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [məʊst] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪn'kwaɪərɪŋ]

and	his	memory	is	cultivated	in	the	way	most	pleasing	to	his	inquiring
和	他的	记忆	是	栽培	在	这	方式	最多	令人愉悦	到	他的	查询

['neɪtʃə(r)] .

nature	.
自然	.

他的记忆力以最符合他求知欲的方式得到培养。

[baɪ] ['drɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['spesəmən] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] ['rʌfli] [ɔː(r)]['ræpɪdli] ,

By	drawing	his	specimens	,	no	matter	how	roughly	or	rapidly	,
经过	绘画	他的	标本	,	不	事情	如何	大致	或者	快速	,

无论多么粗糙或迅速，他绘制标本的方式

[hɪz; ɪz] [aɪ] [ɪz] [treɪnd] [mɔː(r)] ['θʌrəli] [ðæn; ðən] ['eni] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ɪn'fɔːst] ['kɒpiɪŋ] [ɒv; əv] [stɪf]

his	eye	is	trained	more	thoroughly	than	any	amount	of	enforced	copying	of	stiff
他的	眼睛	是	受过训练	更多的	彻底	比	任何	数量	的	强制执行	复制	的	僵硬的

,

,

,

他的眼光比任何形式的刻板模仿都更加敏锐。

[ʌn'ɪntrəstɪŋ] ['mɒdlz] [ɒv; əv] ['prɪzm] , [kəʊnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['evə(r)][kʊd; kəd][treɪn][ˌaɪ 'tiː] .

uninteresting	models	of	prisms	,	cones	,	etc	.	,	ever	could	train	it	.
无聊	模型	的	棱镜	,	圆锥体	,	ETC	.	,	曾经	可以	火车	它	.

棱柱、圆锥等无趣的模型根本无法训练它。

[ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [kə'mendəbl] [treɪts] [ɪn]
The **love** **of** **flowers** **and** **animals** **is** **one** **of** **the** **most** **commendable** **traits** **in**
这 爱 的 花朵 和 动物 是 一 的 这 最多 值得称赞 特征 在
[ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndərɪŋ] [tʃaɪld] ,
the **disposition** **of** **the** **wondering** **child** **,**
这 处置 的 这 好奇 孩子 ,

对花草和动物的喜爱是充满好奇心的孩子身上最值得称道的品质之一。

[ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ə'bʌv] [ɔːl] ['ʌðə(r)z] .
and **ought** **to** **be** **encouraged** **above** **all** **others** **.**
和 应该 到 是 鼓励 多于 全部 其他的 .

应该优先鼓励这种做法。

[ə; eɪ] [fjuː] ['lesnz] [ɒn]['neɪtʃə(r)] [fə'nɒmɪnə] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] .
A **few** **lessons** **on** **Nature** **Phenomena** **are** **added** **.**
一个 很少 课程 在 自然 现象 是 额外 .

增加了一些关于自然现象的课程。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɔːθərz] [f'ɒndəst][ænd; ənd][məʊst]['sæŋgwɪn] [həʊp] [ðæt] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l]['pjuːp(ə)lz] [meɪ]
It **is** **the** **author's** **fondest** **and** **most** **sanguine** **hope** **that** **his** **little** **pupils** **may**
它 是 这 作者的 最爱 和 最多 乐观 希望 那 他的 小的 学生 可能
['stʌdi] ['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [greɪt] [bʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,
study **further** **the** **great** **book** **of** **Nature** **,**
学习 更远 这 伟大的 书 的 自然 ,

作者最真挚、最乐观的愿望是，他的小学生们能够进一步学习大自然这本伟大的书。

[huːz] [brɔːd] ['peɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)]['evə(r)]['əʊpən][tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
whose **broad** **pages** **are** **ever** **open** **to** **us** **,**
谁 广阔 页面 是 曾经 打开 到 我们 ,

它的广阔篇章永远向我们敞开，

[ænd; ənd] [huːz] ['saɪlənt] ['ɑːnsəz] [tuː; tə]['aʊə(r)]['mænɪfəʊld] ['kwestʃənz] [ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)] ['veri] ['dɪfɪkəlt]
and **whose** **silent** **answers** **to** **our** **manifold** **questions** **are** **never** **very** **difficult**
和 谁 沉默的 答案 到 我们的 歧管 问题 是 绝不 非常 难的
[tuː; tə] [riːd] .
to **read** **.**
到 读 .

对于我们提出的各种问题，他们的沉默回答总是很容易理解。

[tiː] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] .
T **.** **W** **.** **H** **.**
T . W . H .

汤普森

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['les(ə)n]
LESSON
课

课

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ai] .
I **.**
我 .

我。

[haʊ] [plɑːnts] [teɪk] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] ([wʌn]) [faɪv]

How	Plants	take	Food	from	the	Soil	(	1	)	5
如何	植物	拿	食物	从	这	土壤	(	1	)	5

植物如何从土壤中吸收养分（1）5

[ˌaɪ ˈaɪ] .

II	.
二	.

二、

[haʊ] [plɑːnts] [teɪk] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] ([ˌtuːˈtuː]) -

How	Plants	take	Food	from	the	Soil	(	2	)	13
如何	植物	拿	食物	从	这	土壤	(	2	)	-

植物如何从土壤中吸收养分（2）13

[θriː] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['wiːzl] [ænd; ənd][ðə; ði] Otter20

The	Weasel	and	the	Otter20
这	黄鼠狼	和	这	Otter20

黄鼠狼和水獭20

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	.
第四	.

四、

['dwelə(r)z][ɪn][ðə; ði] [kɔːn] Field27

Dwellers	in	the	Corn	Field27
居民	在	这	玉米	Field27

玉米地里的居民27

[viː] .

V	.
V	.

五、

['hɑːvɪst] Time33

Harvest	Time33
收成	Time33

收获时节33

['sɪksθ] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ði] Squirrel40

The	Squirrel40
这	Squirrel40

松鼠40

[sevn] .

VII	.
七	.

七、

[haʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)] Burns48

How	the	Fire	Burns48
如何	这	火	Burns48

火是如何燃烧的48

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[ðə; ði]['faɪə(r)] - Balloon55
The **Fire** **-** **Balloon55**
这 火 - Balloon55

火球55

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[ðə; ði] Gull61
The **Gull61**
这 Gull61

The Gull61

[eks] .
X .
X .

X.

[dju:] , [frɒst] , Rain685
Dew , **Frost** , **Rain685**
露 , 霜 , Rain685

露水、霜冻、雨水685

“ [lʊk] [ə'baʊt] [ju:; jʊ] .
“ **LOOK** **ABOUT** **YOU** .
“ 看 关于 你 .

“看看你周围。”

” [bʊk] [ˌaɪ 'aɪ] .
” **BOOK** **II** .
” 书 二 .

”第二卷。

[ai] . — [haʊ] [plɑ:nts] [teɪk] [fu:d] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] ([wʌn]) .
I . **—** **HOW** **PLANTS** **TAKE** **FOOD** **FROM** **THE** **SOIL** **(** **1** **)** **.**
我 . — 如何 植物 拿 食物 从 这 土壤 (1) .

一、植物如何从土壤中吸收养分（1）。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [hæd; həd] [tɔ:t] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [frendz] ['meni] [θɪŋz] [frɒm; frəm] [wɒt] [hi:; hi] [kɔ:ld]
Uncle **George** **had** **taught** **his** **little** **friends** **many** **things** **from** **what** **he** **called**
叔叔 乔治 有 教授 他的 小的 朋友们 许多 事物 从 什么 他 称为
[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,
the **Book** **of** **Nature** **,**
这 书 的 自然 ,

乔治叔叔从他称之为“自然之书”的书中教了他的小伙伴们许多知识。

[ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɜ:nt] [meɪd] [ðem; ðəm]['i:gə(r)][tu:; tə] [nəʊ] [mɔ:(r)] .
and **what** **they** **had** **learnt** **made** **them** **eager** **to** **know** **more** **.**
和 什么 他们 有 学会了 制成 他们 渴望的 到 知道 更多的 .

他们所学到的知识让他们渴望了解更多。

[wʌn] [deɪ] [æz; əz] ['dɒli] , [ðə; ði] [bɔɪz] ,
One **day** **as** **Dolly** **,** **the** **boys** **,**
一 天 作为 多莉 , 这 男孩们 ,

有一天，当多莉和男孩们在一起时，

[ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [wɜ:(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n] [ðeɪ] [sɔ:] [ðæt] [ə; eɪ]['tju:lɪp] ,

and	Uncle	George	were	in	the	garden	they	saw	that	a	tulip	,
和	叔叔	乔治	是	在	这	花园	他们	锯	那	一个	郁金香	,

乔治叔叔在花园里，他们看到一朵郁金香，

[wɪtʃ] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:(r)] [wɒz; wəz][ɪn] [fʊl] [blu:m] [ænd; ənd] [strɒŋ] , [wɒz; wəz] [naʊ] ['laɪɪŋ] [ded] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .

which	the	day	before	was	in	full	bloom	and	strong	,	was	now	lying	dead	on	the	ground	.
哪个	这	天	前	曾是	在	满的	盛开	和	强的	,	曾是	现在	说谎	死的	在	这	地面	.

前一天还盛开茂盛的花朵，今天却已经枯萎倒在地上了。

“ [pɔ:(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l]['tju:lɪp] ! ” [sed] ['dɒli] .

“	Poor	little	tulip	!	”	said	Dolly	.
“	贫穷的	小的	郁金香	!	”	说	多莉	.

“可怜的小郁金香！”多莉说。

[bəuθ][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜ:(r); wə(r)] ['sɒri] [tu:] .

Both	the	boys	were	sorry	too	.
两个都	这	男孩们	是	对不起	也	.

两个男孩也都感到很抱歉。

[ðeɪ] [hæd; həd] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'ti:] [kʌm] [θru:] [ðə; ði] [graʊnd] [laɪk] [ə; eɪ] [bleɪd] [ɒv; əv] [grɑ:s] ,

They	had	watched	it	come	through	the	ground	like	a	blade	of	grass	,
他们	有	观看	它	来	通过	这	地面	喜欢	一个	刀刃	的	草	,

他们亲眼目睹它像一根草叶一样从地里冒出来。

['əʊpən] [aʊt] [ɪts] [bʌd] , [ænd; ənd] [ɪk'spænd] its6

open	out	its	bud	,	and	expand	its6
打开	出去	它是	芽	,	和	扩张	its6

绽放花蕾，舒展筋骨。

[blu:m] .

bloom	.
盛开	.

盛开。

[naʊ] [ɔ:l] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)] .

Now	all	was	over	.
现在	全部	曾是	超过	.

一切都结束了。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['flaʊə(r)] [wʊd] [nəʊ][lɒŋgə(r)][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [braɪt] ['sʌnʃaɪn] [ɔ:(r)][ðə; ði][reɪn] .

The	little	flower	would	no	longer	enjoy	the	bright	sunshine	or	the	rain	.
这	小的	花	会	不	更长	享受	这	明亮的	阳光	或者	这	雨	.

这朵小花再也无法享受明媚的阳光和雨露了。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [nəʊ][lɒŋgə(r)][send] [fɔ:θ] [ɪts] ['ru:tlit] [ɪn] [sɜ:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fu:d] [ˌaɪ 'ti:][səʊ] [mʌtʃ] [laɪkt] .

It	would	no	longer	send	forth	its	rootlets	in	search	of	the	food	it	so	much	liked	.
它	会	不	更长	发送	前进	它是	根须	在	搜索	的	这	食物	它	所以	很多	喜欢	.

它不再伸出根须去寻找它如此喜爱的食物。

“ [hæv; həv][ju:; jʊ]['evə(r)] [θɔ:t] , ['dɒli] , [haʊ] [ðə; ði]['tju:lɪp] , [ænd; ənd] [ɪn'di:d] [ɔ:l][plɑ:nts] ,

“	Have	you	ever	thought	,	Dolly	,	how	the	tulip	,	and	indeed	all	plants	,
“	有	你	曾经	想法	,	多莉	,	如何	这	郁金香	,	和	的确	全部	植物	,

“多莉，你有没有想过，郁金香，以及所有植物，

[teɪk] [ðeə(r)] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] ? ” [ɑːskt] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

take	their	food	from	the	soil	?	”	asked	Uncle	George	.
拿	他们的	食物	从	这	土壤	?	”	问	叔叔	乔治	.

“他们从地里取食吗？”乔治叔叔问道。

“ [aɪ] [nəʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst] [fiːd] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] , ” [sed] [ˈdɒli] , “ [ɔː(r)] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [grəʊ] .

“	I	know	they	must	feed	in	some	way	,	”	said	Dolly	,	“	or	they	would	not	grow	.
“	我	知道	他们	必须	喂养	在	一些	方式	,	”	说	多莉	,	“	或者	他们	会	不是	生长	.

“我知道它们必须以某种方式进食，”多莉说，“否则它们就不会长大。”

[bʌt; bət][aɪ][duː; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [duː; də][ˌaɪ ˈtiː] . ”

But	I	do	not	know	how	they	do	it	.	”
但	我	做	不是	知道	如何	他们	做	它	.	”

但我不知道他们是怎么做到的。

“ [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [nəʊ] , [ˈdɒli] ? ” [ɑːskt] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Should	you	like	to	know	,	Dolly	?	”	asked	Uncle	George	.
“	应该	你	喜欢	到	知道	,	多莉	?	”	问	叔叔	乔治	.

“你想知道吗，多莉？”乔治叔叔问道。

“ [ɪnˈdiːd] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] , ” [sed] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][gɜːl] .

“	Indeed	I	should	,	”	said	the	little	girl	.
“	的确	我	应该	,	”	说	这	小的	女孩	.

“我确实应该，”小女孩说。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst][æz; əz]['iːgə(r)][æz; əz] [ˈdɒli] [tuː; tə] [nəʊ] [əˈbaʊt] [ðɪs] ,

The	boys	were	just	as	eager	as	Dolly	to	know	about	this	,
这	男孩们	是	只是	作为	渴望的	作为	多莉	到	知道	关于	这	,

男孩们和多莉一样，都迫切地想知道这件事。

[səʊ][ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [went] [ˌɪnˈdɔːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈles(ə)n] .

so	Uncle	George	and	the	children	went	indoors	for	a	lesson	.
所以	叔叔	乔治	和	这	孩子们	去	室内	为了	一个	课	.

于是乔治叔叔带着孩子们进屋上课了。

“ [aɪ] [ˈkænɒt] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [plɑːnts] [teɪk] [ðeə(r)] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] [wɪˈðaʊt] [fɜːst][ɒv; əv][ɔːl]

“	I	cannot	tell	you	how	plants	take	their	food	from	the	soil	without	first	of	all
“	我	不能	告诉	你	如何	植物	拿	他们的	食物	从	这	土壤	没有	第一的	的	全部

[ˈʃəʊɪŋ] [juː; jʊ] [wɒt] [ˈhæpənz] [wen] [ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd][sɔɪl][ɑː(r); ə(r)] [mɪkst] [təˈgeðə(r)][ɪn][ə; eɪ]

showing	you	what	happens	when	water	and	soil	are	mixed	together	in	a
显示	你	什么	发生	什么时候	水	和	土壤	是	混合	一起	在	一个

['tʌmblə(r)] ,

tumbler	,
不倒翁	,

“如果不先向你展示水和土壤在搅拌杯中混合时会发生什么，我就无法告诉你植物是如何从土壤中吸收养分的。”

” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

”	said	Uncle	George	.
”	说	叔叔	乔治	.

“乔治叔叔说道。”

“ [tɒm] [wɪl] [fetʃ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ]['tʌmblə(r)] , [ænd; ənd][juː; jʊ] , [fræŋk] , [brɪŋ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wɔːtə(r)] .

“	Tom	will	fetch	me	a	tumbler	,	and	you	,	Frank	,	bring	me	a	little	water	.
“	汤姆	将要	拿来	我	一个	不倒翁	,	和	你	,	坦率	,	带来	我	一个	小的	水	.

“汤姆去给我拿个玻璃杯，弗兰克，你去给我拿点水来。”

” [wen] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] , [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pʊt][ə; eɪ] [ˈspuːnfʊl] [ɒv; əv][sɔɪl][ˈɪntuː][ðə; ði]

”	When	these	were	brought	,	Uncle	George	put	a	spoonful	of	soil	into	the
”	什么时候	这些	是	带来	,	叔叔	乔治	放	一个	一勺	的	土壤	进入	这

['tʌmblə(r)] ,

tumbler	,
不倒翁	,

“这些东西拿来的时候，乔治叔叔往玻璃杯里放了一勺土。”

[ænd; ənd] [ðen] [pɔː] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)][ɒn][ˌaɪ 'tiː] .

and	then	poured	some	water	on	it	.
和	然后	倾倒	一些	水	在	它	.

然后往上面浇了些水。

“ [stɜː(r)][ˌaɪ 'tiː][ʌp] , [pliːz] , ['dɒli] , ” [sed] Uncle7

“	Stir	it	up	,	please	,	Dolly	,	”	said	Uncle7
“	搅拌	它	向上	,	请	,	多莉	,	”	说	Uncle7

“多莉，请搅拌一下，”叔叔7说道。

[dʒɔːdʒ] , “ [ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [prɪ'tend] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['pʊdɪŋ] .

George	,	“	and	you	may	pretend	you	are	going	to	make	a	pudding	.
乔治	,	“	和	你	可能	假装	你	是	去	到	制作	一个	布丁	.

乔治，“你可以假装你要去做布丁。”

” ['dɒli] [dɪd][səʊ] .

”	Dolly	did	so	.
”	多莉	做过	所以	.

多莉照做了。

“ [naʊ] [let][ˌjuː 'es][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ə'saɪd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ,

“	Now	let	us	put	it	aside	for	a	few	minutes	,
“	现在	让	我们	放	它	旁边	为了	一个	很少	分钟	,

“现在我们先把它放在一边几分钟，

[waɪl] [wiː; wi] [pleɪs] [ðə; ði] ['flaʊəz] [wiː; wi][hæv; həv] ['gæðəd] ['ɪntuː][ðə; ði][vɑːzɪs] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]

while	we	place	the	flowers	we	have	gathered	into	the	vases	,	”	said	Uncle
尽管	我们	地方	这	花朵	我们	有	聚集	进入	这	花瓶	,	”	说	叔叔

[dʒɔːdʒ] .

George	.
乔治	.

“我们一边把采摘的花朵插进花瓶里，”乔治叔叔说道。

“ [ðen] [wiː; wi] [wɪl] [lʊk] [æt; ət]['aʊə(r)]['tʌmblə(r)][ɒv; əv] ['mʌdi] ['wɔːtə(r)] .

“	Then	we	will	look	at	our	tumbler	of	muddy	water	.
“	然后	我们	将要	看	在	我们的	不倒翁	的	浑	水	.

“然后我们来看看我们这杯浑水。”

” [haʊ] ['prɪti] [ðə; ði] ['flaʊəz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [lʊk] !

”	How	pretty	the	flowers	were	made	to	look	!
”	如何	漂亮的	这	花朵	是	制成	到	看	!

“这些花看起来真漂亮！”

[haʊ] [freʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] !

How	fresh	they	were	!
如何	新鲜的	他们	是	!

它们真新鲜！

[ænd; ənd] [haʊ] ['plez(ə)nt] [wɒz; wəz][ðeə(r)] [sent] !

and	how	pleasant	was	their	scent	!
和	如何	令人愉快的	曾是	他们的	香味	!

它们的香味多么令人愉悦啊！

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['hɑːdli] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['tʌmblə(r)] , [bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [wɒz; wəz] ['redi] [naʊ]

The	children	hardly	thought	of	the	tumbler	,	but	Uncle	George	was	ready	now
这	孩子们	几乎	想法	的	这	不倒翁	,	但	叔叔	乔治	曾是	准备好	现在

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['les(ə)n] .

for	the	lesson	.
为了	这	课	.

孩子们几乎没想起过体操，但乔治叔叔已经准备好上课了。

[glɑːs] [ɒv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] .
Glass **of** **Mud** **and** **Water** **.**
玻璃 的 泥 和 水 .

一杯泥水。

“ [lʊk] !
“ **Look** **!**
“ 看 !

“看！

[lʊk] , [æt; ət] [ðə; ði] ['tʌmblə(r)] , ” [sed] [hiː; hi] .
look **,** **at** **the** **tumbler** **,** **”** **said** **he** **.**
看 , 在 这 不倒翁 , ” 说 他 .

“看，那个玻璃杯，”他说。

“ [duː; də] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ? ”
“ **Do** **you** **see** **a** **change** **?** **”**
“ 做 你 看 一个 改变 ? ”

你觉得有什么变化吗?

“ [ɪn'diːd] [wiː; wi] [duː; də] , ” [sed] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn] [wʌn] [vɔɪs] .
“ **Indeed** **we** **do** **,** **”** **said** **all** **the** **children** **in** **one** **voice** **.**
“ 的确 我们 做 , ” 说 全部 这 孩子们 在 一 嗓音 .

“我们当然愿意，”孩子们异口同声地说。

“ [ðə; ði] [mʌd] [hæz; həz] [sʌŋk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [glɑːs] , ” ['ædɪd] [tɒm] ,
“ **The** **mud** **has** **sunk** **to** **the** **bottom** **of** **the** **glass** **,** **”** **added** **Tom** **,**
“ 这 泥 有 沉没 到 这 底部 的 这 玻璃 , ” 额外 汤姆 ,

“泥浆已经沉到杯子底部了，”汤姆补充道。

“ [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɪz] [klɪə(r)] .
“ **and** **the** **water** **on** **the** **top** **is** **clear** **.**
“ 和 这 水 在 这 顶部 是 清除 .

“而且上面的水是清澈的。”

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pɔː] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [klɪə(r)] ['wɔːtə(r)] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kliːn] [flæt] [dɪʃ] .
” **Uncle** **George** **poured** **some** **of** **the** **clear** **water** **into** **a** **clean** **flat** **dish** **.**
” 叔叔 乔治 倾倒 一些 的 这 清除 水 进入 一个 干净的 平坦的 盘子 .

乔治叔叔把一些清水倒进一个干净的平盘里。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] - [læmp] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kæbɪnət] ,
Then **he** **took** **a** **spirit** **-** **lamp** **from** **a** **little** **cabinet** **,**
然后 他 采取 一个 精神 - 灯 从 一个 小的 内阁 ,

然后他从一个小柜子里拿出一盏酒精灯，

[ænd; ənd] ['hiːtɪd] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
and **heated** **the** **water** **in** **the** **dish** **with** **it** **.**
和 加热 这 水 在 这 盘子 和 它 .

然后把它和盘子里的水一起加热。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɒtʃt] [tuː; tə] [siː] [wɒt] would8
The **children** **watched** **to** **see** **what** **would8**
这 孩子们 观看 到 看 什么 would8

孩子们看着会发生什么。

['hæpən] .
happen **.**
发生 .

发生。

[suːn] [ə; eɪ] [klaʊd] [wɒz; wəz] [siːn] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [dɪʃ] , [ænd; ənd] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)]

Soon	a	cloud	was	seen	over	the	dish	,	and	by	and	by	all	the	water
很快	一个	云	曾是	已见	超过	这	盘子	,	和	经过	和	经过	全部	这	水

[hæd; həd] [gɒn] .

had	gone	.
有	已消失	.

很快，碟子上出现了一片云雾，不久之后，所有的水都消失了。

“ [bʌt; bət] [wɒt] [ɪz] [ðæt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪʃ] ? ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	But	what	is	that	at	the	bottom	of	the	dish	?	”	asked	Uncle	George	.
“	但	什么	是	那	在	这	底部	的	这	盘子	?	”	问	叔叔	乔治	.

“可是盘子底部的是什么呢？”乔治叔叔问道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] ['paʊdə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .

“	It	looks	like	powder	,	”	said	Frank	.
“	它	看起来	喜欢	粉末	,	”	说	坦率	.

“看起来像粉末，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , ” ['ædɪd] [tɒm] .

“	And	it	must	have	been	in	the	water	all	the	time	,	”	added	Tom	.
“	和	它	必须	有	到过	在	这	水	全部	这	时间	,	”	额外	汤姆	.

“它肯定一直都在水里，”汤姆补充道。

[ɪ'væpəreɪtɪŋ] [sɔːlt] ['wɔːtə(r)] .

Evaporating	Salt	Water	.
蒸发	盐	水	.

蒸发盐水。

“ [ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [klɪə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	And	yet	the	water	was	clear	,	”	said	Uncle	George	.
“	和	然而	这	水	曾是	清除	,	”	说	叔叔	乔治	.

“可是水却很清澈，”乔治叔叔说。

“ [lʊk] [wʌns] [mɔː(r)] .

“	Look	once	more	.
“	看	一次	更多的	.

再看一遍。

” [æz; əz] [hiː; hi] [spəʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [tʊk] [ə; eɪ] [glɑːs] [ɒv; əv] [kliːn] ['wɔːtə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tæp] .

”	As	he	spoke	,	Uncle	George	took	a	glass	of	clean	water	from	the	tap	.
”	作为	他	辐	,	叔叔	乔治	采取	一个	玻璃	的	干净的	水	从	这	轻敲	.

“说话间，乔治叔叔从水龙头里接了一杯干净的水。”

[hiː; hi] [pʊt] [tuː] [lɑːdʒ] ['spuːnful] [ɒv; əv] [sɔːlt] [ɪn] , [ænd; ənd] [stɜːd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

He	put	two	large	spoonfuls	of	salt	in	,	and	stirred	it	up	.
他	放	二	大的	一勺	的	盐	在	,	和	搅拌	它	向上	.

他放了两大勺盐进去，搅拌了一下。

“ [juː; jʊ] [siː] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ðə; ði] [sɔːlt] [hæz; həz] [gɒn] [frɒm; frəm] [saɪt] .

“	You	see	,	”	he	said	,	“	the	salt	has	gone	from	sight	.
“	你	看	,	”	他	说	,	“	这	盐	有	已消失	从	视线	.

“你看，”他说，“盐已经不见了。”

[stɪl] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [klɪə(r)] .

Still	the	water	is	clear	.
仍然	这	水	是	清除	.

水质依然清澈。

[weə(r)] [hæz; həz] [ˌaɪ 'tiː] [gɒn] ? ”

Where	has	it	gone	?	”
在哪里	有	它	已消失	?	”

它去哪儿了？

“ ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , ” [sed] [tɒm] .

“	**Into**	**the**	**water**	**,**	**”**	**said**	**Tom**	**.**
“	进入	这	水	,	”	说	汤姆	.

“跳进水里，”汤姆说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pʊt][mɔː(r)][sɔːlt][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [stɜːd] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] .

Uncle	**George**	**put**	**more**	**salt**	**in**	**the**	**water**	**,**	**and**	**stirred**	**it**	**up**	**.**
叔叔	乔治	放	更多的	盐	在	这	水	,	和	搅拌	它	向上	.

乔治叔叔往水里又加了些盐，然后搅拌了一下。

[hiː; hi] [kept] [ɒn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wʊd] [teɪk] [ʌp][nəʊ][mɔː(r)][sɔːlt] ,

He	**kept**	**on**	**doing**	**this**	**until**	**the**	**water**	**would**	**take**	**up**	**no**	**more**	**salt**	**,**
他	保留	在	正在做	这	直到	这	水	会	拿	向上	不	更多的	盐	,

他一直这样做，直到水中不再吸收盐分为止。

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [stɜːd] .

no	**matter**	**how**	**much**	**it**	**was**	**stirred**	**.**
不	事情	如何	很多	它	曾是	搅拌	.

无论搅拌多少次。

[ðɪs] [hiː; hi] [kɔːld] [braɪn] .

This	**he**	**called**	**brine**	**.**
这	他	称为	盐水	.

他把这称为盐水。

“ [naʊ] , [fræŋk] , [pliːz] [gəʊ][ænd; ənd][ɑːsk] mother9

“	**Now**	**,**	**Frank**	**,**	**please**	**go**	**and**	**ask**	**mother9**
“	现在	,	坦率	,	请	去	和	问	mother9

“现在，弗兰克，请去问问妈妈吧。”

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [freʃ] [eg] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ænd; ənd][juː; jʊ] , [tɒm] ,

for	**a**	**fresh**	**egg**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**	**“**	**and**	**you**	**,**	**Tom**	**,**
为了	一个	新鲜的	蛋	,	”	他	说	,	“	和	你	,	汤姆	,

“给个新鲜鸡蛋，”他说，“还有你，汤姆。”

[pliːz] [brɪŋ] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [freʃ] ['wɔːtə(r)][ɪn][ə'nʌðə(r)] [glɑːs] .

please	**bring**	**me**	**some**	**fresh**	**water**	**in**	**another**	**glass**	**.**
请	带来	我	一些	新鲜的	水	在	其他	玻璃	.

请给我拿杯清水来。

” [eg] ['fləʊtɪŋ] [ɪn][sɔːlt]['wɔːtə(r)] .

”	**Egg**	**floating**	**in**	**Salt**	**Water**	**.**
”	蛋	漂浮的	在	盐	水	.

“鸡蛋漂浮在盐水中。”

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pleɪst] [ðə; ði] [eg] [ɪn][ðə; ði] [glɑːs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][sɔːlt][hæd; həd] [biːn] [pʊt] ,

Uncle	**George**	**placed**	**the**	**egg**	**in**	**the**	**glass**	**in**	**which**	**the**	**salt**	**had**	**been**	**put**	**,**
叔叔	乔治	放置	这	蛋	在	这	玻璃	在	哪个	这	盐	有	到过	放	,

乔治叔叔把鸡蛋放进了装过盐的玻璃杯里。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['fləʊtɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

and	**it**	**floated**	**in**	**it**	**.**
和	它	漂浮	在	它	.

它漂浮在里面。

[hiː; hi] [ðen] [pleɪst] [ðə; ði] [eg] [ɪn][ðə; ði] [glɑːs] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)] ,

He	**then**	**placed**	**the**	**egg**	**in**	**the**	**glass**	**of**	**fresh**	**water**	**,**
他	然后	放置	这	蛋	在	这	玻璃	的	新鲜的	水	,

然后他把鸡蛋放进一杯清水中。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌns][sæŋk][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .

and	**it**	**at**	**once**	**sank**	**to**	**the**	**bottom**	**.**
和	它	在	一次	沉没	到	这	底部	.

它立刻沉入了水底。

“ [kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [ðɪs] !
“ Can you explain this !
“ 能 你 解释 这 !

你能解释一下吗?

” [hiː; hi] [sed] .
” he said .
” 他 说 .

他说。

“ [ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtə(r)][ɪz] ['hevɪə] [ænd; ənd] [θɪkə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtə(r)] .
“ The salt water is heavier and thicker than the fresh water .
“ 这 盐 水 是 较重 和 较厚 比 这 新鲜的 水 .

“盐水比淡水更重、更粘稠。”

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [beəz] [ʌp][ðə; ði] [eg] , ” [sed] [fræŋk] .
That is why it bears up the egg , ” said Frank .
那 是 为什么 它 熊 向上 这 蛋 , ” 说 坦率 .

“这就是它能把蛋托起来的原因,”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] [gʊd] [ɪn'diːd] , [fræŋk] .
“ That is very good indeed , Frank .
“ 那 是 非常 好的 的确 , 坦率 .

“那真是太好了，弗兰克。”

[ðæt] [ɪz][dʒʌst][ðə; ði]['riːz(ə)n] .
That is just the reason .
那 是 只是 这 原因 .

原因就在这里。

[ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtə(r)][ɔː(r)][braɪn][ɪz] [dˈɛnsɛ] , [ɔː(r)] ['hevɪə] , [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
The salt water or brine is denser , or heavier , than the other .
这 盐 水 或者 盐水 是 密度更高 , 或者 较重 , 比 这 其他 .

盐水或卤水的密度比另一种水大，或者说更重。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [nekst] [tʊk] [ə; eɪ] [glɑːs] [tjuːb] [wɪð] [ə; eɪ] ['θɪs(ə)l] - [ʃeɪpt] [bʌlb] [æt; ət][ðə; ði][end]
” Uncle George next took a glass tube with a thistle - shaped bulb at the end
” 叔叔 乔治 下一个 采取 一个 玻璃 管子 和 一个 蓟 - 形状 电灯泡 在 这 结尾
[ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
of it .
的 它 .

“乔治叔叔接着拿起一根玻璃管，管子末端有一个蓟状的球状物。

[fræŋk] [kept] [hɪz; ɪz]['fɪŋgə(r)][ɒn][ðə; ði] [smɔːl] [end] ,
Frank kept his finger on the small end ,
坦率 保留 他的 手指 在 这 小的 结尾 ,

弗兰克一直把手指放在细端上，

[waɪl] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [pɔː] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [braɪn] ['ɪntuː][ðə; ði] [bʌlb] .
while his uncle poured some of the brine into the bulb .
尽管 他的 叔叔 倾倒 一些 的 这 盐水 进入 这 电灯泡 .

他的叔叔则往球茎里倒了一些盐水。

[hiː; hi][nekst][taɪd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['blædə(r)][skɪn]['əʊvə(r)][ðə; ði] [bʌlb] ,
He next tied a piece of bladder skin over the bulb ,
他 下一个 系 一个 片 的 膀胱 皮肤 超过 这 电灯泡 ,

接着，他用一块膀胱皮包扎住球茎。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [glɑːs] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði][sɔːlt] water10
and placed it in a glass of fresh water , so that the salt water10
和 放置 它 在 一个 玻璃 的 新鲜的 水 , 所以 那 这 盐 water10

并将其放入一杯清水中，使盐水10

[ɪn][ðə; ði][tjuːb][wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['lev(ə)l][æz; əz][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði][glɑːs] .

in	the	tube	was	at	the	same	level	as	the	fresh	water	in	the	glass	.
在	这	管子	曾是	在	这	相同的	等级	作为	这	新鲜的	水	在	这	玻璃	.

试管内的液体与玻璃杯中的淡水液面齐平。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [tuː] [smɔːl] [glɑːs] ['bɔtlz] .

Then	he	took	two	small	glass	bottles	.
然后	他	采取	二	小的	玻璃	瓶子	.

然后他拿出了两个小玻璃瓶。

[hiː; hi] [fɪld] [wʌn] [wɪð] [freʃ] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɪð] [braɪn] ,

He	filled	one	with	fresh	water	and	the	other	with	brine	,
他	已填	一	和	新鲜的	水	和	这	其他	和	盐水	,

他往一个容器里装满了清水，另一个容器里装满了盐水。

[ænd; ənd][taɪd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['blædə(r)][skɪn]['əʊvə(r)][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [iːtʃ] .

and	tied	a	piece	of	bladder	skin	over	the	mouth	of	each	.
和	系	一个	片	的	膀胱	皮肤	超过	这	嘴	的	每个	.

然后用一块膀胱皮绑住每个膀胱的口。

[ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [braɪn][hiː; hi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [dɪʃ] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)]

The	one	which	was	filled	with	brine	he	placed	in	a	larger	dish	of	fresh	water
这	一	哪个	曾是	已填	和	盐水	他	放置	在	一个	更大的	盘子	的	新鲜的	水

.

:

.

他把装满盐水的容器放在一个装有清水的大碗里。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] , [ðæt] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [fɪld] [wɪð] [freʃ] ['wɔːtə(r)] , [hiː; hi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] [ɒv; əv][braɪn]

The	other	,	that	is	the	one	filled	with	fresh	water	,	he	placed	in	a	dish	of	brine
这	其他	,	那	是	这	一	已填	和	新鲜的	水	,	他	放置	在	一个	盘子	的	盐水

.

:

.

另一个装满清水的瓶子，他把它放在一盘盐水里。

“ [naʊ] , ['tʃɪldrən] , [wiː; wi] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd][hæv; həv] [tiː] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	Now	,	children	,	we	will	go	and	have	tea	,	”	he	said	,
“	现在	,	孩子们	,	我们	将要	去	和	有	茶	,	”	他	说	,

“孩子们，我们去喝茶吧。”他说。

“ [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [bæk] [wiː; wi] [wɪl] [siː] [ɪf] ['eni] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] .

“	and	when	we	come	back	we	will	see	if	any	change	has	taken	place	.
“	和	什么时候	我们	来	后退	我们	将要	看	如果	任何	改变	有	已采取	地方	.

“等我们回来后，我们会看看是否发生了任何变化。”

” [ə'baʊt] [æn; ən]['aʊə(r)]['leɪtə(r)]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ['dɒli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [bæk] .

”	About	an	hour	later	Uncle	George	,	Dolly	,	and	the	boys	came	back	.
”	关于	一个	小时	之后	叔叔	乔治	,	多莉	,	和	这	男孩们	来了	后退	.

大约一个小时后，乔治叔叔、多莉和孩子们回来了。

“ [əʊ] , ” [sed] [fræŋk] , “ [lʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] !

“	Oh	,	”	said	Frank	,	“	look	,	Uncle	George	!
“	哦	,	”	说	坦率	,	“	看	,	叔叔	乔治	!

“哦，”弗兰克说，“看，乔治叔叔！”

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][hæz; həz]['rɪz(ə)n][ʌp][ɪn][ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [tjuːb] . ”

The	water	has	risen	up	in	the	thistle	tube	.	”
这	水	有	升起	向上	在	这	蓟	管子	.	”

蓟草管里的水已经上涨了。

“ [jes] ， [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [əˈkaʊnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ， [fræŋk] ？ ”
“ **Yes** , **how** **do** **you** **account** **for** **that** , **Frank** **?** ”
” 是的 ， 如何 做 你 帐户 为了 那 ， 坦率 ？ ”

“是啊，弗兰克，你怎么解释这件事呢？”

“ [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [freʃ] [ˈwɔːtə(r)][hæz; həz] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði][skɪn] ， ” [fræŋk] [ˈɑːnsə(r)d] .
“ **Some** **of** **the** **fresh** **water** **has** **passed** **through** **the** **skin** , ” **Frank** **answered** .
” 一些 的 这 新鲜的 水 有 通过了 通过 这 皮肤 ， ” 坦率 回答 .

“一些淡水已经渗过皮肤了，”弗兰克回答道。

“ [naʊ] [teɪst] [ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [glɑːs] [ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði][skɪn] ， ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ **Now** **taste** **the** **water** **in** **the** **glass** **outside** **the** **skin** , ” **said** **Uncle** **George** .
” 现在 品尝 这 水 在 这 玻璃 外部 这 皮肤 ， ” 说 叔叔 乔治 .

“现在尝尝杯子里，把杯子里的水从皮上取下来尝尝，”乔治叔叔说。

“ [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [freʃ] [ˈwɔːtə(r)] [wen] [wiː; wi][pʊt][ˌaɪ ˈtiː][ɪn] ， [ˈwʌznt] [ˌaɪ ˈtiː] ？
“ **It** **was** **fresh** **water** **when** **we** **put** **it** **in** , **wasn't** **it** **?**
” 它 曾是 新鲜的 水 什么时候 我们 放 它 在 ， 不是 它 ？

“我们放进去的时候，里面装的是淡水，对吧？”

” [fræŋk] [dɪd][səʊ] .
” **Frank** **did** **so** .
” 坦率 做过 所以 .

弗兰克照做了。

[tɒm] [ˈteɪstɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː] .
Tom **tasted** **it** **too** .
汤姆 尝过 它 也 .

汤姆也尝了尝。

[bəuθ] [bɔɪz] [dɪˈkleəd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [naʊ] [sɔːlt] .
Both **boys** **declared** **that** **it** **was** **now** **salt** .
两个都 男孩们 声明 那 它 曾是 现在 盐 .

两个男孩都宣称那是盐。

“ [weə(r)] [dɪd][ðə; ði][sɔːlt] [teɪst] [kʌm] [frɒm; frəm] ？
“ **Where** **did** **the** **salt** **taste** **come** **from** **?**
“ 在哪里 做过 这 盐 品尝 来 从 ？

“咸味是从哪里来的？”

” [ðeə(r)][ˈʌŋk(ə)l] [ɑːskt] . -
” **their** **uncle** **asked** . **11**
” 他们的 叔叔 问 . -

“他们的叔叔问道。”11

“ [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [θruː] [ðə; ði][skɪn] ， ” [sed] [tɒm] .
“ **It** **must** **have** **come** **through** **the** **skin** , ” **said** **Tom** .
“ 它 必须 有 来 通过 这 皮肤 ， ” 说 汤姆 .

“它一定是透过皮肤进来的，”汤姆说。

“ [ðen] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][sɔːlt][ˈwɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈθɪs(ə)l] [tjuːb][hæz; həz] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði]
“ **Then** **some** **of** **the** **salt** **water** **in** **the** **thistle** **tube** **has** **passed** **through** **the**
“ 然后 一些 的 这 盐 水 在 这 蓟 管子 有 通过了 通过 这
[skɪn] [ˈɪntuː][ðə; ði] [glɑːs] ;
skin **into** **the** **glass** **;**
皮肤 进入 这 玻璃 ;

“然后，蓟管中的一些盐水就通过皮肤渗入了玻璃中；

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [glɑːs] [hæz; həz] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði][skɪn]

and	some	of	the	fresh	water	in	the	glass	has	passed	through	the	skin
和	一些	的	这	新鲜的	水	在	这	玻璃	有	通过了	通过	这	皮肤

['ɪntuː][ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [tjuːb] .

into	the	thistle	tube	.
进入	这	蓟	管子	.

玻璃杯中的一些淡水已经通过皮肤渗入蓟的管中。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] ['eni] [mɔː(r)] ?

Can	you	tell	me	any	more	?
能	你	告诉	我	任何	更多的	?

您还能告诉我更多吗?

” [fræŋk] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen] [sed] , “ [əʊ] [jes] ,

”	Frank	thought	for	a	little	while	and	then	said	,	“	Oh	yes	,
”	坦率	想法	为了	一个	小的	尽管	和	然后	说	,	“	哦	是的	,

弗兰克想了一会儿，然后说：“哦，是的，

[mɔː(r)] [freʃ] ['wɔːtə(r)][ðæn; ðən][sɔːlt]['wɔːtə(r)][hæz; həz] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði][skɪn] ,

more	fresh	water	than	salt	water	has	passed	through	the	skin	,
更多的	新鲜的	水	比	盐	水	有	通过了	通过	这	皮肤	,

皮肤吸收的淡水比海水多。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtə(r)][ɪz] [naʊ] [fɑː(r)][ʌp][ðə; ði][tjuːb] . ”

because	the	salt	water	is	now	far	up	the	tube	.	”
因为	这	盐	水	是	现在	远的	向上	这	管子	.	”

因为盐水现在已经深入管内了。”

“ [kwaɪt] [raɪt] , [maɪ] [bɔɪ] .

“	Quite	right	,	my	boy	.
“	相当	正确的	,	我的	男生	.

“说得对，孩子。”

[naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [smɔːl] ['bɔtlz] .

Now	let	us	look	at	the	small	bottles	.
现在	让	我们	看	在	这	小的	瓶子	.

现在我们来看看小瓶子。

[ðə; ði][skɪn][ɒn][ðə; ði][wʌn] [fɪld] [wɪð] [braɪn][ɪz]['swəʊlən][aʊt][laɪk][ə; eɪ][bɔːl] ,

The	skin	on	the	one	filled	with	brine	is	swollen	out	like	a	ball	,
这	皮肤	在	这	一	已填	和	盐水	是	肿	出去	喜欢	一个	球	,

浸满盐水的那只鱼的鱼皮膨胀得像个球一样。

[waɪl] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] [teɪsts] [sɔːlt] .

while	the	water	in	the	dish	tastes	salt	.
尽管	这	水	在	这	盘子	口味	盐	.

而盘子里的水尝起来却是咸的。

[ðə; ði][skɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] [drɔːn] [fɑː(r)][ɪn] ,

The	skin	of	the	other	is	drawn	far	in	,
这	皮肤	的	这	其他	是	绘制	远的	在	,

对方的皮肤被深深地向内收缩，

['ʃəʊɪŋ] [ˌjuː 'es] [ðæt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [hæz; həz] [pɑːst] [aʊt]

showing	us	that	much	of	the	fresh	water	which	it	contained	has	passed	out
显示	我们	那	很多	的	这	新鲜的	水	哪个	它	包含	有	通过了	出去

.

:

.

这说明它所含的大部分淡水已经流失了。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪst] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn] [ðɪs] ['bɒt(ə)l] ,
If **you** **taste** **the** **water** **in** **this** **bottle** **,**
如果 你 品尝 这 水 在 这 瓶子 ,

如果你尝尝这瓶水，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [braɪn] [ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] [hæz; həz] [pɑːst] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði][skɪn] .
you **will** **find** **that** **a** **very** **little** **of** **the** **brine** **in** **the** **dish** **has** **passed** **into** **it** **through** **the** **skin** **.**
你 将要 寻找 那 一个 非常 小的 的 这 盐水 在 这 盘子 有 通过了 进入 它 通过 这 皮肤 .

你会发现，菜肴中只有极少量的盐水通过表皮渗入其中。

“ [naʊ] [wɒt] [wiː; wi] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðiːz] [θɪŋz] [ɪz] ['riːəli] [ðɪs] — [ðæt] [wen] [tuː] ['lɪkwɪdz] ,
“ **Now** **what** **we** **learn** **from** **these** **things** **is** **really** **this** **—** **that** **when** **two** **liquids** **,**
“ 现在 什么 我们 学习 从 这些 事物 是 真的 这 — 那 什么时候 二 液体 ,

“现在我们从这些事情中真正学到的是——当两种液体，

[ə; eɪ] ['hevi] [ænd; ənd][ə; eɪ] [laɪt] [wʌn] , [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] ,
a **heavy** **and** **a** **light** **one** **,** **are** **separated** **by** **a** **thin** **skin** **,**
一个 重的 和 一个 光 一 , 是 分开 经过 一个 薄的 皮肤 ,

重的和轻的，中间隔着一层薄膜。

[ðeɪ] [bəuθ] [pɑːs] [θruː] [ðə; ði][skɪn] .
they **both** **pass** **through** **the** **skin** **.**
他们 两个都 经过 通过 这 皮肤 .

它们都能穿过皮肤。

[ðə; ði] ['hevi] ['lɪkwɪd] ['pɑːsɪz] [θruː] ['sləʊli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] ['lɪkwɪd] ['pɑːsɪz] [θruː] ['kwɪkli] .
The **heavy** **liquid** **passes** **through** **slowly** **,** **and** **the** **light** **liquid** **passes** **through** **quickly** **.**
这 重的 液体 通过 通过 缓慢地 , 和 这 光 液体 通过 通过 迅速地 .
” -
” **12**
” -

重液体流过缓慢，轻液体流过迅速。”12

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [pleɪst] [sʌm; səm] [smɔːl] [siːdz] [ɒn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [wet] ['blɒtɪŋ] - ['peɪpə(r)] .
Uncle **George** **then** **placed** **some** **small** **seeds** **on** **a** **piece** **of** **wet** **blotting** **-** **paper** **.**
叔叔 乔治 然后 放置 一些 小的 种子 在 一个 片 的 湿的 印迹法 - 纸 .

乔治叔叔随后将一些小种子放在一张湿润的吸水纸上。

[hiː; hi] [tɜːnd] [ə; eɪ] [glɑːs] ['tʌmblə(r)] ['ʌpsaɪd] [daʊn] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .
He **turned** **a** **glass** **tumbler** **upside** **down** **,** **and** **placed** **it** **over** **them** **.**
他 转向 一个 玻璃 不倒翁 上行 向下 , 和 放置 它 超过 他们 .

他把一个玻璃杯倒扣过来，盖在他们身上。

“ [wiː; wi] [wɪl] [liːv] [ðiːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ **We** **will** **leave** **these** **for** **a** **few** **days** **,** **”** **he** **said** **.**
“ 我们 将要 离开 这些 为了 一个 很少 天 , ” 他 说 .

“我们会把这些东西放几天，”他说。

['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] . [wʌn] .
Questions **and** **Exercises** **.** **1** **.**
问题 和 练习 . 1 .

问题与练习。1.

[bɔɪl] [sʌm; səm]['rɪvə(r)] - ['wɔːtə(r)][ɪn][ə; eɪ] [flæt] [dɪʃ] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] [gɒn] .
Boil **some** **river** **-** **water** **in** **a** **flat** **dish** **until** **all** **the** **water** **is** **gone** **.**
熬 一些 河 - 水 在 一个 平坦的 盘子 直到 全部 这 水 是 已消失 .

将河水倒入浅盘中煮沸，直到水完全蒸发。

[duː; də][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [sʌm; səm] [siː] - ['wɔːtə(r)] , [ɔː(r)] , [ɪf] [ðɪs] [ɪz][nɒt][æt; ət][hænd] , [meɪk]

Do	the	same	with	some	sea	-	water	,	or	,	if	this	is	not	at	hand	,	make
做	这	相同的	和	一些	海	-	水	,	或者	,	如果	这	是	不是	在	手	,	制作

[sʌm; səm][braɪn] .

some	brine	.
一些	盐水	.

用海水也做同样的处理，或者，如果没有海水，就制作一些盐水。

[ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [tuː] ['dɪʃɪz] , [ænd; ənd] [tel] [wɒt] [juː; jʊ] [siː] .

Examine	the	two	dishes	,	and	tell	what	you	see	.
检查	这	二	菜肴	,	和	告诉	什么	你	看	.

仔细观察这两道菜，并说说你看到了什么。

[ˌtuː'tuː] . [teɪk] [ə; eɪ] [glɑːs] [gæs] ['tʃɪmni] , [ænd; ənd][taɪ][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['blædə(r)] , [ɔː(r)] ['pɑːtʃmənt] ,

2	.	Take	a	glass	gas	chimney	,	and	tie	a	piece	of	bladder	,	or	parchment	,
2	.	拿	一个	玻璃	气体	烟囱	,	和	领带	一个	片	的	膀胱	,	或者	羊皮纸	,

2. 取一个玻璃煤气烟囱，并系上一块气囊或羊皮纸，

['əʊvə(r)][wʌn][end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

over	one	end	of	it	.
超过	一	结尾	的	它	.

在其一端。

[hɑːf] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .

Half	fill	it	with	sugar	and	water	.
一半	充满	它	和	糖	和	水	.

往瓶子里倒入半瓶糖和水。

[naʊ] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ɪts][taɪd] - [ʌp][end] ['bɒtəmˌməʊst][ɪn][ə; eɪ]['tʌmblə(r)][ɒv; əv][klɪə(r)][kəʊld]['wɔːtə(r)] .

Now	place	it	with	its	tied	-	up	end	bottommost	in	a	tumbler	of	clear	cold	water	.
现在	地方	它	和	它是	系	-	向上	结尾	最底层	在	一个	不倒翁	的	清除	寒冷的	水	.

现在将它扎紧的一端朝下放入一杯清冷水中。

['ɑːftə(r)][æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)][səʊ] [teɪst] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði]['tʌmblə(r)] .

After	an	hour	or	so	taste	the	water	in	the	tumbler	.
后	一个	小时	或者	所以	品尝	这	水	在	这	不倒翁	.

大约过一个小时后，尝尝杯子里的水。

[wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ? [θriː] .

What	have	you	to	say	about	it	?	3	.
什么	有	你	到	说	关于	它	?	3	.

你对此有何看法？3.

[wɒt] [teɪks] [pleɪs] [wen] [braɪn][ænd; ənd][klɪə(r)]['wɔːtə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][wʌn][ə'nʌðə(r)]

What	takes	place	when	brine	and	clear	water	are	separated	from	one	another
什么	需要	地方	什么时候	盐水	和	清除	水	是	分开	从	一	其他

[baɪ][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][skɪn] (['pɑːtʃmənt]) ? -

by	a	piece	of	skin	(	parchment	)	?	13
经过	一个	片	的	皮肤	(	羊皮纸	)	?	-

当盐水和清水被一张薄膜（羊皮纸）隔开时，会发生什么？13

[ə; eɪ][bɒks][ɒv; əv] ['mʌstəd] [siːdz] .

A	Box	of	Mustard	Seeds	.
一个	盒子	的	芥末	种子	.

一盒芥菜籽。

[ˌaɪ 'aɪ] . — [haʊ] [plɑːnts] [teɪk] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] ([ˌtuː'tuː]) .

II	.	—	HOW	PLANTS	TAKE	FOOD	FROM	THE	SOIL	(	2	)	.
二	.	—	如何	植物	拿	食物	从	这	土壤	(	2	)	.

二、植物如何从土壤中吸收养分（2）。

[ə; eɪ] [həʊl] [wiːk] [went] [baɪ] [bɪˈfɔː(r)] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [wɒz; wəz] [ˈredi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [nekst] [ˈles(ə)n] .

A	**whole**	**week**	**went**	**by**	**before**	**Uncle**	**George**	**was**	**ready**	**for**	**the**	**next**	**lesson**	**.**
一个	所有的	星期	去	经过	前	叔叔	乔治	曾是	准备好	为了	这	下一个	课	.

整整一周过去了，乔治叔叔才准备好上下一堂课。

[æt; ət] [lɑːst] [hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [ðem; ðəm] — “ [tɒm] ,

At	**last**	**he**	**called**	**the**	**children**	**and**	**said**	**to**	**them**	**—**	**“**	**Tom**	**,**
在	最后的	他	称为	这	孩子们	和	说	到	他们	—	“	汤姆	,

最后他把孩子们叫过来，对他们说：“汤姆，

[wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [fetʃ] [ˌem ˈiː] [ðə; ði] [siːdz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] [wet] [ˈblɒtɪŋ] - [ˈpeɪpə(r)]

will	**you**	**please**	**fetch**	**me**	**the**	**seeds**	**which**	**we**	**put**	**on**	**the**	**wet**	**blotting**	**-**	**paper**
将要	你	请	拿来	我	这	种子	哪个	我们	放	在	这	湿的	印迹法	-	纸

[ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [ˈtʌmblə(r)] ?

under	**the**	**tumbler**	**?**
在下面	这	不倒翁	?

请你帮我拿一下放在玻璃杯下面湿纸上的种子好吗?

[fræŋk] , [brɪŋ] [ˌem ˈiː] [tuː] [ˈliːfi] [ˈbrɑːntʃɪz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [rəʊz] - [bʊʃ] [ɪn] [ðə; ði] [ˈgɑːd(ə)n] ; [ænd; ənd] ,

Frank	**,**	**bring**	**me**	**two**	**leafy**	**branches**	**from**	**a**	**rose**	**-**	**bush**	**in**	**the**	**garden**	**;**	**and**	**,**
坦率	,	带来	我	二	绿叶	分支	从	一个	玫瑰	-	衬套	在	这	花园	;	和	,

弗兰克，从花园里的玫瑰丛中给我摘两根带叶子的枝条；还有，

[ˈdɒli] , [pliːz] [fetʃ] [tuː] [ˈglɑːsɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] .

Dolly	**,**	**please**	**fetch**	**two**	**glasses**	**from**	**the**	**kitchen**	**.**
多莉	,	请	拿来	二	眼镜	从	这	厨房	.

多莉，请去厨房拿两个杯子。

” [naʊ] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ˈnʌθɪŋ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [laɪkt] [ˈbetə(r)] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [help] [ðeə(r)] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

”	**Now**	**there**	**was**	**nothing**	**the**	**children**	**liked**	**better**	**than**	**to**	**help**	**their**	**Uncle**	**George**	**,**
”	现在	那里	曾是	没有什么	这	孩子们	喜欢	更好的	比	到	帮助	他们的	叔叔	乔治	,

孩子们最喜欢的事情莫过于帮助他们的乔治叔叔了。

[ænd; ənd] [ɔːl] [θriː] [rʌʃt] [ɒf] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [duː; də] [hɪz; ɪz] [ˈbɪdɪŋ] .

and	**all**	**three**	**rushed**	**off**	**at**	**once**	**to**	**do**	**his**	**bidding**	**.**
和	全部	三	匆忙	离开	在	一次	到	做	他的	投标	.

三人立刻冲出去执行他的命令。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [əˈweɪ] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] himself14

While	**they**	**were**	**away**	**Uncle**	**George**	**himself14**
尽管	他们	是	离开	叔叔	乔治	himself14

他们不在家的时候，乔治叔叔本人14

[went] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈgɑːd(ə)n] , [dʌg] [ʌp] [tuː] [jʌŋ] [plɑːnts] ,

went	**into**	**the**	**garden**	**,**	**dug**	**up**	**two**	**young**	**plants**	**,**
去	进入	这	花园	,	挖	向上	二	年轻的	植物	,

走进花园，挖出了两株幼苗，

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈstʌdi] .

and	**brought**	**them**	**to**	**the**	**children**	**in**	**the**	**study**	**.**
和	带来	他们	到	这	孩子们	在	这	学习	.

然后把它们带到书房里的孩子们面前。

[sʌn] - [ˈflaʊə(r)] [plɑːnt] [ɪn] [ˈwɔːtə(r)] .

Sun	**-**	**flower**	**Plant**	**in**	**Water**	**.**
太阳	-	花	植物	在	水	.

水培向日葵。

“ [naʊ] , ['tʃɪldrən] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['redi] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] ['aʊə(r)]['les(ə)n] .

“	**Now**	,	**children**	,	”	**said**	**Uncle**	**George**	,	“	**we**	**are**	**ready**	**to**	**begin**	**our**	**lesson**	.
“	现在	,	孩子们	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们	是	准备好	到	开始	我们的	课	.

“孩子们,”乔治叔叔说，“现在我们准备开始上课了。”

[fɪl] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['glɑ:sɪz] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] , [fræŋk] ,

Fill	**one**	**of**	**the**	**glasses**	**with**	**water**	,	**Frank**	,
充满	一	的	这	眼镜	和	水	,	坦率	,

弗兰克，把其中一个杯子装满水。

[ænd; ənd][pʊt][wʌn][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['li:fi] [rəʊz] ['brɑ:ntʃɪz] [ɪn] [i:tʃ] [glɑ:s] — [wʌn] [brɑ:ntʃ] [ɪn]['wɔ:tə(r)]

and	**put**	**one**	**of**	**your**	**leafy**	**rose**	**branches**	**in**	**each**	**glass**	**—**	**one**	**branch**	**in**	**water**
和	放	一	的	你的	绿叶	玫瑰	分支	在	每个	玻璃	—	一	分支	在	水

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪn][ə; eɪ][draɪ] [glɑ:s] .

and	**the**	**other**	**in**	**a**	**dry**	**glass**	.
和	这	其他	在	一个	干燥	玻璃	.

将一根带叶子的玫瑰枝放入每个玻璃杯中——一根枝条放在水中，另一根枝条放在干燥的玻璃杯中。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ˌem 'i:] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] [tu:; tə][ðə; ði] ['brɑ:ntʃɪz] ?

Can	**you**	**tell**	**me**	**what**	**will**	**happen**	**to**	**the**	**branches**	**?**
能	你	告诉	我	什么	将要	发生	到	这	分支	?

你能告诉我这些树枝会发生什么变化吗?

” [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] ['meni] [taɪmz] [si:n] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tu:; tə] ['flaʊəz] [wen] [ðə; ði]

”	**The**	**children**	**had**	**many**	**times**	**seen**	**what**	**had**	**happened**	**to**	**flowers**	**when**	**the**
”	这	孩子们	有	许多	时代	已见	什么	有	发生	到	花朵	什么时候	这

[meɪd][hæd; həd] [fə'gɒtn] [tu:; tə][pʊt]['wɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði][vɑ:zɪs] ,

maid	**had**	**forgotten**	**to**	**put**	**water**	**in**	**the**	**vases**	,
女佣	有	被遗忘的	到	放	水	在	这	花瓶	,

孩子们曾多次看到女佣忘记往花瓶里加水时，花朵会变成什么样子。

[səʊ] [ðæt] [tɒm] ['redɪli] [sed] , “ [jes] , [ðə; ði][wʌn][ɪn][ðə; ði][draɪ] [glɑ:s] [wɪl] ['wɪðə(r)] ,

so	**that**	**Tom**	**readily**	**said**	,	“	**Yes**	,	**the**	**one**	**in**	**the**	**dry**	**glass**	**will**	**wither**	,
所以	那	汤姆	容易	说	,	“	是的	,	这	一	在	这	干燥	玻璃	将要	枯萎	,

所以汤姆很爽快地说：“是的，放在干燥玻璃杯里的那一个会枯萎。”

[waɪl] [ðə; ði][wʌn][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [wɪl] [ki:p] [freʃ] [fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] . ”

while	**the**	**one**	**in**	**the**	**water**	**will**	**keep**	**fresh**	**for**	**some**	**time**	**.**	**”**
尽管	这	一	在	这	水	将要	保持	新鲜的	为了	一些	时间	.	”

而泡在水里的那一个可以保鲜一段时间。

“ [haʊ] [du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] ? ”

“	**How**	**do**	**you**	**know**	**that**	**?**	**”**
“	如何	做	你	知道	那	?	”

“你怎么知道的？”

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lweɪz] ['hæpənz] , ['ʌŋk(ə)l] , ” [sed] [fræŋk] .

“	**Because**	**it**	**always**	**happens**	,	**Uncle**	,	**”**	**said**	**Frank**	**.**
“	因为	它	总是	发生	,	叔叔	,	”	说	坦率	.

“因为这种事总是发生，叔叔,”弗兰克说。

“ [waɪ] , ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['flaʊəz] [wi:; wi]['gæðə(r)][ɪn][ðə; ði] [wʊd] [ɑ:(r); ə(r)]['feɪdɪd][bɪ'fɔ:(r)][wi:; wi][get]

“	**Why**	,	**sometimes**	**the**	**flowers**	**we**	**gather**	**in**	**the**	**wood**	**are**	**faded**	**before**	**we**	**get**
“	为什么	,	有时	这	花朵	我们	收集	在	这	木头	是	褪色	前	我们	得到

[həʊm] .

home	**.**
家	.

“为什么呢，有时候我们在树林里采摘的花朵，还没到家就已经凋谢了。”

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [kʌm] [bæk] [tu:; tə][laɪf] [wen] [pʊt][ɪn]['wɔ:tə(r)] . ”

They	**often**	**come**	**back**	**to**	**life**	**when**	**put**	**in**	**water**	**.**	**”**
他们	经常	来	后退	到	生活	什么时候	放	在	水	.	”

它们放入水中后通常会复活。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] [raɪt] , [fræŋk] , ” Uncle15
“ You are quite right , Frank , ” Uncle15
“ 你 是 相当 正确的 , 坦率 , ” Uncle15

“你说得完全对，弗兰克。” Uncle15

[dʒɔːdʒ] [rɪˈplaɪd] .
George replied .
乔治 回复 .

乔治回答道。

“ [siː] , [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [jʌŋ] [sʌn] - [ˈflaʊə(r)][plɑːnts] , [wɪtʃ] [ai] [brɔːt] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði]
“ See , here are two young sun - flower plants , which I brought in from the
“ 看 , 这里 是 二 年轻的 太阳 - 花 植物 , 哪个 我 带来 在 从 这
[ˈgɑːd(ə)n] .
garden .
花园 .

“你看，这是两株我从花园里移植进来的向日葵幼苗。”

[ai] [pleɪst] [wʌn][ɪn][ˈwɔːtə(r)] .
I placed one in water .
我 放置 一 在 水 .

我把其中一个放进了水里。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][ai][left] [ˈlaɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l] .
The other I left lying on the table .
这 其他 我 左边 说谎 在 这 桌子 .

另一只我留在桌子上了。

[ðə; ði][wʌn][ɒn][ðə; ði][ˈteɪb(ə)l][ɪz] [ded] .
The one on the table is dead .
这 一 在 这 桌子 是 死的 .

桌子上的那个已经死了。

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [ʃəʊ] [juː ˈes] ?
What does this show us ?
什么 做 这 展示 我们 ?

这说明了什么?

” [ðə; ði] [sʌn] - [ˈflaʊə(r)] , [ˈfeɪdɪd] .
” The Sun - flower , faded .
” 这 太阳 - 花 , 褪色 .

“向日葵，已经凋零了。”

“ [ðæt] [plɑːnts][rɪˈkwaɪə(r)][ˈwɔːtə(r)] , ” [sed] [tɒm] .
“ That plants require water , ” said Tom .
“ 那 植物 要求 水 , ” 说 汤姆 .

“那些植物需要水，”汤姆说。

“ [ðæt] [wenˈevə(r)] [juː; jʊ] [kʌt] [ɒf] [ðeə(r)][ˈwɔːtə(r)] [səˈplaɪ] [ðeɪ] [daɪ] . ”
“ That whenever you cut off their water supply they die . ”
“ 那 每当 你 切 离开 他们的 水 供应 他们 死 . ”

“一旦切断他们的水源，他们就会死亡。”

“ [kwaɪt] [raɪt] , [tɒm] .
“ Quite right , Tom .
“ 相当 正确的 , 汤姆 .

“说得对，汤姆。”

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðæt] [plɑːnts][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] ['gɪvɪŋ] [ɒf] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv]

We	shall	see	by	and	by	that	plants	are	always	giving	off	a	great	deal	of
我们	将	看	经过	和	经过	那	植物	是	总是	给予	离开	一个	伟大的	交易	的

['wɔːtə(r)][tuː; tə][ðə; ðɪ][eə(r)][frɒm; frəm][ðeə(r)] [liːvz] . [[wʌn]] [weə(r)] [duː; də] [ðeɪ] [get] [ðɪs] ['wɔːtə(r)]

water	to	the	air	from	their	leaves	.	[	1	]	Where	do	they	get	this	water
水	到	这	空气	从	他们的	树叶	.	[	1	]	在哪里	做	他们	得到	这	水

[frɒm; frəm] ? ”

from	?	”
从	?	”

我们很快就会发现，植物总是通过叶片向空气中释放大量的水。[1] 它们从哪里获得这些水呢?

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][sɔɪl] , ” [sed] [fræŋk] .

“	It	must	be	from	the	soil	,	”	said	Frank	.
“	它	必须	是	从	这	土壤	,	”	说	坦率	.

“那一定是来自土壤，”弗兰克说。

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	It	must	be	,	”	said	Uncle	George	.
“	它	必须	是	,	”	说	叔叔	乔治	.

“一定是这样，”乔治叔叔说。

“ [ɪf] [wiː; wi] [kiːp] [ə; eɪ][plɑːnt][ɪn][ə; eɪ][pɒt] [wɪ'ðaʊt] ['wɔːtərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [suːn] [daɪz] .

“	If	we	keep	a	plant	in	a	pot	without	watering	it	,	it	soon	dies	.
“	如果	我们	保持	一个	植物	在	一个	锅	没有	浇水	它	,	它	很快	死亡	.

“如果我们把植物放在花盆里而不浇水，它很快就会死掉。”

[ɔːl][ðə; ðɪ]['wɔːtə(r)][ˌaɪ 'tiː][kən'teɪnz] [wɪl] [baɪ][ænd; ənd][baɪ]['træv(ə)l][ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ] [liːvz] .

All	the	water	it	contains	will	by	and	by	travel	up	to	the	leaves	.
全部	这	水	它	包含	将要	经过	和	经过	旅行	向上	到	这	树叶	.

它所含的水分最终都会输送到叶子那里。

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [aʊt] [θruː] ['taɪni] [pɔːrz] [ɪn][ðə; ðɪ] [liːvz] ['ɪntuː][ðə; ðɪ][eə(r)] .

It	passes	out	through	tiny	pores	in	the	leaves	into	the	air	.
它	通过	出去	通过	微小的	毛孔	在	这	树叶	进入	这	空气	.

它会通过叶片上的微小气孔散逸到空气中。

[ɪf] [nəʊ][mɔː(r)]['wɔːtə(r)] ['kɒmz] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][sɔɪl] , [ðə; ðɪ][plɑːnt] ['wɪðəz] [ænd; ənd][daɪz] .

If	no	more	water	comes	up	from	the	soil	,	the	plant	withers	and	dies	.
如果	不	更多的	水	来	向上	从	这	土壤	,	这	植物	威瑟斯	和	死亡	.

如果土壤中不再吸收水分，植物就会枯萎死亡。

[ðə; ðɪ] [ruːts] [ɒv; əv][plɑːnts] [sɜːtʃ] [ðə; ðɪ][sɔɪl][ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] for16

The	roots	of	plants	search	the	soil	in	all	directions	for16
这	根	的	植物	搜索	这	土壤	在	全部	方向	for16

植物的根系向各个方向的土壤中寻找养分。16

['wɔːtə(r)] .

water	.
水	.

水。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['wɔːtə(r)][ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l][plɑːnt] - [fuːd] .

And	in	this	water	there	is	but	little	plant	-	food	.
和	在	这	水	那里	是	但	小的	植物	-	食物	.

而且这水中几乎没有植物所需的养分。

[wiː; wi] [sɔː] [ðɪs] [wen] [wiː; wi] [bɔɪld] [ə'weɪ][ðə; ðɪ][klɪə(r)]['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] ['kʌvəd] [ðə; ðɪ][sɔɪl][ɪn][ðə; ðɪ]

We	saw	this	when	we	boiled	away	the	clear	water	which	covered	the	soil	in	the
我们	锯	这	什么时候	我们	煮沸	离开	这	清除	水	哪个	涵盖	这	土壤	在	这

[glɑːs] .

glass	.
玻璃	.

当我们把覆盖在玻璃杯中土壤上的清水煮干时，我们看到了这一点。

“ [ɪf] [wiː; wi] [bɔɪl] [əˈweɪ] [sʌm; səm][ˈwɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][tæp] ,

“	If	we	boil	away	some	water	from	the	tap	,
“	如果	我们	熬	离开	一些	水	从	这	轻敲	,

“如果我们把自来水煮沸一些，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][sʌm; səm]['sɒlɪd]['mætə(r)][left][bɪ'haɪnd][ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] .

we	shall	find	some	solid	matter	left	behind	in	the	dish	.
我们	将	寻找	一些	坚硬的	事情	左边	在后面	在	这	盘子	.

我们会发现盘子里残留着一些固体物质。

[ðʌs] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get][ə; eɪ][smɔːl] ['kwɒntəti][ɒv; əv] [fuːd] ,

Thus	we	see	that	in	order	to	get	a	small	quantity	of	food	,
因此	我们	看	那	在	命令	到	得到	一个	小的	数量	的	食物	,

由此可见，为了获得少量食物，

[plɑːnts] [teɪk] [ʌp][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɒntəti][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] .

plants	take	up	a	great	quantity	of	water	from	the	soil	.
植物	拿	向上	一个	伟大的	数量	的	水	从	这	土壤	.

植物从土壤中吸收大量水分。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][sent]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [liːvz] .

Most	of	the	water	is	sent	into	the	air	from	the	leaves	.
最多	的	这	水	是	发送	进入	这	空气	从	这	树叶	.

大部分水分都是通过叶片释放到空气中的。

[bʌt; bət][ðə; ði] [fuːd] [stʌf] [rɪˈmeɪnz] [ɪn][ðə; ði][plɑːnt] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd][ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] .

But	the	food	stuff	remains	in	the	plant	,	just	as	it	did	in	the	dish	.
但	这	食物	东西	遗迹	在	这	植物	,	只是	作为	它	做过	在	这	盘子	.

但是，食物成分仍然留在植物中，就像在菜肴中一样。

“ [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [ðɪs] ['wɔːtə(r)] [gets] ['ɪntuː][ðə; ði][plɑːnt] .

“	Now	I	am	going	to	show	you	how	this	water	gets	into	the	plant	.
“	现在	我	是	去	到	展示	你	如何	这	水	获得	进入	这	植物	.

“现在我将向你们展示水是如何进入植物的。”

[lʊk] [æt; ət] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [siːdz] [ɒn][ðə; ði][dæmp] ['blɒtɪŋ] - ['peɪpə(r)] !

Look	at	these	little	seeds	on	the	damp	blotting	-	paper	!
看	在	这些	小的	种子	在	这	潮湿	印迹法	-	纸	!

看看这些湿润吸水纸上的小种子！

“ [iːtʃ] [siːd] [hæz; həz][ə; eɪ][smɔːl][plɑːnt] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ruːt] , [ænd; ənd][smɔːl] , [staʊt] [griːn] [liːvz]

“	Each	seed	has	a	small	plant	with	a	long	root	,	and	small	,	stout	green	leaves
“	每个	种子	有	一个	小的	植物	和	一个	长的	根	,	和	小的	,	肥硕	绿色的	树叶

.

:

.

“每粒种子都长成一株小植物，它有长长的根，还有细小而粗壮的绿叶。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ] [siː] ? ”

Look	at	the	roots	and	tell	me	what	you	see	?	”
看	在	这	根	和	告诉	我	什么	你	看	?	”

看看树根，告诉我你看到了什么？

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['sɪlki] [stʌf] , ” [sed] [fræŋk] .

“	They	are	covered	with	silky	stuff	,	”	said	Frank	.
“	他们	是	涵盖	和	丝滑	东西	,	”	说	坦率	.

“它们身上覆盖着丝滑的物质，”弗兰克说。

“ [jes] .

“	Yes	.
“	是的	.

“是的。

[naʊ] [teɪk] [ðɪs] [glɑːs] , [wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [θɪŋz] [lʊk] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən] [ðeɪ] ['riːəli] [ɑː(r); ə(r)] ,
Now take this glass , which will make things look bigger than they really are ,
现在 拿 这 玻璃 , 哪个 将要 制作 事物 看 大 比 他们 真的 是 ,

现在拿起这个杯子，它会让东西看起来比实际更大。

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [ruːts] [wʌns] [mɔː(r)] . ”
and look at the roots once more . ”
和 看 在 这 根 一次 更多的 . ”

再仔细看看根部。”

“ [ðə; ði] ['sɪlki] [stʌf] [ɪz] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [faɪn] [heəz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ The silky stuff is a number of fine hairs , ” said Frank .
“ 这 丝滑 东西 是 一个 数字 的 美好的 头发 , ” 说 坦率 .

弗兰克说：“那些丝状的东西其实是很多细毛。”

[ðə; ði] ['ɒtə(r)]
THE OTTER
这 獭

水獭

[fiːld] - MICE17
FIELD - MICE17
场地 - MICE17

FIELD-MICE17

“ [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [raɪt] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ That is quite right , Frank , ” said Uncle George .
“ 那 是 相当 正确的 , 坦率 , ” 说 叔叔 乔治 .

“你说得完全正确，弗兰克，”乔治叔叔说道。

“ [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ruːt] - [heəz] .
“ These are the root - hairs .
“ 这些 是 这 根 - 头发 .

“这些是根毛。”

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [heəz] [ɪz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [bæg] [ɔː(r)] [sæk] , [ɒv; əv] ['veri] [θɪn] [skɪn] .
Each of these hairs is a long bag or sac , of very thin skin .
每个 的 这些 头发 是 一个 长的 包 或者 囊 , 的 非常 薄的 皮肤 .

每根毛发都是一个长长的、由非常薄的皮肤构成的囊状物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɪld] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪkwɪd] [kɔːld] [sæp] , [wɪtʃ] [ɪz] ['slaɪtli] [d'ɛnsɐ] , [ɔː(r)] ['hevɪə] ,
It is filled with a liquid called sap , which is slightly denser , or heavier ,
它 是 已填 和 一个 液体 称为 树液 , 哪个 是 轻微地 密度更高 , 或者 较重 ,

它里面充满了一种叫做树液的液体，这种液体的密度略大，或者说更重。

[ðæn; ðən] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['blɒtɪŋ] - ['peɪpə(r)] .
than the water in the blotting - paper .
比 这 水 在 这 印迹法 - 纸 .

比吸水纸上的水还多。

[naʊ] , [duː; də] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ə; eɪ] [plɑːnt] [teɪks] [fuːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɔɪl] ,
Now , do you see how a plant takes food from the soil ,
现在 , 做 你 看 如何 一个 植物 需要 食物 从 这 土壤 ,

现在，你明白植物是如何从土壤中吸收养分的吗?

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɔː(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [fiːld] ? ”
when it is growing in the garden or in a field ? ”
什么时候 它 是 生长 在 这 花园 或者 在 一个 场地 ? ”

是在花园里还是在田野里生长呢?

“ [jes] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [duː; də] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Yes , I think I do , ” said Frank .
“ 是的 , 我 思考 我 做 , ” 说 坦率 .

“是的，我想我的确如此，”弗兰克说。

“ [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði][sɔɪl] [kən'teɪnz] ['veri] ['lɪt(ə)l][plɑ:nt] - [fu:d] .

“	The	water	in	the	soil	contains	very	little	plant	-	food	.
“	这	水	在	这	土壤	包含	非常	小的	植物	-	食物	.

土壤中的水几乎不含植物养分。

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['taɪni][sæk] [kən'teɪnz] ['veri] [mʌtʃ] . ”

The	water	inside	the	tiny	sac	contains	very	much	.	”
这	水	里面	这	微小的	囊	包含	非常	很多	.	”

这个小囊里的水含量非常高。

“ [ænd; ənd] [wɒt] [hæv; həv][ju:; jʊ][tu:; tə] [seɪ] , [tɒm] ? ”

“	And	what	have	you	to	say	,	Tom	?	”
“	和	什么	有	你	到	说	,	汤姆	?	”

“汤姆，你还有什么要说的？”

“ [wʌn][ɒv; əv] [ði:z] ['lɪkwɪdz][ɪz] [d'ɛnsɐ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] , ” [sed] [tɒm] .

“	One	of	these	liquids	is	denser	than	the	other	,	”	said	Tom	.
“	一	的	这些	液体	是	密度更高	比	这	其他	,	”	说	汤姆	.

“这两种液体中，一种密度比另一种大，”汤姆说。

“ [bəuθ][ɑ:(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] .

“	Both	are	separated	by	a	thin	skin	.
“	两个都	是	分开	经过	一个	薄的	皮肤	.

“两者之间仅隔着一层薄膜。”

[ðə; ði] ['laɪtə(r)] ['lɪkwɪd][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði][sæk] [wɪl] [pɑ:s] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] ['kwɪkli] ,

The	lighter	liquid	outside	the	sac	will	pass	into	it	quickly	,
这	打火机	液体	外部	这	囊	将要	经过	进入	它	迅速地	,

囊外的较轻液体会迅速流入囊内。

[waɪl] [ðə; ði] ['hevɪə] ['lɪkwɪd] [wɪl] [pɑ:s] [aʊt] ['sləʊli] . ”

while	the	heavier	liquid	will	pass	out	slowly	.	”
尽管	这	较重	液体	将要	经过	出去	缓慢地	.	”

而较重的液体则会缓慢流出。

“ ['brɑ:vəʊ] ! [tɒm] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .

“	Bravo	!	Tom	!	”	said	Uncle	George	.
“	Bravo	!	汤姆	!	”	说	叔叔	乔治	.

“好样的！汤姆！”乔治叔叔说道。

“ [aɪ]['kʊd(ə)nt][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['betə(r)][rɪ'plaɪ][maɪ'self] .

“	I	couldn't	have	given	a	better	reply	myself	.
“	我	不能	有	给定	一个	更好的	回复	我	.

“我自己也无法给出更好的答复了。”

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] ['pɑ:sɪz] [ɪn] ['kwɪkli] .

The	water	from	the	soil	passes	in	quickly	.
这	水	从	这	土壤	通过	在	迅速地	.

土壤中的水分迅速渗入。

[ðə; ði][sæp][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [i:tʃ] [ru:t] - [heə(r)] ['pɑ:sɪz] [aʊt] ['sləʊli] .

The	sap	from	the	inside	of	each	root	-	hair	passes	out	slowly	.
这	树液	从	这	里面	的	每个	根	-	头发	通过	出去	缓慢地	.

每根根毛内部的汁液都会缓慢流出。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['densəti] , ['naɪðə(r)] [wʊd] [pɑ:s] [θru:] [ðə; ði][skɪn] .

If	they	were	both	of	the	same	density	,	neither	would	pass	through	the	skin	.
如果	他们	是	两个都	的	这	相同的	密度	,	两者都不	会	经过	通过	这	皮肤	.

如果它们的密度相同，则两者都无法穿透皮肤。

[ɪf] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði][sɔɪl][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] [d'ɛnsɐ] ,

If	the	water	in	the	soil	were	the	denser	,
如果	这	水	在	这	土壤	是	这	密度更高	,

如果土壤中的水密度较大，

[ðen] [ðə; ði][sæp] [wʊd] [pɑːs] [aʊt] [səʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [ðə; ði][plɑːnt] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [rɔb] [ɒv; əv]

then	the	sap	would	pass	out	so	quickly	that	the	plant	would	soon	be	robbed	of
然后	这	树液	会	经过	出去	所以	迅速地	那	这	植物	会	很快	是	被抢劫	的

[ɪts]['wɔːtə(r)] .

its	water	.
它是	水	.

然后，树液会迅速流失，导致植物很快失去水分。

“ [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [jʌŋ] [plɑːnts] , [iːtʃ] growing18

“	Here	are	two	young	plants	,	each	growing18
“	这里	是	二	年轻的	植物	,	每个	growing18

这里有两株幼苗，每株都在生长18

[ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [pɒt] .

in	a	small	pot	.
在	一个	小的	锅	.

放在一个小锅里。

[aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðem; ðəm] , [tɒm] .

I	want	you	to	water	them	,	Tom	.
我	想	你	到	水	他们	,	汤姆	.

汤姆，我想让你给它们浇水。

['wɔːtə(r)][wʌn] [wɪð] [sɔːlt][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ([braɪn]) , [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɪð] [tæp] - ['wɔːtə(r)] .

Water	one	with	salt	and	water	(	brine	)	,	the	other	with	tap	-	water	.
水	一	和	盐	和	水	(	盐水	)	,	这	其他	和	轻敲	-	水	.

一个容器用盐水（卤水）浸泡，另一个容器用自来水浸泡。

” [tɒm] [dɪd][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ɑːskt] .

”	Tom	did	as	he	was	asked	.
”	汤姆	做过	作为	他	曾是	问	.

汤姆照做了。

[plɑːnts] ['wɔːtəd] [wɪð] [freʃ] [ænd; ənd][sɔːlt]['wɔːtə(r)] .

Plants	watered	with	Fresh	and	Salt	Water	.
植物	浇水	和	新鲜的	和	盐	水	.

用淡水和盐水浇灌植物。

“ [siː] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] ['wɔːtəd] [wɪð] [braɪn][ɪz] ['druːpɪŋ] .

“	See	,	”	said	Uncle	George	,	“	the	one	which	you	watered	with	brine	is	drooping	.
“	看	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	这	一	哪个	你	浇水	和	盐水	是	下垂	.

“你看，”乔治叔叔说，“你用盐水浇灌的那棵树都蔫了。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['bendɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði][pɒt] .

It	is	bending	over	the	pot	.
它	是	弯曲	超过	这	锅	.

它正弯腰靠近花盆。

[ðæt] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ˌaʊt'saɪd][ɪts] [ruːt] - [heəz] [ɪz] [d'ɛnsɐ] [ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz]

That	is	because	the	water	outside	its	root	-	hairs	is	denser	than	that	which	is
那	是	因为	这	水	外部	它是	根	-	头发	是	密度更高	比	那	哪个	是

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði][plɑːnt] . ” -

inside	the	plant	.	”	19
里面	这	植物	.	”	-

这是因为根毛外的水比植物内部的水密度更大。”19

“ [haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][get] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːts] [tuː; tə][ðə; ði] [liːvz] ?

“	How	does	the	water	get	up	from	the	roots	to	the	leaves	?
“	如何	做	这	水	得到	向上	从	这	根	到	这	树叶	?

水是如何从根部输送到叶子的?

” [fræŋk] [ɑ:skt] .
” **Frank** **asked** **.**
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [dʒʌst][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][ðə; ði][ɔɪl] ['trævlz] [ʌp][ðə; ði] [wɪk] [ɒv; əv][ðə; ði][læmp] .
“ **Just** **in** **the** **same** **way** **as** **the** **oil** **travels** **up** **the** **wick** **of** **the** **lamp** **.**
“ 只是 在 这 相同的 方式 作为 这 油 旅行 向上 这 灯芯 的 这 灯 .

“就像油沿着灯芯向上流动一样。”

['wɔ:tə(r)] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] ['træv(ə)l] [ʌp] [θru:] [smɔ:l] ['speɪsɪz] .
Water **will** **always** **travel** **up** **through** **small** **spaces** **.**
水 将要 总是 旅行 向上 通过 小的 空间 .

水总会从狭小的缝隙中向上流动。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [pɔ:] [sʌm; səm] [red] [ɪŋk]['ɪntu:][ə; eɪ]['sɔ:sə(r)] ,
” **Uncle** **George** **poured** **some** **red** **ink** **into** **a** **saucer** **,**
” 叔叔 乔治 倾倒 一些 红色的 墨水 进入 一个 碟子 ,

乔治叔叔往碟子里倒了一些红墨水，

[ænd; ənd] [dip] [ðə; ði]['kɔ:nə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [lʌmp] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)]['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] .
and **dipped** **the** **corner** **of** **a** **lump** **of** **sugar** **into** **it** **.**
和 浸入 这 角落 的 一个 块 的 糖 进入 它 .

然后把一块方糖的一角蘸进里面。

[ðə; ði] [red] [ɪŋk][ræn][ʌp]['ɪntu:][ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [red] [ɔ:l]['əʊvə(r)] .
The **red** **ink** **ran** **up** **into** **the** **sugar** **until** **it** **was** **red** **all** **over** **.**
这 红色的 墨水 跑 向上 进入 这 糖 直到 它 曾是 红色的 全部 超过 .

红色墨水渗入糖里，直到糖全部变成红色。

[nekst][hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ]['bʌnd(ə)l][ɒv; əv] ['veri] [smɔ:l] [glɑ:s] [tju:bz] ,
Next **he** **took** **a** **bundle** **of** **very** **small** **glass** **tubes** **,**
下一个 他 采取 一个 捆 的 非常 小的 玻璃 管子 ,

接着，他拿出了一捆非常细小的玻璃管，

[ænd; ənd] [dip] [ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][ɪŋk] .
and **dipped** **the** **ends** **of** **them** **in** **the** **ink** **.**
和 浸入 这 结束 的 他们 在 这 墨水 .

然后将笔尖蘸上墨水。

[ðə; ði][ɪŋk][ræn][ʌp][ðə; ði] [tju:bz] , ['fɪlɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði][tɒp] .
The **ink** **ran** **up** **the** **tubes** **,** **filling** **them** **to** **the** **top** **.**
这 墨水 跑 向上 这 管子 , 填充 他们 到 这 顶部 .

墨水沿着管子向上流动，将管子灌满。

“ [ˌɪn'saɪd] ['evri] [plɑ:nt] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [went] [ɒn] , “ [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [lɒŋ] ['taɪni]
“ **Inside** **every** **plant** **,** ” **Uncle** **George** **went** **on** **,** “ **there** **are** **thousands** **of** **long** **tiny**
“ 里面 每一个 植物 , ” 叔叔 乔治 去 在 , “ 那里 是 数千 的 长的 微小的
[tju:bz] ,
tubes **,**
管子 ,

“每株植物内部，”乔治叔叔继续说道，“都有成千上万根细长的管道，

[ʌp] [wɪtʃ] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ['trævlz] .
up **which** **the** **water** **travels** **.**
向上 哪个 这 水 旅行 .

水向上流动的地方。

[ɪn][fækt][ðə; ði][veɪns][ɒv; əv][ə; eɪ] [li:f] [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst]['bʌnd(ə)lz][ɒv; əv] [tju:bz] ,
In **fact** **the** **veins** **of** **a** **leaf** **are** **just** **bundles** **of** **tubes** **,**
在 事实 这 静脉 的 一个 叶子 是 只是 捆绑 的 管子 ,

事实上，叶脉只是由一束束管状物组成的。

['sʌmθɪŋ] [laɪk][ðə; ði]['bʌnd(ə)l][ai][həʊld][ɪn][maɪ][hænd] .

something	like	the	bundle	I	hold	in	my	hand	.
某物	喜欢	这	捆	我	抓住	在	我的	手	.

就像我手里拿着的那捆东西一样。

" ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] . [wʌn] .

"	Questions	and	Exercises	.	1	.
"	问题	和	练习	.	1	.

"问题和练习。1.

[waɪ] [duː; də] ['brɑːntʃɪz] ['wɪðə(r)] ['kwɪkli] [wen] [kʌt][frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] ?

Why	do	branches	wither	quickly	when	cut	from	the	tree	?
为什么	做	分支	枯萎	迅速地	什么时候	切	从	这	树	?

为什么树枝从树上砍下来后会很快枯萎?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [kiːp] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] ['wɪðərɪŋ] ['kwɪkli] ? [ˌtuː'tuː] .

How	would	you	keep	them	from	withering	quickly	?	2	.
如何	会	你	保持	他们	从	枯萎	迅速地	?	2	.

如何防止它们快速枯萎? 2.

[pleɪs] [tuː] [smɔːl] [peɪnz] [ɒv; əv] [kliːn] [glɑːs] [kləʊz] [tə'geðə(r)] .

Place	two	small	panes	of	clean	glass	close	together	.
地方	二	小的	窗格	的	干净的	玻璃	关闭	一起	.

将两小块干净的玻璃板紧密地放在一起。

[dɪp][ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn] ['kʌləd] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [wɒtʃ] [wɒt] ['hæpənz] . [θriː] .

Dip	the	corner	of	them	in	coloured	water	,	and	watch	what	happens	.	3	.
蘸	这	角落	的	他们	在	有色	水	,	和	手表	什么	发生	.	3	.

将它们的一角浸入有色水中，观察会发生什么。3.

[waɪ] [duː; də][wiː; wi]['nevə(r)] [siː] [ðə; ði] ['sɪlki] [ruːt] - [heəz] [wen] [wiː; wi][dɪg][ɔː(r)] [pʊl] [ə; eɪ][plɑːnt][aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ? -

Why	do	we	never	see	the	silky	root	-	hairs	when	we	dig	or	pull	a	plant	out	of	the	ground	?	20
为什么	做	我们	绝不	看	这	丝滑	根	-	头发	什么时候	我们	挖	或者	拉	一个	植物	出去	的	这	地面	?	-

为什么我们挖植物或把植物从土里拔出来时，从来看不到丝状的根毛? 20

[θriː] . — [ðə; ði] ['wiːzl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɒtə(r)] .

III	.	—	THE	WEASEL	AND	THE	OTTER	.
三、	.	—	这	黄鼠狼	和	这	獭	.

三、黄鼠狼和水獭。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fræŋk] [huː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [striːm] [fɑː(r)][ʌp] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [hɪlz] .

It	was	Frank	who	wanted	to	follow	the	stream	far	up	towards	the	hills	.
它	曾是	坦率	WHO	通缉	到	跟随	这	溪流	远的	向上	向	这	丘陵	.

是弗兰克想沿着溪流一直走到山上去。

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn] ,

He	wished	to	see	where	it	began	,
他	希望	到	看	在哪里	它	开始	,

他想看看它从哪里开始。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [hɜːd] [ðæt] [ɪts] [sɔːs] [wɒz; wəz][ɪn] ['sevrəl] [smɔːl] [striːmz] ['meni] [maɪlz] [ə'weɪ] .

for	he	had	heard	that	its	source	was	in	several	small	streams	many	miles	away	.
为了	他	有	听到	那	它是	来源	曾是	在	一些	小的	溪流	许多	英里	离开	.

因为他听说它的源头在几英里外的几条小溪里。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ə'gri:d] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [æz; əz][fɑ:(r)][ʌp][ðə; ði] [stri:m] [æz; əz] [ðeɪ]

Uncle	George	agreed	to	take	the	children	as	far	up	the	stream	as	they
叔叔	乔治	同意	到	拿	这	孩子们	作为	远的	向上	这	溪流	作为	他们

[kʊd; kəd] [wɔ:k] ,

could	walk	,
可以	走	,

乔治叔叔同意带孩子们沿着溪流向上游走，直到他们走不动为止。

[wɪ'ðaʊt] ['bi:ɪŋ] ['taɪəd] .

without	being	tired	.
没有	存在	疲劳的	.

而且不会感到疲倦。

[su:n] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][fɑ:(r)][ʌp] [ə'bʌv] [ðə; ði] [wʊd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fi:ldz] , [ænd; ənd][ðə; ði][pɒnd] .

Soon	they	were	far	up	above	the	wood	,	and	the	fields	,	and	the	pond	.
很快	他们	是	远的	向上	多于	这	木头	,	和	这	字段	,	和	这	池塘	.

很快，他们就飞到了树林、田野和池塘上方很远的地方。

[fræŋk] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] [li:st] ['sɒri] [wen] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][sæt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [stəʊn] [baɪ]

Frank	was	not	in	the	least	sorry	when	his	uncle	sat	down	on	a	large	stone	by
坦率	曾是	不是	在	这	至少	对不起	什么时候	他的	叔叔	卫星	向下	在	一个	大的	石头	经过

[ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [stri:m] .

the	side	of	the	stream	.
这	边	的	这	溪流	.

当弗兰克的叔叔坐在溪边的一块大石头上时，弗兰克一点也不觉得遗憾。

“ [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][gəʊ] [mʌtʃ] ['fɑ:ðə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .

“	We	shall	not	go	much	farther	,	”	said	Uncle	George	.
“	我们	将	不是	去	很多	更远	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们不能再走太远了，”乔治叔叔说。

“ [sʌm; səm]['ʌðə(r)] [deɪ] [wi:; wi] [wɪl] .

“	Some	other	day	we	will	.
“	一些	其他	天	我们	将要	.

“改天吧。”

[bʌt; bət] [tel] [ˌem 'i:] [wɒt] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [raʊnd] [ə'baʊt][ju:; jʊ] . ”

But	tell	me	what	you	think	of	the	country	round	about	you	.	”
但	告诉	我	什么	你	思考	的	这	国家	圆形的	关于	你	.	”

但请告诉我你对你周围这个国家的看法。”

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [waɪld][ænd; ənd] ['ləʊnli] , ” [sed] [tɒm] .

“	It	is	very	wild	and	lonely	,	”	said	Tom	.
“	它	是	非常	荒野	和	孤独	,	”	说	汤姆	.

“这里非常荒凉寂寞，”汤姆说。

“ [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] ['fi:ldz] [ɒv; əv] [kɔ:n] ; ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [gri:n] [hɪlz] [ænd; ənd]['mɔ:lənd; 'mʊələnd] .

“	There	are	no	fields	of	corn	;	nothing	but	green	hills	and	moorland	.
“	那里	是	不	字段	的	玉米	;	没有什么	但	绿色的	丘陵	和	荒原	.

“这里没有玉米地；只有绿色的山丘和荒原。”

[jet] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [grænd] . ” -

Yet	it	is	very	grand	.	”	21
然而	它	是	非常	盛大	.	”	-

但它确实非常宏伟。”21

“ [ðə; ði] ['flaʊəz] [ænd; ənd][plɑ:nts][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] , ” [sed] [tɒm] .

“	The	flowers	and	plants	are	not	like	those	of	the	valley	,	”	said	Tom	.
“	这	花朵	和	植物	是	不是	喜欢	那些	的	这	谷	,	”	说	汤姆	.

“这里的花草树木和山谷里的不一样，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [striːm] , [tuː] , [ɪz] ['dɪfrənt] .
“ The stream , too , is different .
“ 这 溪流 , 也 , 是 不同的 .

“溪流也不同了。”

[hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['nɔɪzi] , ['rʌʃɪŋ] [kɔːs] [ɒv; əv][klɪə(r)] , ['lʌvli] ['wɔːtə(r)] .
Here it is a noisy , rushing course of clear , lovely water .
这里 它 是 一个 嘈杂 , 匆忙 课程 的 清除 , 迷人的 水 .

这里是一条喧闹湍急、清澈美丽的河流。

[daʊn] [bɪ'ləʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['leɪzi] - ['fləʊɪŋ] [striːm] . ”
Down below it is a lazy - flowing stream . ”
向下 以下 它 是 一个 懒惰的 - 流动 溪流 . ”

下面是一条缓缓流淌的小溪。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz][səʊ][klɪə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ It is not always so clear , ” said Uncle George .
“ 它 是 不是 总是 所以 清除 , ” 说 叔叔 乔治 .

“事情并非总是那么清楚，”乔治叔叔说。

“ ['ɑːftə(r)] ['hevi] [reɪnz] [ðɪs] [striːm] [ɪz]['swəʊlən][ænd; ənd] [braʊn] . ”
“ After heavy rains this stream is swollen and brown . ”
“ 后 重的 雨 这 溪流 是 肿 和 棕色的 . ”

“暴雨过后，这条溪流水位暴涨，河水呈棕色。”

“ [lʊk] ! [lʊk] !
“ Look ! look !
“ 看 ! 看 !

“看！看！”

” [kraɪd] ['dɒli] .
” cried Dolly .
” 哭 多莉 .

“多莉喊道。”

“ [wɒt] [ɪz] [ðæt] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] ?
“ What is that on the other side of the stream ?
“ 什么 是 那 在 这 其他 边 的 这 溪流 ?

“溪流对岸是什么？”

” [ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] ['muːvɪŋ] [ə'baʊt] .
” Sure enough there was something moving about .
” 当然 足够的 那里 曾是 某物 移动 关于 .

“果然有东西在动。”

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [raʊnd] [ænd; ənd] ['əʊpənd] [ɪts] [maʊθ] , ['ʃəʊɪŋ] [tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] [ʃɑːp] , [waɪt] [tiːθ] .
Now it turned round and opened its mouth , showing two rows of sharp , white teeth .
现在 它 转向 圆形的 和 打开 它是 嘴 , 显示 二 行 的 锋利的 , 白色的 牙齿 .

现在它转过身，张开嘴，露出两排锋利的白色牙齿。

[ðen] , [wɪð] [ə; eɪ] [hɑːʃ] [kraɪ] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
Then , with a harsh cry that could be heard above the noise of the water ,
然后 , 和 一个 残酷的 哭 那 可以 是 听到 多于 这 噪音 的 这 水 ,

然后，一声刺耳的叫喊声盖过了水声，

[ˌaɪ 'tiː]['bəʊltɪd] [ə'weɪ] .
it bolted away .
它 螺栓连接 离开 .

它飞快地逃走了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [taɪm] [fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['kri:tʃə(r)] , [wɪtʃ] [tɒm] [æt; ət] [wʌns] [kɔ:ld]
There **was** **just** **time** **for** **all** **to** **see** **the** **creature** **,** **which** **Tom** **at** **once** **called**
那里 曾是 只是 时间 为了 全部 到 看 这 生物 , 哪个 汤姆 在 一次 称为
[ə; eɪ] ['wi:zl] .
a **weasel** **.**
一个 黄鼠狼 .

大家刚好有时间看清那只动物，汤姆立刻把它称为黄鼠狼。

“ [jes] , [ə; eɪ] ['wi:zl] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ;
“ **Yes** **,** **a** **weasel** **it** **is** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **;**
“ 是的 , 一个 黄鼠狼 它 是 , ” 说 叔叔 乔治 ;

“没错，就是一只黄鼠狼，”乔治叔叔说；

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [preɪ] [ɒn] ['ræbɪts] [ænd; ənd] [jʌŋ] [heəz] .
“ **it** **is** **one** **of** **the** **animals** **which** **prey** **on** **rabbits** **and** **young** **hares** **.**
“ 它 是 一 的 这 动物 哪个 猎物 在 兔子 和 年轻的 野兔 .

它是以兔子和幼兔为食的动物之一。

[lʊk] !
Look **!**
看 !

看！

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ə'gen] .
there **it** **is** **again** **.**
那里 它 是 再次 .

它又出现了。

” [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [lʊkt] , [ænd; ənd] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:][kwaɪt] ['klɪəli] .
” **The** **children** **looked** **,** **and** **saw** **it** **quite** **clearly** **.**
” 这 孩子们 看起来 , 和 锯 它 相当 清楚地 .

孩子们看了看，看得很清楚。

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] , [ə; eɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['ænɪm(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] ['kʌlə(r)] ,
There **it** **was** **,** **a** **pretty** **little** **animal** **of** **a** **black** **and** **brown** **colour** **,**
那里 它 曾是 , 一个 漂亮的 小的 动物 的 一个 黑色的 和 棕色的 颜色 ,

它就在那里，一只漂亮的小动物，黑褐色相间。

[wɪð] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪt] [ɒn] [ɪts] [brest] .
with **just** **a** **little** **white** **on** **its** **breast** **.**
和 只是 一个 小的 白色的 在 它是 胸部 .

胸前只有少许白色。

[ˌaɪ 'ti:][sæt] [ʌp] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['həʊldɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ɪts] [fɔ:(r)] [pɔ:z] . -
It **sat** **up** **,** **and** **was** **holding** **something** **in** **its** **fore** **paws** **.** **22** -
它 卫星 向上 , 和 曾是 保持 某物 在 它是 前 爪子 . -

它坐了起来，前爪里抓着什么东西。22

“ [ɑ:] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ ['aʊə(r)] ['lɪt(ə)l] [frend] [ɪz] [ə; eɪ] [θi:f] .
“ **Ah** **!** **”** **said** **Uncle** **George** **,** **“** **our** **little** **friend** **is** **a** **thief** **.**
“ 啊 ! ” 说 叔叔 乔治 , “ 我们的 小的 朋友 是 一个 贼 .

“啊！”乔治叔叔说，“我们的小朋友是个小偷。”

[hi:; hi] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [nest] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [æn; ən] [eg] [hi:; hi] [hæz; həz] ['stəʊlən] [frɒm; frəm]
He **has** **found** **a** **nest** **,** **and** **that** **is** **an** **egg** **he** **has** **stolen** **from**
他 有 成立 一个 巢 , 和 那 是 一个 蛋 他 有 被盗 从
[ˌaɪ 'ti:] .
it **.**
它 .

他发现了一个鸟巢，那是他从里面偷来的蛋。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [wɒt] [hiː; hi] [wɪl] [duː; də] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

Let	us	see	what	he	will	do	with	it	.
让	我们	看	什么	他	将要	做	和	它	.

让我们看看他会如何处理它。

" [ðə; ði] ['wiːzl] [æt; ət] [həʊm] .

"	The	Weasel	at	Home	.
"	这	黄鼠狼	在	家	.

《黄鼠狼在家》。

[ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ɔː(r)] [tuː] ['mɑːstə(r)] ['wiːzl] [tʌkt] [ðə; ði] [eg] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [tʃɪn] [ænd; ənd]

In	a	moment	or	two	Master	Weasel	tucked	the	egg	under	his	chin	and
在	一个	片刻	或者	二	掌握	黄鼠狼	塞进去	这	蛋	在下面	他的	下巴	和

[wɒz; wəz] [ɒf] [wʌns][mɔː(r)] .

was	off	once	more	.
曾是	离开	一次	更多的	.

过了一会儿，鼬鼠大师把蛋夹在下巴底下，又跑开了。

“ [wɒt] [ə; eɪ][dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] , [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] ! ” -

“	What	a	dear	little	thing	,	to	be	sure	!	”	23
“	什么	一个	亲爱的	小的	事物	,	到	是	当然	!	”	-

“真是个可爱的小家伙啊！”23

[sed] ['dɒli] .

said	Dolly	.
说	多莉	.

多莉说道。

“ [haʊ] [kweɪnt] [tuː; tə] ['kæri] [æn; ən] [eg] [ɪn] [ðæt] [wei] ! ”

“	How	quaint	to	carry	an	egg	in	that	way	!	”
“	如何	古雅	到	携带	一个	蛋	在	那	方式	!	”

“用这种方式拿鸡蛋，真是别具一格！”

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] ['prɪti] , [ðæt] [ɪz] ['sɜːt(ə)n] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

“	It	looks	pretty	,	that	is	certain	,	”	said	Uncle	George	,
“	它	看起来	漂亮的	,	那	是	肯定	,	”	说	叔叔	乔治	,

“它看起来很漂亮，这是肯定的，”乔治叔叔说。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [fəʊ][tuː; tə][ðə; ði][smɔːlə(r)] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] .

“	but	it	is	a	dreadful	foe	to	the	smaller	animals	of	the	field	.
“	但	它	是	一个	可怕	敌人	到	这	较小的	动物	的	这	场地	.

“但它对田野里的小动物来说却是一个可怕的敌人。”

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [fəʊz] , [tuː] , [ænd; ənd][ai] [həʊp] [wiː; wi] [meɪ] [siː] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm]

There	are	other	foes	,	too	,	and	I	hope	we	may	see	some	of	them
那里	是	其他	敌人	,	也	,	和	我	希望	我们	可能	看	一些	的	他们

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [rɪ'tɜːn] .

before	we	return	.
前	我们	返回	.

还有其他敌人，我希望在我们返回之前能见到他们中的一些人。

" [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)][glæd][tuː; tə][hɪə(r)][ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l] [seɪ] [ðɪs] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːskt] [hɪm][tuː; tə]

"	The	boys	were	glad	to	hear	their	uncle	say	this	,	and	they	asked	him	to
"	这	男孩们	是	高兴的	到	听到	他们的	叔叔	说	这	,	和	他们	问	他	到

[teɪk] [ðem; ðəm] ,

take	them	,
拿	他们	,

孩子们听到叔叔这么说很高兴，便请求他带他们走。

[naʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['restɪd] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] [ʌp][ðə; ði] [striːm] .

now	they	were	rested	,	a	little	farther	up	the	stream	.
现在	他们	是	休息	,	一个	小的	更远	向上	这	溪流	.

现在他们休息好了，沿着溪流向上游走了一段距离。

[ɔːl] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [meɪd] [ə; eɪ] [stɑːt] .

All	**of**	**them**	**made**	**a**	**start**	**.**
全部	的	他们	制成	一个	开始	.

他们都开始了。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] [striːm] [meɪd] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [puːl] .

By	**and**	**by**	**they**	**came**	**to**	**a**	**place**	**where**	**the**	**stream**	**made**	**a**	**kind**	**of**	**pool**	**.**
经过	和	经过	他们	来了	到	一个	地方	在哪里	这	溪流	制成	一个	种类	的	水池	.

不久，他们来到一处溪流汇聚成水潭的地方。

[ðə; ði] [puːl] [wɒz; wəz] ['baʊndɪd] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][baɪ] [haɪ] [rɒks] .

The	**pool**	**was**	**bounded**	**on**	**each**	**side**	**by**	**high**	**rocks**	**.**
这	水池	曾是	有界	在	每个	边	经过	高的	岩石	.

水池两旁都是高耸的岩石。

[æt; ət][ðə; ði][tɒp] [end][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [keɪm] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [rʌʃ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [greɪt] [haɪt] .

At	**the**	**top**	**end**	**the**	**water**	**came**	**down**	**with**	**a**	**rush**	**from**	**a**	**great**	**height**	**.**
在	这	顶部	结尾	这	水	来了	向下	和	一个	匆忙	从	一个	伟大的	高度	.

在顶端，水流从高处猛烈倾泻而下。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['ləʊnli] [spɒt] [ɪn'diːd] ; [ænd; ənd] , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]

It	**was**	**a**	**very**	**lonely**	**spot**	**indeed**	**;**	**and**	**,**	**except**	**for**	**the**	**noise**	**of**	**the**
它	曾是	一个	非常	孤独	点	的确	;	和	,	除了	为了	这	噪音	的	这

['wɔːtə(r)] ,

water	**,**
水	,

那真是一个十分偏僻的地方；除了水声，

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːd] .

nothing	**could**	**be**	**heard**	**.**
没有什么	可以	是	听到	.

什么也听不到。

[ɒn] [ænd; ənd][ɒn] [ðeɪ] [went] .

On	**and**	**on**	**they**	**went**	**.**
在	和	在	他们	去	.

他们就这样一直走了下去。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊt] , [ðə; ði]['pəʊlkæt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːtɪn] , [ɔːl]

Uncle	**George**	**told**	**them**	**of**	**the**	**stoat**	**,**	**the**	**polecat**	**,**	**and**	**the**	**marten**	**,**	**all**
叔叔	乔治	讲述	他们	的	这	鼬	,	这	臭鼬	,	和	这	貂	,	全部

[ɒv; əv] [wɪtʃ] ,

of	**which**	**,**
的	哪个	,

乔治叔叔给他们讲了白鼬、艾鼬和貂的故事，所有这些动物

[hiː; hi] [sed] , [wɜː(r); wə(r)][fəʊz][ɒv; əv][ðə; ði][smɔːlə(r)] ['ænɪmlz] .

he	**said**	**,**	**were**	**foes**	**of**	**the**	**smaller**	**animals**	**.**
他	说	,	是	敌人	的	这	较小的	动物	.

他说，它们是小型动物的敌人。

[tɒm] [kept] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [lʊk] [aʊt] , [ænd; ənd] [həʊpt] [hiː; hi] [wʊd] [siː] [æt; ət] [liːst] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] .

Tom	**kept**	**a**	**sharp**	**look**	**out**	**,**	**and**	**hoped**	**he**	**would**	**see**	**at**	**least**	**one**	**of**	**these**	**.**
汤姆	保留	一个	锋利的	看	出去	,	和	希望	他	会	看	在	至少	一	的	这些	.

汤姆时刻保持警惕，希望至少能看到其中一个。

[æz; əz] [lʌk] [wʊd] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] , [ə; eɪ] [dʌl] [splæʃ] was24

As	**luck**	**would**	**have**	**it**	**,**	**a**	**dull**	**splash**	**was24**
作为	运气	会	有	它	,	一个	乏味的	溅	was24

真是巧合，一次平淡无奇的溅水事件发生了24

[hɜːd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

heard	in	the	water	a	little	way	in	front	of	them	.
听到	在	这	水	一个	小的	方式	在	正面	的	他们	.

听到前方不远处水里传来声音。

[ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][spɒt] .

All	of	them	looked	towards	the	spot	.
全部	的	他们	看起来	向	这	点	.

他们都看向那个地方。

“ [daʊn] , [bɔɪz] , [daʊn] !

“	Down	,	boys	,	down	!
“	向下	,	男孩们	,	向下	!

“趴下，孩子们，趴下！”

[ænd; ənd] [kiːp] [kwaɪt] [stɪl] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

and	keep	quite	still	,	”	said	Uncle	George	.
和	保持	相当	仍然	,	”	说	叔叔	乔治	.

“保持安静，”乔治叔叔说。

“ [haɪd] [bɪ'haɪnd] [ðiːz] [bɪg] [stəʊnz] .

“	Hide	behind	these	big	stones	.
“	隐藏	在后面	这些	大的	石头	.

“躲在这些大石头后面。”

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ] [triːt] .

We	shall	have	a	treat	.
我们	将	有	一个	对待	.

我们将享用美食。

” ['swɪmɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz][æn; ən]['ænɪm(ə)l][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz]

”	Swimming	on	the	surface	of	the	water	was	an	animal	as	large	as
”	游泳	在	这	表面	的	这	水	曾是	一个	动物	作为	大的	作为

[ə; eɪ] [gʊd] - [saɪzd] [dɒg] .

a	good	-	sized	dog	.
一个	好的	-	尺寸	狗	.

“水面上游着一只体型和大型犬一样大的动物。”

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [daɪvd] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .

Now	it	dived	to	the	bottom	.
现在	它	潜水	到	这	底部	.

现在它沉到了谷底。

[ðə; ði] ['rɪplz] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [ʃəʊd] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz] ['swɪmɪŋ] [ˌʌndə'niːθ] .

The	ripples	on	the	water	showed	that	the	animal	was	swimming	underneath	.
这	涟漪	在	这	水	显示	那	这	动物	曾是	游泳	下	.

水面上的涟漪表明，这只动物正在水下游动。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [held] [ðeə(r)] [breθs] [ænd; ənd] [wɒtʃt] .

The	children	held	their	breaths	and	watched	.
这	孩子们	握住	他们的	呼吸	和	观看	.

孩子们屏住呼吸，看着。

[nɒt] [ɪn] [veɪn] ; [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] ,

Not	in	vain	;	for	there	,	on	the	other	side	of	the	stream	,
不是	在	徒劳	;	为了	那里	,	在	这	其他	边	的	这	溪流	,

并非徒劳；因为在溪流的另一边，

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

the	animal	came	out	of	the	water	.
这	动物	来了	出去	的	这	水	.

那只动物从水里出来了。

[ˌaɪ ˈtiː][held][ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [kɔːt] .
It held a fish which it had caught .
它 握住 一个 鱼 哪个 它 有 捕捉 .

它手里拿着一条它捕获的鱼。

“ [naʊ] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][faɪn] [tʃɑːns] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˈaʊə(r)] [njuː]
“ Now , ” said Uncle George , “ we have a fine chance to look at our new
“ 现在 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 我们 有 一个 美好的 机会 到 看 在 我们的 新的
[frend] .
friend .
朋友 .

“现在，”乔治叔叔说，“我们有好机会好好看看我们的新朋友了。”

[ðæt] [ˈænɪm(ə)l][ɪz][ðə; ði][ˈɒtə(r)] .
That animal is the otter .
那 动物 是 这 獭 .

那种动物是水獭。

[siː] !
See !
看 !

看！

[ɪts] [ˈbɒdi] [ɪz] [ˈprɪti] [flæt] ; [ɪts] [legz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] ,
Its body is pretty flat ; its legs are short ,
它是 身体 是 漂亮的 平坦的 ; 它是 腿 是 短的 ,

它的身体比较扁平，腿也很短。

[ænd; ənd][ɪts] [təʊz] [ɑː(r); ə(r)] [webd] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌk] .
and its toes are webbed like those of the duck .
和 它是 脚趾 是 蹼状的 喜欢 那些 的 这 鸭子 .

它的脚趾像鸭子一样有蹼。

[lʊk] [æt; ət][ɪts] [raʊnd] [nəʊz] [ænd; ənd][ɪts] [smɔːl] [ɪəz] .
Look at its round nose and its small ears .
看 在 它是 圆形的 鼻子 和 它是 小的 耳朵 .

瞧瞧它圆圆的鼻子和小小的耳朵。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ˈkləuzə(r)][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [siː] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][fəʊld][ɒv; əv][skɪn]
If we were closer to it we should see that there is a fold of skin
如果 我们 是 更近 到 它 我们 应该 看 那 那里 是 一个 折叠 的 皮肤
[wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [tɜːnd] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ɪəz] [waɪl] [ðə; ði] [ˈkriːtʃə(r)] [ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] . ”
which can be turned over the ears while the creature is in the water . ”
哪个 能 是 转向 超过 这 耳朵 尽管 这 生物 是 在 这 水 . ”

如果我们离它更近一些，就会发现当这种生物在水中时，它的耳朵上会有一层可以翻过来的皮肤。

“ [haʊ] [fɪəs] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] !
“ How fierce it looks !
“ 如何 凶猛的 它 看起来 !

“看起来好凶猛啊！”

” [brəʊk] [ɪn] [ˈdɒli] , “ [ænd; ənd] [haʊ] [ɪts] [aɪz] [gliːm] ! ”
” broke in Dolly , “ and how its eyes gleam ! ”
” 打破 在 多莉 , “ 和 如何 它是 眼睛 闪耀 ! ”

“多莉插嘴道，它的眼睛闪闪发光！”

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][glæd][tuː; tə][hæv; həv] [kɔːt] [ðə; ði] [fɪʃ] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] , ” [sed] [fræŋk] . -
“ It is glad to have caught the fish , I should think , ” said Frank . 25
“ 它 是 高兴的 到 有 捕捉 这 鱼 , 我 应该 思考 , ” 说 坦率 . -

“我想，它很高兴能钓到这条鱼，”弗兰克说道。25

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd][tu:; tə][həʊld][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn]['saɪləns] .

Uncle	George	raised	his	hand	to	hold	the	children	in	silence	.
叔叔	乔治	提高	他的	手	到	抓住	这	孩子们	在	沉默	.

乔治叔叔举起手，示意孩子们安静下来。

[ðen] [hi:; hi] [went] [ɒn][ɪn][ə; eɪ] [sɒft] [vɔɪs] .

Then	he	went	on	in	a	soft	voice	.
然后	他	去	在	在	一个	柔软的	嗓音	.

然后他轻声说道。

“ [lʊk] [æt; ət][ɪts] [flæt] [teɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði][tɪp] .

“	Look	at	its	flat	tail	,	which	is	pointed	at	the	tip	.
“	看	在	它是平坦的		尾巴	,	哪个	是	尖	在	这	提示	.

“看看它扁平的尾巴，尾巴尖是尖的。”

[ðə; ði]['ɒtə(r)]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][hɪz; ɪz][teɪl][æz; əz][ə; eɪ]['rʌdə(r)][tu:; tə] [gaɪd] [hɪm][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .

The	otter	uses	his	tail	as	a	rudder	to	guide	him	in	the	water	.
这	獭	用途	他的	尾巴	作为	一个	舵	到	指导	他	在	这	水	.

水獭用尾巴当舵，在水中控制方向。

[si:] [haʊ] [sli:k] [hɪz; ɪz] [dɑ:k] [braʊn] [skɪn] [ɪz] .

See	how	sleek	his	dark	brown	skin	is	.
看	如何	光滑	他的	黑暗的	棕色的	皮肤	是	.

瞧他那深棕色的皮肤多么光滑。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] ['nɪəli] [draɪ] , [ðəʊ] [hi:; hi][hæz; həz]['əʊnli][dʒʌst] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [stri:m] . ”

It	is	now	nearly	dry	,	though	he	has	only	just	come	out	of	the	stream	.	”
它	是	现在	几乎	干燥	,	尽管	他	有	仅有的	只是	来	出去	的	这	溪流	.	”

虽然他才刚从溪里出来，但现在溪水几乎已经干了。

“ [let] [ˌju: 'es] [draɪv] [hɪm] [ə'weɪ] , ” [sed] ['dɒli] ,

“	Let	us	drive	him	away	,	”	said	Dolly	,
“	让	我们	驾驶	他	离开	,	”	说	多莉	,

“我们把他赶走吧，”多莉说。

[hu:] [kʊd; kəd] [nɒt] [help] [bʌt; bət] [fi:l] ['sɒri] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] [fɪʃ] .

who	could	not	help	but	feel	sorry	for	the	poor	fish	.
WHO	可以	不是	帮助	但	感觉	对不起	为了	这	贫穷的	鱼	.

谁能不为这条可怜的鱼感到惋惜呢?

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ni:d] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [æz; əz] , [dʒʌst][æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] ,

There	was	no	need	for	this	,	however	,	as	,	just	at	that	moment	,
那里	曾是	不	需要	为了	这	,	然而	,	作为	,	只是	在	那	片刻	,

然而，这一切都没有必要了，因为就在那一刻，

[ðə; ði]['ɒtə(r)] [tɜ:nd] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] ['pɑ:ti] , ['ʃəʊɪŋ] , [æz; əz][hi:; hi][dɪd][səʊ] , [ə; eɪ] ['lʌvli] [waɪt] [θrəʊt] .

the	otter	turned	towards	the	party	,	showing	,	as	he	did	so	,	a	lovely	white	throat	.
这	獭	转向	向	这	派对	,	显示	,	作为	他	做过	所以	,	一个	迷人的	白色的	喉	.

水獭转向聚会人群，露出了它美丽的白色喉咙。

[hi:; hi][hæd; həd] [hɜ:d] [ðem; ðəm] ['spi:kɪŋ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ɒf] [laɪk][ə; eɪ] [flæʃ] , ['li:vɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɒn][ðə; ði] [rɒk] .

He	had	heard	them	speaking	,	and	was	off	like	a	flash	,	leaving	the	fish	on	the	rock	.
他	有	听到	他们	请讲	,	和	曾是	离开	喜欢	一个	闪光	,	离开	这	鱼	在	这	岩石	.

他听到他们在说话，便像闪电一样跑开了，把鱼留在了岩石上。

[ðə; ði] [fɪʃ] [hæd; həd][æn; ən] ['ʌgli] [baɪt][ɪn][ɪts] [bæk] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][kwaɪt] [ded] .

The	fish	had	an	ugly	bite	in	its	back	,	and	was	quite	dead	.
这	鱼	有	一个	丑陋的	咬	在	它是	后退	,	和	曾是	相当	死的	.

这条鱼背部被咬了一口，伤口很深，已经死了。

“ [pɔː(r); pʊə(r)] , [dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] ! ” [kraɪd] ['dɒli] .

“	Poor	,	dear	little	thing	!	”	cried	Dolly	.
“	贫穷的	,	亲爱的	小的	事物	!	”	哭	多莉	.

“可怜的小家伙！”多莉喊道。

“ [wɒt] [ə; eɪ] [ʃeɪm] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] ! ”

“	What	a	shame	to	kill	you	!	”
“	什么	一个	耻辱	到	杀	你	!	”

“杀了你真是太可惜了！”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɑːtərz] ['neɪtʃə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	It	is	the	otter's	nature	,	”	said	Uncle	George	.
“	它	是	这	水獭的	自然	,	”	说	叔叔	乔治	.

“这是水獭的本性，”乔治叔叔说。

“ [hiː; hi] [dʌz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [gʊd] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [kɪlz] ['meni] ['wɔːtə(r)] - [vəʊlz] , [ɔː(r)][ræts] ,

“	He	does	a	great	deal	of	good	,	for	he	kills	many	water	-	voles	,	or	rats	,
“	他	做	一个	伟大的	交易	的	好的	,	为了	他	杀戮	许多	水	-	田鼠	,	或者	老鼠	,

“他做了很多好事，因为他杀死了许多水鼠，也就是老鼠。”

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [frɒgz] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)]['ɪnsekts] .

as	they	are	sometimes	called	,	as	well	as	frogs	and	water	insects	.
作为	他们	是	有时	称为	,	作为	出色地	作为	青蛙	和	水	昆虫	.

它们有时也被称为青蛙和水生昆虫。

['sʌmtaɪmz] , [haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [dʌz] [hɑːm] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [kætʃɪz] ['sæmən] , [traʊt] , [ænd; ənd]

Sometimes	,	however	,	he	does	harm	,	for	he	catches	salmon	,	trout	,	and
有时	,	然而	,	他	做	伤害	,	为了	他	捕获物	三文鱼	,	鳟鱼	,	和

[waɪld] - [dʌks] . -

wild	-	ducks	.	26
荒野	-	鸭子	.	-

然而，有时他也会造成伤害，因为他会捕捞鲑鱼、鳟鱼和野鸭。26

[hiː; hi] [siːm] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [spɔːt] [ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ,

He	seems	to	do	this	more	for	sport	than	for	food	,
他	似乎	到	做	这	更多的	为了	运动	比	为了	食物	,

他似乎更多是为了运动而不是为了食物而做这件事。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi]['əʊnli] [iːts] [smɔːl] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [preɪ] .

for	he	only	eats	small	portions	of	his	prey	.
为了	他	仅有的	吃	小的	部分	的	他的	猎物	.

因为他每次只吃猎物的一小部分。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] .

”	Questions	and	Exercises	.
”	问题	和	练习	.

问题和练习。

[wʌn] . [raɪt] [daʊn] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][sʌm; səm] ['ænɪmlz] [juː; jʊ] [wʊd] [ɪk'spekt][tuː; tə][faɪnd] [ɪf] [juː; jʊ]

1	.	Write	down	the	names	of	some	animals	you	would	expect	to	find	if	you
1	.	写	向下	这	姓名	的	一些	动物	你	会	预计	到	寻找	如果	你

[wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][bæŋk][ɒv; əv][ə; eɪ] [striːm] . [ˌtuː'tuː] .

walked	along	the	bank	of	a	stream	.	2	.
步行	沿着	这	银行	的	一个	溪流	.	2	.

1. 写下如果你沿着溪流岸边行走，你认为会遇到的一些动物的名称。2.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['ɒtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['wiːzl] .

Describe	**the**	**Otter**	**and**	**the**	**Weasel**	**.**
描述	这	獭	和	这	黄鼠狼	.

请描述水獭和鼬。

[tel] [ɪn] [wɒt] [weɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][laɪk][ænd; ənd][ˌʌn'laɪk] . -

Tell	**in**	**what**	**way**	**they**	**are**	**like**	**and**	**unlike**	**.**	**27**
告诉	在	什么	方式	他们	是	喜欢	和	与此不同	.	-

说明他们的共同点和不同点。27

['kɒmən] [ænd; ənd][ɒks] - [aɪ] ['deɪzi] [kəm'peəd] .

Common	**and**	**Ox**	**-**	**eye**	**Daisy**	**compared**	**.**
常见的	和	牛	-	眼睛	雏菊	比较的	.

普通雏菊与牛眼菊的比较。

[ˌaɪ 'viː] . — ['dwelə(r)z] [ɪn][ðə; ði] [kɔːn] [fiːld] .

IV	**.**	**—**	**DWELLERS**	**IN**	**THE**	**CORN**	**FIELD**	**.**
第四	.	—	居民	在	这	玉米	场地	.

Ⅳ.—玉米地里的居民。

[æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [wɔːkt] [baɪ][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːn] [fiːld] ,

As	**Uncle**	**George**	**walked**	**by**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**corn**	**field**	**,**
作为	叔叔	乔治	步行	经过	这	边缘	的	这	玉米	场地	,

乔治叔叔沿着玉米地边缘走着

['dɒli] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['brʌðəz] [ræn][ʌp][tuː; tə][hɪm] .

Dolly	**and**	**her**	**two**	**brothers**	**ran**	**up**	**to**	**him**	**.**
多莉	和	她	二	兄弟	跑	向上	到	他	.

多莉和她的两个弟弟跑向他。

['dɒli] ['kærid] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv][hjuːdʒ] ['deɪziz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][hænd] .

Dolly	**carried**	**a**	**bunch**	**of**	**huge**	**daisies**	**in**	**her**	**hand**	**.**
多莉	携带	一个	束	的	巨大的	雏菊	在	她	手	.

多莉手里拿着一大束巨大的雏菊。

“ [wiː; wi] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es][ə'baʊt] [ðiːz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

“	**We**	**want**	**you**	**to**	**tell**	**us**	**about**	**these**	**,**	**Uncle**	**George**	**,**	**”**	**she**	**said**	**.**
“	我们	想	你	到	告诉	我们	关于	这些	,	叔叔	乔治	,	”	她	说	.

“乔治叔叔，我们想听你讲讲这些事，”她说。

“ [tɒm] [sez] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [fiːld] ['deɪziz] [grəʊn] [ʌp] ; [ænd; ənd][fræŋk] [sez] [ðeɪ]

“	**Tom**	**says**	**that**	**these**	**are**	**the**	**little**	**field**	**daisies**	**grown**	**up**	**;**	**and**	**Frank**	**says**	**they**
“	汤姆	说道	那	这些	是	这	小的	场地	雏菊	生长	向上	;	和	坦率	说道	他们

[ɑː(r); ə(r)][nɒt] . ”

are	**not**	**.**	**”**
是	不是	.	”

“汤姆说这些是长大的小雏菊；弗兰克却说它们不是。”

“ [fræŋk][ɪz] [raɪt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ['lɑːfɪŋ] .

“	**Frank**	**is**	**right**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**,**	**laughing**	**.**
“	坦率	是	正确的	,	”	说	叔叔	乔治	,	笑	.

“弗兰克说得对，”乔治叔叔笑着说。

“ [ðɪs] [ɪz][nɒt][ðə; ði] ['kɒmən] [fiːld] ['deɪzi] .

“	**This**	**is**	**not**	**the**	**common**	**field**	**daisy**	**.**
“	这	是	不是	这	常见的	场地	雏菊	.

“这不是普通的田野雏菊。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][ɒks] - [aɪ] ['deɪzi] .

It	**is**	**the**	**ox**	**-**	**eye**	**daisy**	**.**
它	是	这	牛	-	眼睛	雏菊	.

这是牛眼菊。

[juː; jʊ] might28

You	might28
你	might28

你可能28

[brɪŋ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ˈkɒmən] [ˈdeɪzi] , [fræŋk] .

bring	me	a	common	daisy	,	Frank	.
带来	我	一个	常见的	雏菊	,	坦率	.

弗兰克，给我摘一朵雏菊。

[ai][ˌeɪ ˈem][ʃʊə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [ˈgrəʊɪŋ] [nɪə(r)] .

I	am	sure	there	are	many	growing	near	.
我	是	当然	那里	是	许多	生长	靠近	.

我相信附近有很多植物正在生长。

[ɑː] , [hɪə(r)][ɪz][wʌn][æt; ət][ˈaʊə(r)] [fiːt] !

Ah	,	here	is	one	at	our	feet	!
啊	,	这里	是	一	在	我们的	脚	!

啊，我们脚边就有一个！

[naʊ] [let][ˌjuː ˈes][həʊld][ðem; ðəm][saɪd][baɪ][saɪd] .

Now	let	us	hold	them	side	by	side	.
现在	让	我们	抓住	他们	边	经过	边	.

现在让我们把它们放在一起比较一下。

“ [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˌʌnˈlaɪk][wʌn][əˈnʌðə(r)][ɪn] [ˈmeni] [weɪz] .

“	You	can	see	that	they	are	unlike	one	another	in	many	ways	.
“	你	能	看	那	他们	是	与此不同	一	其他	在	许多	方式	.

“你可以看出他们在很多方面都截然不同。”

[ðə; ði][ɒks] - [aɪ] [ˈdeɪzi] [hæz; həz] [mʌtʃ] [ˈlɑːdʒə(r)] [liːvz] [ænd; ənd] [ˈflaʊəz] .

The	ox	-	eye	daisy	has	much	larger	leaves	and	flowers	.
这	牛	-	眼睛	雏菊	有	很多	更大的	树叶	和	花朵	.

牛眼菊的叶子和花朵都大得多。

[ˌaɪ ˈtiː] [beəz] [ɪts] [liːvz] [ænd; ənd] [ˈflaʊəz] [ɒn][tɔːl] , [strɒŋ] [stɔːks] .

It	bears	its	leaves	and	flowers	on	tall	,	strong	stalks	.
它	熊	它是	树叶	和	花朵	在	高的	,	强的	茎	.

它的叶子和花朵生长在高而粗壮的茎秆上。

[ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkɒmən] [ˈdeɪzi] [laɪ]['ɔːlməʊst][flæt][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,

The	leaves	of	the	common	daisy	lie	almost	flat	on	the	ground	,
这	树叶	的	这	常见的	雏菊	说谎	几乎	平坦的	在	这	地面	,

普通雏菊的叶子几乎平铺在地上，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz]['əʊnli][wʌn]['lɪt(ə)l]['flaʊə(r)] - [hed] [ɒn] [iːtʃ] [stɔːk] .

and	there	is	only	one	little	flower	-	head	on	each	stalk	.
和	那里	是	仅有的	一	小的	花	-	头	在	每个	茎	.

每根茎上只有一个小花头。

[wen] [wiː; wi][get] [həʊm] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm][bəuθ][mɔː(r)] ['kləʊsli] . ”

When	we	get	home	we	shall	look	at	them	both	more	closely	.	”
什么时候	我们	得到	家	我们	将	看	在	他们	两个都	更多的	密切	.	”

回家后我们会仔细查看它们。

“ [əʊ] , [lʊk] [æt; ət] [ðəʊz] [bɪg] ['jeləʊ] ['deɪziz] ['grəʊɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kɔːn] , ” [sed] ['dɒli] .

“	Oh	,	look	at	those	big	yellow	daisies	growing	among	the	corn	,	”	said	Dolly	.
“	哦	,	看	在	那些	大的	黄色的	雏菊	生长	之中	这	玉米	,	”	说	多莉	.

“哦，看，玉米地里长着那些大大的黄色雏菊，”多莉说。

“ [ænd; ənd][ai] [siː] [sʌm; səm] [bluː] ['flaʊəz] [nɪə(r)][ðem; ðəm] , ” [sed] [tɒm] .

“	And	I	see	some	blue	flowers	near	them	,	”	said	Tom	.
“	和	我	看	一些	蓝色的	花朵	靠近	他们	,	”	说	汤姆	.

“我看到它们附近有一些蓝色的花，”汤姆说。

“ [ðə; ði] ['jeləʊ] ['flaʊə(r)][ɪz][ðə; ði] [muːn] - ['deɪzi] .

“	The	yellow	flower	is	the	moon	-	daisy	.
”	这	黄色的	花	是	这	月亮	-	雏菊	.

“黄色的花是月见草。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ði] [kɔːn] - ['mærɪgəʊld] .

It	is	also	called	the	corn	-	marigold	.
它	是	还	称为	这	玉米	-	万寿菊	.

它也被称为玉米金盏花。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [laɪk][ðə; ði] [tuː] ['deɪziz] [wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [biːn] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .

It	is	a	great	deal	like	the	two	daisies	we	have	just	been	talking	about	.
它	是	一个	伟大的	交易	喜欢	这	二	雏菊	我们	有	只是	到过	说	关于	.

它和我们刚才谈论的那两朵雏菊非常相似。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz][ðə; ði] [bluː] ['kɔːnflaʊə(r)] .

The	other	is	the	blue	cornflower	.
这	其他	是	这	蓝色的	矢车菊	.

另一种是蓝色的矢车菊。

[ˌaɪ 'tiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [greɪt] ['fæməli][æz; əz][ðə; ði] ['deɪziz] .

It	belongs	to	the	same	great	family	as	the	daisies	.
它	属于	到	这	相同的	伟大的	家庭	作为	这	雏菊	.

它和雏菊属于同一个伟大的家族。

[fræŋk] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd] [fetʃ] [ˌjuː 'es][sʌm; səm] .

Frank	will	go	and	fetch	us	some	.
坦率	将要	去	和	拿来	我们	一些	.

弗兰克会去给我们拿一些。

” [fræŋk] ['gæðəd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv][bəuθ] ['flaʊəz] .

”	Frank	gathered	a	bunch	of	both	flowers	.
”	坦率	聚集	一个	束	的	两个都	花朵	.

弗兰克采摘了一大束这两种花。

[hiː; hi][wɒz; wəz][dʒʌst] ['riːtʃɪŋ] ['əʊvə(r)][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [lɑːdʒ] [red] ['pɔpiːz] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]

He	was	just	reaching	over	for	some	large	red	poppies	when	he	saw	a
他	曾是	只是	到达	超过	为了	一些	大的	红色的	罂粟花	什么时候	他	锯	一个

[peə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] [blæk] ['kʌnɪŋ] [aɪz] ['pɪərɪŋ] [æt; ət][hɪm] .

pair	of	small	black	cunning	eyes	peering	at	him	.
一对	的	小的	黑色的	狡猾	眼睛	窥视	在	他	.

他正伸手去摘一些大红罂粟花，突然看到一双狡黠的小黑眼睛正盯着他。

[ðen] [ə; eɪ] brown29

Then	a	brown29
然后	一个	brown29

然后是一个棕色29

['kriːtʃə(r)] [ræn][pɑːst][hɪm][ænd; ənd] [went] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [lɒŋ] [grɑːs] [æt; ət][ðə; ði]

creature	ran	past	him	and	went	out	of	sight	among	the	long	grass	at	the
生物	跑	过去的	他	和	去	出去	的	视线	之中	这	长的	草	在	这

[edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] .

edge	of	the	field	.
边缘	的	这	场地	.

那生物从他身边跑过，消失在田边长长的草丛中。

“ [ə; eɪ][ræt] ! [ə; eɪ][ræt] !

“	A	rat	!	a	rat	!
“	一个	鼠	！	一个	鼠	！

“老鼠！老鼠！”

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] !
Uncle **George** **!**
叔叔 乔治 !

乔治叔叔!

" [hi:; hi] ['ʃaʊtɪd] .
" **he** **shouted** **.**
" 他 喊叫 .

他喊道。

" [jes] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][ræt] , [ai] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
" **Yes** **,** **it** **is** **a** **rat** **,** **I** **saw** **it** **,** **"** **said** **his** **uncle** **.**
" 是的 , 它 是 一个 鼠 , 我 锯 它 , " 说 他的 叔叔 .

"是的，那是一只老鼠，我亲眼看到了，"他的叔叔说。

" [bʌt; bət] [wɒt] [ɪz][hi:; hi]['du:ɪŋ] [aʊt][ɪn][ðə; ði]['fi:ldz] ? " [sed] [fræŋk] .
" **But** **what** **is** **he** **doing** **out** **in** **the** **fields** **?** **"** **said** **Frank** **.**
" 但 什么 是 他 正在做 出去 在 这 字段 ? " 说 坦率 .

"可是他在田里干什么呢？"弗兰克问道。

" [ai] ['ɔ:lweɪz] [θɔ:t] [ðæt] [ræts][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['haʊzɪz] . "
" **I** **always** **thought** **that** **rats** **lived** **in** **houses** **.** **"**
" 我 总是 想法 那 老鼠 居住地 在 房屋 . "

"我一直以为老鼠生活在房子里。"

" [ðə; ði] [braʊn] [ræt][laɪvz; lɪvz] [weə(r)] [hi:; hi][kæn; kən] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
" **The** **brown** **rat** **lives** **where** **he** **can** **,** **"** **said** **Uncle** **George** **.**
" 这 棕色的 鼠 生活 在哪里 他 能 , " 说 叔叔 乔治 .

"棕色老鼠能住哪儿就住哪儿，"乔治叔叔说。

" ['veri] ['laɪkli] [ðɪs] [wʌn][hæz; həz] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɑ:m] .
" **Very** **likely** **this** **one** **has** **come** **from** **the** **farm** **.**
" 非常 可能 这 一 有 来 从 这 农场 .

"这很可能来自农场。"

[fɑ:m] - [jɑ:d] [ræts]['ɒf(ə)n] [kʌm] [aʊt][ænd; ənd][lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [lɒŋ] [grɑ:s] [ænd; ənd] [ri:dz] [ɪn]
Farm **-** **yard** **rats** **often** **come** **out** **and** **live** **among** **the** **long** **grass** **and** **reeds** **in**
农场 - 院子 老鼠 经常 来 出去 和 居住 之中 这 长的 草 和 芦苇 在
['sʌmə(r)] - [taɪm] .
summer **-** **time** **.**
夏天 - 时间 .

夏季，农场里的老鼠经常会出来，生活在长长的草丛和芦苇丛中。

[wen] [ðə; ði][kəʊld] ['weðə(r)] ['kɒmz] , [ænd; ənd][ðə; ði][krɒps][ɑ:(r); ə(r)] ['gæðəd] ,
When **the** **cold** **weather** **comes** **,** **and** **the** **crops** **are** **gathered** **,**
什么时候 这 寒冷的 天气 来 , 和 这 农作物 是 聚集 ,

当寒冷的天气来临，庄稼收割完毕，

[ðeɪ] [gəʊ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['steɪblz] [ænd; ənd][bɑ:rnz] .
they **go** **back** **to** **the** **stables** **and** **barns** **.**
他们 去 后退 到 这 马厩 和 谷仓 .

它们回到马厩和谷仓。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [rɒb][ðə; ði]['fɑ:mə(r)] .
There **they** **rob** **the** **farmer** **.**
那里 他们 抢 这 农民 .

他们在那里抢劫了农夫。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['kʌnɪŋ] ['kri:tʃəz] .
They **are** **very** **cunning** **creatures** **.**
他们 是 非常 狡猾 生物 .

它们是非常狡猾的生物。

[ðeɪ] [stiːl] [egz] , [mɪlk] , [greɪn] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [kɪl] [ænd; ənd] ['kæri] [ə'weɪ] [jʌŋ] ['tʃɪkɪnz] .

They	steal	eggs	,	milk	,	grain	,	and	even	kill	and	carry	away	young	chickens	.
他们	偷	鸡蛋	,	牛奶	,	粮食	,	和	甚至	杀	和	携带	离开	年轻的	鸡	.

他们偷鸡蛋、牛奶、谷物，甚至杀害并带走小鸡。

[ðə; ði][ræt][laɪvz; lɪvz][baɪ] ['θiːvɪŋ] .

The	rat	lives	by	thieving	.
这	鼠	生活	经过	盗窃	.

老鼠靠偷窃为生。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][ɪz] [kɪld] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [ʃəʊz] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

That	is	why	he	is	killed	whenever	he	shows	his	face	.
那	是	为什么	他	是	被杀	每当	他	演出	他的	脸	.

所以他每次露面都会被杀。

“ [ræts][ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['juːsf(ə)l] , [ðəʊ] .

“	Rats	are	sometimes	useful	,	though	.
“	老鼠	是	有时	有用	,	尽管	.

“不过，老鼠有时也很有用。”

[ðeɪ] [swɔːm] [ɪn] [ʃɪp] [dɒks] [ænd; ənd]['pleɪsɪz] [weə(r)] [stʌf] [ɪz] [left] [ə'baʊt] .

They	swarm	in	ship	docks	and	places	where	stuff	is	left	about	.
他们	蜂群	在	船	码头	和	地方	在哪里	东西	是	左边	关于	.

它们成群结队地出现在船坞和杂物堆积的地方。

[ðeɪ] [iːt] [ʌp] [wɒt] [wʊd] [rɒt][ænd; ənd]['pɔɪz(ə)n][ðə; ði][eə(r)] .

They	eat	up	what	would	rot	and	poison	the	air	.
他们	吃	向上	什么	会	腐烂	和	毒	这	空气	.

它们会吃掉那些会腐烂并污染空气的东西。

[ðeɪ] [ðʌs] [help][tuː; tə] [kiːp] [daʊn] [dɪ'ziːz] . -

They	thus	help	to	keep	down	disease	.	30
他们	因此	帮助	到	保持	向下	疾病	.	-

因此，它们有助于控制疾病。30

“ [naʊ] , [bɔɪz] , [bɪ'fɔː(r)][wiː; wi][gəʊ][həʊm][ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] .

“	Now	,	boys	,	before	we	go	home	I	am	going	to	show	you	something	.
“	现在	,	男孩们	,	前	我们	去	家	我	是	去	到	展示	你	某物	.

“孩子们，在我们回家之前，我要给你们展示一些东西。”

[ai] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] [wen] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wɔːk] .

I	found	it	the	other	day	when	taking	a	walk	.
我	成立	它	这	其他	天	什么时候	采取	一个	走	.

我前几天散步的时候发现了它。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] ,

”	Uncle	George	led	the	children	to	the	end	of	the	field	,
”	叔叔	乔治	引领	这	孩子们	到	这	结尾	的	这	场地	,

乔治叔叔领着孩子们走到田野的尽头，

[ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][streɪndʒ]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kɔːn] .

and	pointed	to	a	strange	object	among	the	corn	.
和	尖	到	一个	奇怪的	目的	之中	这	玉米	.

他指着玉米地里一个奇怪的物体。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][nest][ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔːt] .

It	was	a	nest	of	some	sort	.
它	曾是	一个	巢	的	一些	种类	.

那好像是个鸟巢之类的东西。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv][draɪd] [grɑːs] , [ænd; ənd] [hʌŋ] [frɒm; frəm][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [wiːt] [stɔːks] .

It	was	made	of	dried	grass	,	and	hung	from	five	or	six	wheat	stalks	.
它	曾是	制成	的	干燥	草	,	和	悬挂	从	五	或者	六	小麦	茎	.

它由干草制成，悬挂在五六根麦秆上。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [raʊnd] [laɪk] [ə; eɪ] ['krɪkɪt] - [bɔːl] , [ænd; ənd][dʒʌst][ə'baʊt][æz; əz][bɪg] .

It	was	round	like	a	cricket	-	ball	,	and	just	about	as	big	.
它	曾是	圆形的	喜欢	一个	蟋蟀	-	球	,	和	只是	关于	作为	大的	.

它像板球一样圆，大小也差不多。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][nest][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːvɪst] - [maʊs] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ɪn][ə; eɪ] [ləʊ] [vɔɪs] .

“	It	is	the	nest	of	the	harvest	-	mouse	,	”	said	Uncle	George	in	a	low	voice	.
“	它	是	这	巢	的	这	收成	-	老鼠	,	”	说	叔叔	乔治	在	一个	低的	嗓音	.

“那是田鼠的窝，”乔治叔叔低声说道。

“ [kiːp] [stɪl] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] ['mɪstrəs] ['maʊsi] .

“	Keep	still	,	and	perhaps	we	shall	see	Mistress	Mousie	.
“	保持	仍然	,	和	也许	我们	将	看	情妇	小老鼠	.

“别动，或许我们就能见到老鼠小姐了。”

” [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['kjʊəriəs]['lɪt(ə)l]['ɔbdʒɪkt; əb'dʒekt] .

”	The	children	waited	a	long	time	looking	at	the	curious	little	object	.
”	这	孩子们	等待	一个	长的	时间	寻找	在	这	好奇的	小的	目的	.

孩子们盯着这个奇特的小东西看了很久。

[æt; ət][lɑːst][ə; eɪ]['taɪni] [braʊn] ['kriːtʃə(r)] [ræn][ʌp][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [wiːt] [stɔːks] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː]

At	last	a	tiny	brown	creature	ran	up	one	of	the	wheat	stalks	and	went	into
在	最后的	一个	微小的	棕色的	生物	跑	向上	一	的	这	小麦	茎	和	去	进入

[ðə; ði] [nest] .

the	nest	.
这	巢	.

最后，一只棕色的小生物爬上一根麦秆，钻进了鸟巢。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [tuː; tə][gəʊ] [raɪt] [θruː] [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][ɪts]['lɪt(ə)l] [haʊs] .

It	seemed	to	go	right	through	the	wall	of	its	little	house	.
它	似乎	到	去	正确的	通过	这	墙	的	它是	小的	房子	.

它似乎直接穿过了小屋的墙壁。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [həʊl] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [went] [ɪn] .

There	was	no	hole	to	be	seen	where	it	went	in	.
那里	曾是	不	洞	到	是	已见	在哪里	它	去	在	.

它插入的地方没有留下任何孔洞。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz] .

Then	Uncle	George	clapped	his	hands	.
然后	叔叔	乔治	鼓掌	他的	双手	.

然后乔治叔叔拍了拍手。

[æt; ət][wʌns] [tuː] [wiː] [braʊn] [maɪs] [keɪm] [aʊt] .

At	once	two	wee	brown	mice	came	out	.
在	一次	二	哇	棕色的	小鼠	来了	出去	.

突然，两只棕色小老鼠跑了出来。

[ðeɪ] [slɪd] [daʊn] [ðə; ði] [kɔːn] [stɔːks] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] [ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt] .

They	slid	down	the	corn	stalks	and	were	out	of	sight	in	a	moment	.
他们	滑行	向下	这	玉米	茎	和	是	出去	的	视线	在	一个	片刻	.

他们顺着玉米秆滑了下来，转眼间就消失在了视线中。

“ [hɑː] ! ['mɪstə(r)][ænd; ənd]['mɪsɪz] ['maʊsi] , [wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'stɜːbd] [juː; jʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Ha	!	Mr	and	Mrs	Mousie	,	we	have	disturbed	you	,	”	said	Uncle	George	.
“	哈	!	先生	和	太太	小老鼠	,	我们	有	不安	你	,	”	说	叔叔	乔治	.

“哈！穆西先生和穆西太太，我们打扰到你们了，”乔治叔叔说道。

“ [wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [gəʊ]['nɪərə(r)][ænd; ənd] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [nest] . ” -

“	We	will	now	go	nearer	and	see	your	nest	.	”	31
“	我们	将要	现在	去	更近	和	看	你的	巢	.	”	-

“我们现在走近些，看看你的巢穴。”31

“ [ai][kænt] [siː] [weə(r)] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] , ” [sed] [tɒm] .

“	I	can't	see	where	they	came	out	,	”	said	Tom	.
“	我	不能	看	在哪里	他们	来了	出去	,	”	说	汤姆	.

“我看不见他们是从哪里出来的，”汤姆说。

“ [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [həʊl] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .

“	There	is	no	hole	to	be	seen	.
“	那里	是	不	洞	到	是	已见	.

“看不到任何洞。”

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [haʊ] [ðə; ði] [nest] [wɒz; wəz] [ˈwəʊv(ə)n] [təˈgeðə(r)]

”	Uncle	George	pointed	out	to	the	children	how	the	nest	was	woven	together
”	叔叔	乔治	尖	出去	到	这	孩子们	如何	这	巢	曾是	编织	一起

[ænd; ənd] [fɪkst] [tuː; tə] [ðə; ði] [wiːt] [stɔːks] .

and	fixed	to	the	wheat	stalks	.
和	固定的	到	这	小麦	茎	.

乔治叔叔向孩子们指出鸟巢是如何编织在一起并固定在麦秆上的。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [ˈpens(ə)l] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [ˈpɒkɪt] [ænd; ənd] [muːvd] [əˈsaɪd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði]

He	then	took	a	pencil	from	his	pocket	and	moved	aside	some	of	the
他	然后	采取	一个	铅笔	从	他的	口袋	和	已搬	旁边	一些	的	这

[draɪd] [grɑːs] .

dried	grass	.
干燥	草	.

然后他从口袋里掏出一支铅笔，拨开了一些干草。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [lʊkt] [ɪn] [ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ] [ˈfæməli] [ɒv; əv] [ˈneɪkɪd] [ˈlɪt(ə)l] [maɪs] [ˈkʌdl] [ʌp] [təˈgeðə(r)]

The	children	looked	in	and	saw	a	family	of	naked	little	mice	cuddled	up	together
这	孩子们	看起来	在	和	锯	一个	家庭	的	裸	小的	小鼠	依偎	向上	一起

.

:

.

孩子们往里看去，看到一家光着身子的小老鼠依偎在一起。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [tel] [haʊ] [ˈmeni] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ;

They	could	not	tell	how	many	there	were	;
他们	可以	不是	告诉	如何	许多	那里	是	;

他们无法确定究竟有多少人；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [eɪt] [ɔ:(r)][naɪn] [jʌŋ] [wʌnz][æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] [ɪn]
but **Uncle** **George** **said** **that** **there** **were** **eight** **or** **nine** **young** **ones** **as** **a** **rule** **in**
但 叔叔 乔治 说 那 那里 是 八 或者 九 年轻的 一个 作为 一个 规则 在
[ə; eɪ] ['hɑ:vɪst] - ['maʊsɪz] [nest] .
a **harvest** **-** **mouse's** **nest** **.**
一个 收成 - 老鼠的 巢 .

但乔治叔叔说，一般来说，一只田鼠的巢穴里会有八九只幼鼠。

“ [wɒt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] [ði:z] [wi:] [maɪs] [wen] [ðə; ði] [kɔ:n] [ɪz][raɪp] ?
“ **What** **will** **become** **of** **these** **wee** **mice** **when** **the** **corn** **is** **ripe** **?**
” 什么 将要 变得 的 这些 哇 小鼠 什么时候 这 玉米 是 成熟 ?

“玉米成熟后，这些小老鼠会怎么样呢？”

” [tɒm] [ɑ:skt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ðeɪ] [wɪl] [pə'hæps] [bi:; bi] [grəʊn] [ʌp][ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəm'selvz] [baɪ]
“ They will perhaps be grown up and able to take care of themselves by
” 他们 将要 也许 是 生长 向上 和 有能力的 到 拿 关心 的 他们自己 经过
[ðæt] [taɪm] ,
that time ,
那 时间 ,

“到那时，他们或许已经长大成人，能够照顾自己了。”

[tɒm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
Tom , ” said Uncle George .
汤姆 , ” 说 叔叔 乔治 .

”汤姆，”乔治叔叔说。

“ [ðə; ði] ['hɑ:vɪst] - [maʊs] [stɔ:z] [ʌp] [kɔ:n] [ɪn][ɪts] [nest] .
“ The harvest - mouse stores up corn in its nest .
” 这 收成 - 老鼠 商店 向上 玉米 在 它是 巢 .

“田鼠会在巢穴里储存玉米。”

[bɪ'fɔ:(r)]['wɪntə(r)] ['kɒmz] [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ə; eɪ][həʊl][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .
Before winter comes it makes a hole in the ground .
前 冬天 来 它 制作 一个 洞 在 这 地面 .

冬天来临之前，它会在地上挖个洞。

[hɪə(r)][ˌaɪ 'ti:] [sli:p] [θru:] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['wɪntə(r)][ænd; ənd] [sprɪŋ] .
Here it sleeps through most of the winter and spring .
这里 它 睡觉 通过 最多 的 这 冬天 和 春天 .

在这里，它大部分时间都在冬眠和春眠。

[ˌaɪ 'ti:] [weiks] [ʌp][frɒm; frəm][taɪm][tu:; tə][taɪm][ænd; ənd] [fi:dz] [ə'pɒn][ɪts][stɔ:(r)][ɒv; əv][greɪnz] . ”
It wakes up from time to time and feeds upon its store of grains . ”
它 醒来 向上 从 时间 到 时间 和 饲料 之上 它是 店铺 的 谷物 . ”

它时不时会醒来，以储存的谷物为食。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [mʌtʃ] [smɔ:lə(r)][ænd; ənd]['braʊnə(r)][ðæn; ðən]['aʊə(r)] [haʊs] - [maʊs] , ” [sed] [fræŋk] .
“ It is much smaller and browner than our house - mouse , ” said Frank .
” 它 是 很多 较小的 和 棕色 比 我们的 房子 - 老鼠 , ” 说 坦率 .

“它比我们家的老鼠小得多，颜色也更棕，”弗兰克说。

“ [jes] ，[fræŋk] ，[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈaʊə(r)] [smɔːlɪst] [fɔː(r)] - [ˈfʊtɪd] [ˈænɪm(ə)l] .
“ Yes , Frank , it is our smallest four - footed animal .
“ 是的 ， 坦率 ， 它 是 我们的 最小 四 - 有脚的 动物 .

“是的，弗兰克，它是我们最小的四足动物。”

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈmeni] [kaɪndz][ɒv; əv][maɪs][ɪn] this32
We have many kinds of mice in this32
我们 有 许多 种类 的 小鼠 在 this32

我们这里有很多种老鼠32

[ˈkʌntri] .
country .
国家 .

国家。

[ðə; ði] [braʊn] [ræt][ɪz][ðə; ði][ˈlɑːdʒɪst][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhɑːvɪst] - [maʊs] [ɪz][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)]
The brown rat is the largest and the harvest - mouse is the smallest of our
这 棕色的 鼠 是 这 最大 和 这 收成 - 老鼠 是 这 最小 的 我们的
[maʊs] [ˈfæməli] . ”
mouse family . ”
老鼠 家庭 . ”

褐家鼠是鼠类中体型最大的，而田鼠则是体型最小的。

“ [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈmænɪdʒ] [tuː; tə][slaɪd] [daʊn] [ðə; ði] [wiːt] [stɔːk] [səʊ] [ˈkwɪkli] [wɪˈðaʊt] [ˈfɔːlɪŋ] [ɒf] ?
“ How does it manage to slide down the wheat stalk so quickly without falling off ?
“ 如何 做 它 管理 到 滑动 向下 这 小麦 茎 所以 迅速地 没有 坠落 离开 ?

“它是如何如此迅速地从麦秆上滑落而不掉下来的呢？”

” [tɒm] [ɑːskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][juːz][ɪts] [lɒŋ] [teɪl][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪts] [fiːt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈklaɪmɪŋ] , ” [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l]
“ It can use its long tail as well as its feet for climbing , ” his uncle
“ 它 能 使用 它是 长的 尾巴 作为 出色地 作为 它是 脚 为了 攀登 , ” 他的 叔叔
[ˈɑːnsə(r)d] .
answered .
回答 .

“它既可以用长尾巴，也可以用脚来攀爬，”他的叔叔回答说。

“ [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɪʃɪz] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst] [kɔɪlz] [ɪts][ˈlɪt(ə)l][teɪl] [raʊnd] [ðə; ði]
“ When it wishes to get to the ground it just coils its little tail round the
“ 什么时候 它 愿望 到 得到 到 这 地面 它 只是 线圈 它是 小的 尾巴 圆形的 这
[stɔːk] [ænd; ənd] [slaɪdz] [daʊn] .
stalk and slides down .
茎 和 幻灯片 向下 .

“当它想落到地上时，它只需将小尾巴缠绕在茎秆上，然后滑下去。”

” [ˈkwestʃənz] [ænd; ənd][ˈeksəsaɪzɪz] .
” Questions and Exercises .
” 问题 和 练习 .

问题和练习。

[wʌn] . [neɪm] [sʌm; səm] [ˈflaʊəz] [ðæt] [grəʊ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kɔːn] [ɪn] [ˈsʌmə(r)] [ænd; ənd][ɪn] [ˈɔːtəm] .
1 . Name some flowers that grow among the corn in summer and in autumn .
1 . 姓名 一些 花朵 那 生长 之中 这 玉米 在 夏天 和 在 秋天 .
[ˌtuːˈtuː] .
2 .
2 .

1. 列举一些夏季和秋季生长在玉米地里的花卉。2.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði][ræt] . [θri:] .

Describe	**the**	**Rat**	**.**	**3**	**.**
描述	这	鼠	.	3	.

描述老鼠。3.

[du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] ['eni] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [ti:θ] [laɪk][ðə; ði][ræt] ? [fɔ:r] .

Do	**you**	**know**	**any**	**other**	**animals**	**that**	**have**	**teeth**	**like**	**the**	**rat**	**?**	**4**	**.**
做	你	知道	任何	其他	动物	那	有	牙齿	喜欢	这	鼠	?	4	.

你知道还有哪些动物像老鼠一样长着牙齿吗？4.

[wɒt] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['hɑ:vɪst] - [maʊs] , [stɔ:(r)][ʌp] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['wɪntə(r)] ?

What	**other**	**animals**	**,**	**besides**	**the**	**harvest**	**-**	**mouse**	**,**	**store**	**up**	**food**	**for**	**the**	**winter**	**?**
什么	其他	动物	,	除了	这	收成	-	老鼠	,	店铺	向上	食物	为了	这	冬天	?

除了田鼠之外，还有哪些动物会储存食物过冬？

['hɑ:vɪst] [taɪm]

HARVEST	**TIME**
收成	时间

收获季节

[ðə; ði] SQUIRREL33

THE	**SQUIRREL33**
这	SQUIRREL33

松鼠33

[vi:] . — ['hɑ:vɪst] [taɪm] .

V	**.**	**—**	**HARVEST**	**TIME**	**.**
V	.	—	收成	时间	.

五、收获季节。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['bɪzi] [hɪə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , [æz; əz][hi:; hi] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [fi:ld] [wɪð] [fræŋk] ,

“	**They**	**are**	**very**	**busy**	**here**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**,**	**as**	**he**	**went**	**into**	**the**	**field**	**with**	**Frank**	**,**
“	他们	是	非常	忙碌的	这里	,	”	说	叔叔	乔治	,	作为	他	去	进入	这	场地	和	坦率	,

“他们这里很忙，”乔治叔叔说着，和弗兰克一起走进了田里。

[tɒm] , [ænd; ənd] ['dɒli] .

Tom	**,**	**and**	**Dolly**	**.**
汤姆	,	和	多莉	.

汤姆和多莉。

[ænd; ənd] [wel] [maɪt] [hi:; hi] [seɪ] [səʊ] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ri:pɪŋ] - [mə'ʃi:n] [kʊd; kəd][bi:; bi] [hɜ:d] [fɑ:(r)] [ə'weɪ] .

And	**well**	**might**	**he**	**say**	**so**	**,**	**for**	**the**	**whirr**	**of**	**the**	**reaping**	**-**	**machine**	**could**	**be**	**heard**	**far**	**away**	**.**
和	出色地	可能	他	说	所以	,	为了	这	呼呼	的	这	收割	-	机器	可以	是	听到	远的	离开	.

他这么说也并非没有道理，因为收割机的嗡嗡声在很远的地方都能听到。

[raʊnd] [ðə; ði] [fi:ld] [ˌaɪ 'ti:] [went] , ['swi:pɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['gəʊldən] [wi:t] .

Round	**the**	**field**	**it**	**went**	**,**	**sweeping**	**down**	**the**	**golden**	**wheat**	**.**
圆形的	这	场地	它	去	,	扫荡	向下	这	金的	小麦	.

它绕着田野飞去，扫过金色的麦浪。

['fɒləʊɪŋ] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)] ['sevrəl] [g'ɜ:lz] , [hu:] ['twɪstɪd] [bændz][ɒv; əv] [strɔ:] [ænd; ənd][leɪd] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

Following	**behind**	**it**	**were**	**several**	**girls**	**,**	**who**	**twisted**	**bands**	**of**	**straw**	**and**	**laid**	**them**	**on**	**the**	**ground**	**.**
下列的	在后面	它	是	一些	女孩们	,	WHO	扭曲	乐队	的	稻草	和	铺设	他们	在	这	地面	.

后面跟着几个女孩，她们把稻草拧成条状，铺在地上。

[bɪ'haɪnd] [ðiːz] [keɪm] ['wɪmɪn] [huː] ['kwɪkli] ['gæðəd] [ʌp][ðə; ði][kʌt] [wiːt] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]

Behind	**these**	**came**	**women**	**who**	**quickly**	**gathered**	**up**	**the**	**cut**	**wheat**	**and**	**placed**	**it**	**in**
在后面	这些	来了	女性	WHO	迅速地	聚集	向上	这	切	小麦	和	放置	它	在

['bʌnd(ə)lz][ə'pɒn][ðə; ði][bændz] .

bundles	**upon**	**the**	**bands**	**.**
捆绑	之上	这	乐队	.

随后是妇女们，她们迅速收集割下的麦子，并将其捆成捆放在带子上。

[ðen] [keɪm] [men] [huː] [baʊnd] [ðiːz] ['bʌnd(ə)lz]['ɪntuː] [ʃiːvz] [ænd; ənd] [tɒst] [ðem; ðəm][ə'saɪd] .

Then	**came**	**men**	**who**	**bound**	**these**	**bundles**	**into**	**sheaves**	**and**	**tossed**	**them**	**aside**	**.**
然后	来了	男人	WHO	边界	这些	捆绑	进入	捆	和	抛掷	他们	旁边	.

然后，一些人将这些捆扎成捆，扔到一边。

['ɑːftə(r)] [ðiːz] , [ə'gen] ,

After	**these**	**,**	**again**	**,**
后	这些	,	再次	,

之后，再次

[keɪm] [men] [huː] [kɔːt] [ʌp][ðə; ði] [ʃiːvz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm] ['ʌpraɪt] [ɪn] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv]

came	**men**	**who**	**caught**	**up**	**the**	**sheaves**	**and**	**placed**	**them**	**upright**	**in**	**bunches**	**of**
来了	男人	WHO	捕捉	向上	这	捆	和	放置	他们	直立	在	成捆	的

[sɪks][ɔː(r)] [eɪt] .

six	**or**	**eight**	**.**
六	或者	八	.

一些人赶来，将麦捆收拢，竖直摆放成六捆或八捆。

[ðiːz] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [ʃiːvz] [ðeɪ] [kɔːld] “ [stʊk; stuːk] .

These	**bunches**	**of**	**sheaves**	**they**	**called**	**“**	**stooks**	**.**
这些	成捆	的	捆	他们	称为	“	堆	.

他们把这些成捆的麦捆称为“垛”。

” [lɑːst][ɒv; əv][ɔːl] [keɪm] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [reɪk] [drɔːn] [baɪ] ['hɔːsɪz] ,

”	**Last**	**of**	**all**	**came**	**a**	**huge**	**rake**	**drawn**	**by**	**horses**	**,**
”	最后的	的	全部	来了	一个	巨大的	耙	绘制	经过	马匹	,

最后出现的是一辆由马拉着的大型耙子。

['gæðərɪŋ] [ʌp] [ɔːl][ðə; ði] [strɔːz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [left] .

gathering	**up**	**all**	**the**	**straws**	**that**	**were**	**left**	**.**
采集	向上	全部	这	吸管	那	是	左边	.

把剩下的所有吸管都收集起来。

['evri] now34

Every	**now34**
每一个	now34

每隔34

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mæn] [ðæt] ['gaɪdɪd] [ðə; ði] [reɪk] [prest] [æn; ən]['aɪən][bɑː(r)] , [ænd; ənd] ,

and	**then**	**the**	**man**	**that**	**guided**	**the**	**rake**	**pressed**	**an**	**iron**	**bar**	**,**	**and**	**,**
和	然后	这	男人	那	引导	这	耙	按下	一个	铁	酒吧	,	和	,

然后，引导耙子的那个人按下了一根铁棒，然后，

[wen'evə(r)] [hiː; hi][dɪd][səʊ] , [ɔːl][ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] [rəʊz] [ʌp][æt; ət][wʌns] ,

whenever	**he**	**did**	**so**	**,**	**all**	**the**	**teeth**	**of**	**the**	**rake**	**rose**	**up**	**at**	**once**	**,**
每当	他	做过	所以	,	全部	这	牙齿	的	这	耙	玫瑰	向上	在	一次	,

每当他这样做时，耙子的所有齿都会同时抬起来。

[ænd; ənd] [left] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['gæðəd] [strɔː] [ɒn][ðə; ði] [fiːld] .

and	**left**	**a**	**row**	**of**	**gathered**	**straw**	**on**	**the**	**field**	**.**
和	左边	一个	排	的	聚集	稻草	在	这	场地	.

并在田里留下了一排收集起来的稻草。

[ðen] [ə; eɪ][mæn] [keɪm] [ænd; ənd] [baʊnd] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [rʌf] [ʃiːvz] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

Then	a	man	came	and	bound	them	into	rough	sheaves	as	before	.
然后	一个	男人	来了	和	边界	他们	进入	粗糙的	捆	作为	前	.

然后，一个人过来，像以前一样把它们捆成粗糙的捆。

[ɔːl] [wɒz; wəz] [wɜːk] [ænd; ənd]['bʌs(ə)l][ænd; ənd] [nɔɪz] .

All	was	work	and	bustle	and	noise	.
全部	曾是	工作	和	忙碌	和	噪音	.

到处都是忙碌、喧闹和嘈杂。

[wɒt] [wɪð] [ðə; ðɪ] [wɜː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['riːpɪŋ] - [mə'ʃiːn] , [ðə; ðɪ][gɜːlz] ['sɪŋɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːkt] ,

What	with	the	whirr	of	the	reaping	-	machine	,	the	girls	singing	as	they	worked	,
什么	和	这	呼呼	的	这	收割	-	机器	,	这	女孩们	歌唱	作为	他们	工作	,

伴随着收割机的嗡嗡声，女孩们一边干活一边唱歌，

[ðə; ðɪ] [lɑːk] ['sɪŋɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][skaɪ] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['glɔːriəs] ['ɔːtəm] [sʌn] ,

the	larks	singing	in	the	sky	,	and	the	glorious	autumn	sun	,
这	云雀	歌唱	在	这	天空	,	和	这	辉煌	秋天	太阳	,

云雀在空中歌唱，秋日的阳光灿烂灿烂。

[ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [θɔːt] [ðə; ðɪ] ['hɑːvɪst] - [fiːld] [wɒz; wəz][ðə; ðɪ][məʊst] ['tʃɪəf(ə)l] [pleɪs] [ðeɪ] [hæd; həd]

the	children	thought	the	harvest	-	field	was	the	most	cheerful	place	they	had
这	孩子们	想法	这	收成	-	场地	曾是	这	最多	快乐	地方	他们	有

['evə(r)] [siːn] .

ever	seen	.
曾经	已见	.

孩子们觉得这片收割后的田野是他们见过的最快乐的地方。

“ [waɪ] [duː; də][juː; jʊ][duː; də] [ðæt] ?

“	Why	do	you	do	that	?
“	为什么	做	你	做	那	?

你为什么要这样做?

” [fræŋk] [ɑːskt] [ə; eɪ][mæn] [huː] [wɒz; wəz]['fɪksɪŋ] [ʌp] [ðə; ðɪ][stʊk; stuːk] .

”	Frank	asked	a	man	who	was	fixing	up	the	stooks	.
”	坦率	问	一个	男人	WHO	曾是	定影	向上	这	堆	.

弗兰克问一个正在修缮木桩的男人。

“ [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][nɒt][biː; bi][dʒʌst][æz; əz] [wel] [ɪf] [juː; jʊ][left][ðə; ðɪ] [ʃiːvz] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ðɪ] [graʊnd]

“	Would	it	not	be	just	as	well	if	you	left	the	sheaves	lying	on	the	ground
“	会	它	不是	是	只是	作为	出色地	如果	你	左边	这	捆	说谎	在	这	地面

[ʌn'tɪl][juː; jʊ][kɑːt][ðem; ðəm][ə'weɪ] ? ”

until	you	cart	them	away	?	”
直到	你	大车	他们	离开	?	”

“把麦捆留在地上，等运走后再搬走，岂不是更好吗？”

“ [ɑː] , [nəʊ] , ['mɑːstə(r)][fræŋk] , ” [sed] [ðə; ðɪ][mæn] , [huː] [njuː] [hɪm] [wel] , “ [ðæt] [wʊd] ['nevə(r)]

“	Ah	,	no	,	Master	Frank	,	”	said	the	man	,	who	knew	him	well	,	“	that	would	never
“	啊	,	不	,	掌握	坦率	,	”	说	这	男人	,	WHO	知道	他	出色地	,	“	那	会	绝不

[duː; də] .

do	.
做	.

“啊，不，弗兰克少爷，”那个很了解他的人说，“那绝对不行。”

[wiː; wi][mʌst; məst] [ə'laʊ] [ðə; ðɪ] [kɔːn] [taɪm] [tuː; tə] [get] [draɪ] ,

We	must	allow	the	corn	time	to	get	dry	,
我们	必须	允许	这	玉米	时间	到	得到	干燥	,

我们必须让玉米有时间晾干。

[səʊ][wiː; wi] [pleɪs] [ðə; ðɪ] [ʃiːvz] ['ʌpraɪt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [wɪnd] [meɪ] [draɪ][ðem; ðəm] ;

so	we	place	the	sheaves	upright	that	the	sun	and	wind	may	dry	them	;
所以	我们	地方	这	捆	直立	那	这	太阳	和	风	可能	干燥	他们	;

所以我们将麦捆竖起来，让太阳和风把它们晒干；

[ænd; ənd][səʊ] [ðæt] ['eni] [reɪn] [ðæt] [fɔ:ls] [meɪ] [rʌn] [daʊn] [ðə; ði] [stɔ:ks] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

and	so	that	any	rain	that	falls	may	run	down	the	stalks	to	the	ground	.
和	所以	那	任何	雨	那	瀑布	可能	跑步	向下	这	茎	到	这	地面	.

这样，落下的雨水就可以顺着茎秆流到地上。

[wen] [ðə; ði] [ʃi:vz] [ɑ:(r); ə(r)][kwaɪt][draɪ] , [wi:; wi] [teɪk] [ðem; ðəm] [həʊm] [tu:; tə][ðə; ði] [stæk] - [jɑ:d] .

When	the	sheaves	are	quite	dry	,	we	take	them	home	to	the	stack	-	yard	.
什么时候	这	捆	是	相当	干燥	,	我们	拿	他们	家	到	这	堆	-	院子	.

” -

” 35

” -

当麦捆完全干燥后，我们就把它们运回家堆场。”35

“ [haʊ] [lɒŋ] [dʌz] [ðæt] [teɪk] ?

“ How	long	does	that	take	?
“ 如何	长的	做	那	拿	?

“这需要多长时间？”

” [fræŋk] [ɑ:skt] .

” Frank	asked	.
” 坦率	问	.

弗兰克问道。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l] [dɪ'pendz] [ɒn][ðə; ði] ['weðə(r)] , ” [ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] .

“ It	all	depends	on	the	weather	,	” the	man	replied	.
“ 它	全部	取决于	在	这	天气	,	” 这	男人	回复	.

“这完全取决于天气，”那人回答道。

“ [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ki:ps] [faɪn] , [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi][draɪ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wi:k] .

“ If	it	keeps	fine	,	they	will	be	dry	within	a	week	.
“ 如果	它	保持	美好的	,	他们	将要	是	干燥	之内	一个	星期	.

“如果情况顺利，一周内它们就会干透。”

[ɪn] ['reɪni] ['weðə(r)] , ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ʃi:vz] [hæv; həv][tu:; tə][stænd][ɪn][ðə; ði] ['fi:ldz] [fɔ:(r); fə(r)]

In	rainy	weather	,	sometimes	the	sheaves	have	to	stand	in	the	fields	for
在	下雨	天气	,	有时	这	捆	有	到	站立	在	这	字段	为了

[sʌm; səm] [wi:ks] .

some	weeks	.
一些	周	.

雨天时，有时麦捆需要在田里存放几个星期。

[ɪn][ðə; ði][nekst] [fi:ld] [ðə; ði][krɒp][wɒz; wəz][kʌt][ə; eɪ] [wi:k] [ə'gəʊ] .

In	the	next	field	the	crop	was	cut	a	week	ago	.
在	这	下一个	场地	这	庄稼	曾是	切	一个	星期	前	.

隔壁田里的庄稼一周前已经收割过了。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [həʊm] [naʊ] .

They	are	taking	it	home	now	.
他们	是	采取	它	家	现在	.

他们现在正把它带回家。

” [ðə; ði] [stæk] - [jɑ:d] . -

” The	Stack	-	yard	.	36
” 这	堆	-	院子	.	-

“堆场.36

“ [ænd; ənd][ju:; jʊ] [bɪld] [ðə; ði] [ʃi:vz] ['ɪntu:] [greɪt] [stæks] [ðeə(r)] ? ” [sed] [tɒm] .

“ And	you	build	the	sheaves	into	great	stacks	there	?	”	said	Tom	.
“ 和	你	建造	这	捆	进入	伟大的	堆栈	那里	?	”	说	汤姆	.

“你们在那里把麦捆堆成高高的麦垛吗？”汤姆问道。

“ [jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kept] [ɪn] [stæks] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [θreʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
“ **Yes , it is kept in stacks until we are ready to thresh it .**
“ 是的 , 它 是 保留 在 堆栈 直到 我们 是 准备好 到 脱粒 它 .

“是的，它会被堆放在一起，直到我们准备脱粒为止。”

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [ɔːl] [kʌm] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɑːm] [ænd; ənd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [θreʃ] ['ɪntuː] [greɪn]
You must all come over to the farm and see it being threshed into grain
你 必须 全部 来 超过 到 这 农场 和 看 它 存在 脱粒 进入 粮食
[ænd; ənd] [strɔː] [sʌm; səm] [deɪ] . ”
and straw some day . ”
和 稻草 一些 天 . ”

你们总有一天要来农场看看，亲眼见证谷物被脱粒成谷物和秸秆的过程。”

“ [bʌt; bət] [waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [stæks] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .
“ **But why do you build it into stacks ? ” asked Frank .**
“ 但 为什么 做 你 建造 它 进入 堆栈 ? ” 问 坦率 .

“但是为什么要把它构建成堆栈呢？”弗兰克问道。

“ [səʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ,
“ **So that we may keep it through the winter ,**
“ 所以 那 我们 可能 保持 它 通过 这 冬天 ,

“这样我们就可以把它保存到冬天了，

[ænd; ənd] [θreʃ] [ə; eɪ] [stæk] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [æz; əz] [wiː; wi] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] , ” [ðə; ði] [mæn] [rɪ'plaɪd] .
and thresh a stack at a time as we need it , ” the man replied .
和 脱粒 一个 堆 在 一个 时间 作为 我们 需要 它 , ” 这 男人 回复 .

“我们需要的时候，一次脱粒一捆，”那人回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θreʃ] [baɪ] ['pɑːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ] [mɪl] .
“ **It is threshed by passing it through a mill .**
“ 它 是 脱粒 经过 通过 它 通过 一个 磨 .

“它是通过碾磨机脱粒的。”

[æt; ət]['aʊə(r)] [fɑːm] [ðə; ði] [mɪl] [ɪz] [tɜːnd] [baɪ] ['hɔːsɪz] .
At our farm the mill is turned by horses .
在 我们的 农场 这 磨 是 转向 经过 马匹 .

我们农场的磨坊是用马拉的。

[æt; ət][sʌm; səm][fɑːrmz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [mɪlz] [tɜːnd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['wɔːtə(r)] - [wiːl] .
At some farms there are mills turned by a great water - wheel .
在 一些 农场 那里 是 磨坊 转向 经过 一个 伟大的 水 - 车轮 .

有些农场里有靠大型水车驱动的磨坊。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [stiːm] - ['endʒɪn] ['kɒmz] [ænd; ənd] [θreʃ] [ðə; ði] [həʊl] [krɒp][ɪn][ðə; ði] ['fiːldz] . ”
Sometimes a steam - engine comes and threshes the whole crop in the fields . ”
有时 一个 蒸汽 - 引擎 来 和 脱粒 这 所有的 庄稼 在 这 字段 . ”

有时候，蒸汽机来把田里的庄稼全部脱粒。

“ [ænd; ənd] [wɒt] [duː; də][juː; jʊ][duː; də] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θreʃ] ?
“ **And what do you do with it when it is threshed ?**
“ 和 什么 做 你 做 和 它 什么时候 它 是 脱粒 ?

“那么，脱粒后的谷物该如何处理呢？”

” ['dɒli] [ɑːskt] .
” **Dolly asked .**
” 多莉 问 .

“多莉问道。”

“ [wen] [ðə; ði] [kɔːn] [ɪz] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [mɪl] ,
“ **When the corn is passed through the mill ,**
“ 什么时候 这 玉米 是 通过了 通过 这 磨 ,

“当玉米通过磨坊时，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][səʊ] [ˈʃeɪkən] [ʌp] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][greɪn][ɪz] [rɪˈmuːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stɔːks] .

it	is	so	shaken	up	that	all	the	grain	is	removed	from	the	stalks	.
它	是	所以	摇晃	向上	那	全部	这	粮食	是	已移除	从	这	茎	.

摇晃得谷粒全部从秸秆上脱落下来。

[ðə; ði][greɪn] [ˈkɒmz] [aʊt][æt; ət][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [mɪl] [ænd; ənd] [fɔːls] [ˈɪntuː] [sæks] .

The	grain	comes	out	at	one	side	of	the	mill	and	falls	into	sacks	.
这	粮食	来	出去	在	一	边	的	这	磨	和	瀑布	进入	麻袋	.

谷物从磨坊的一侧出来，落入麻袋中。

[ðə; ði] [strɔː] [ɪz] [tɒst] [aʊt][æt; ət][əˈnʌðə(r)] [pɑːt] .

The	straw	is	tossed	out	at	another	part	.
这	稻草	是	抛掷	出去	在	其他	部分	.

吸管被扔到了另一处。

[wiː; wi][juːz][ðə; ði] [strɔː] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbedɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈhɔːsɪz] [ænd; ənd] [kaʊz] ,

We	use	the	straw	for	bedding	for	horses	and	cows	,
我们	使用	这	稻草	为了	寝具	为了	马匹	和	牛	,

我们用稻草做马和牛的垫料。

[ænd; ənd][sʌm; səm][kaɪndz][ɒv; əv] [strɔː] [wiː; wi][juːz][fɔː(r); fə(r)] [ˈfiːdɪŋ] [ðem; ðəm] .

and	some	kinds	of	straw	we	use	for	feeding	them	.
和	一些	种类	的	稻草	我们	使用	为了	喂养	他们	.

以及我们用来喂它们的一些稻草。

[ðə; ði][greɪn] [gəʊz][tuː; tə][ðə; ði][ˈmɪlə(r)] , [huː] [graind][ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ˈflaʊə(r)] .

The	grain	goes	to	the	miller	,	who	grinds	it	into	flour	.
这	粮食	去	到	这	磨坊主	,	WHO	研磨	它	进入	面粉	.

谷物被送到磨坊主那里，磨坊主将其磨成面粉。

The37
The37
The37

37

[ˈflaʊə(r)][gəʊz][tuː; tə][ðə; ði][ˈbeɪkə(r)] , [huː] [beɪks] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː] [bred] . ”

flour	goes	to	the	baker	,	who	bakes	it	into	bread	.	”
面粉	去	到	这	面包师	,	WHO	烘焙	它	进入	面包	.	”

面粉送到面包师那里，面包师把它烤成面包。

“ [kʌm] [əˈlɒŋ] , [bɔɪz] !

“	Come	along	,	boys	!
“	来	沿着	,	男孩们	!

“跟我来，孩子们！”

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ˈʃaʊtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][nekst] [fiːld] .

”	Uncle	George	shouted	from	the	next	field	.
”	叔叔	乔治	喊叫	从	这	下一个	场地	.

“乔治叔叔从隔壁田里喊道。”

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ˈgəʊɪŋ][ˈəʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˈfɑːmjɑːd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [stæks] [meɪd] .

“	We	are	going	over	to	the	farmyard	to	see	the	stacks	made	.
“	我们	是	去	超过	到	这	农场	到	看	这	堆栈	制成	.

“我们要去农场看看堆垛。”

” [ɪn][ðə; ði][nekst] [fiːld] [ðə; ði][ˈfɑːrmərz] [men][wɜː(r); wə(r)] [ˈləʊdɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwægən] [wɪð] [ʃiːvz] [ɒv; əv]

”	In	the	next	field	the	farmer's	men	were	loading	a	waggon	with	sheaves	of
”	在	这	下一个	场地	这	农民的	男人	是	加载中	一个	车皮	和	捆	的

[kɔːn] .

corn	.
玉米	.

“隔壁田里，农夫们正在把一捆捆的玉米装上马车。”

[ðə; ði] [ʃiːvz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ʌp][baɪ] [lɒŋ] [pɪtʃ] - [fɔːrks][ænd; ənd] [tɒst] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði]

The	sheaves	were	caught	up	by	long	pitch	-	forks	and	tossed	on	to	the
这	捆	是	捕捉	向上	经过	长的	沥青	-	叉子	和	抛掷	在	到	这

['wægən] .

waggon	.
车皮	.

长长的干草叉勾住捆好的干草，扔到马车上。

[hɪə(r)][ə; eɪ][mæn][pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ] [greɪt] [skweə(r)][ləʊd] .

Here	a	man	put	them	into	a	great	square	load	.
这里	一个	男人	放	他们	进入	一个	伟大的	正方形	加载	.

有人把它们堆成了一大堆。

[wen] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] , [ðə; ði][men] ['lɪftɪd] ['dɒli] [ʌp] ,

When	this	was	done	,	the	men	lifted	Dolly	up	,
什么时候	这	曾是	完毕	,	这	男人	抬起	多莉	向上	,

事情完成后，男人们把多莉抬起来。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][rəʊd][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːmjɑːd] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ləʊd][ɒv; əv] [ʃiːvz]

and	she	rode	up	to	the	farmyard	on	the	top	of	the	great	load	of	sheaves
和	她	骑	向上	到	这	农场	在	这	顶部	的	这	伟大的	加载	的	捆

.

:

·

她骑在一大堆麦捆上，来到了农场院子里。

[ɪn][ðə; ði] [stæk] - [jɑːd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [raʊnd] [stæk] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [bɪlt] .

In	the	stack	-	yard	a	large	round	stack	was	being	built	.
在	这	堆	-	院子	一个	大的	圆形的	堆	曾是	存在	建造	.

在堆场里，正在建造一个大型圆形堆垛。

[ə; eɪ] ['wʊdn] [freɪm] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

A	wooden	frame	was	in	the	middle	,
一个	木制的	框架	曾是	在	这	中间	,

中间放着一个木框，

[ænd; ənd] [raʊnd] [ðɪs] [ə; eɪ][mæn][pʊt][ðə; ði] [ʃiːvz] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn]

and	round	this	a	man	put	the	sheaves	in	a	circle	as	they	were	thrown
和	圆形的	这	一个	男人	放	这	捆	在	一个	圆圈	作为	他们	是	抛掷

[tuː; tə][hɪm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['wægən] .

to	him	from	the	waggon	.
到	他	从	这	车皮	.

然后，一个人把从马车上扔下来的麦捆围成一个圆圈摆好。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

“	Now	,	boys	,	”	said	Uncle	George	,
“	现在	,	男孩们	,	”	说	叔叔	乔治	,

“好了，孩子们，”乔治叔叔说道。

“ ['dɒli] ['wɒnts][tuː; tə] [nəʊ] [waɪ] [ʃiːvz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] [ɪəz] [ɒv; əv] [kɔːn] [æt; ət][wʌn]

“	Dolly	wants	to	know	why	sheaves	are	made	with	all	the	ears	of	corn	at	one
“	多莉	想要	到	知道	为什么	捆	是	制成	和	全部	这	耳朵	的	玉米	在	一

[end] .

end	.
结尾	.

“多莉想知道为什么捆扎的玉米穗都集中在一端。”

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [juː 'es] ? ”

Can	you	tell	us	?	”
能	你	告诉	我们	?	”

你能告诉我们吗?

“ [əʊ] , [ðæt] [ɪz] ['i:zi] , ” [sed] [tɒm] .
“ Oh , that is easy , ” said Tom .
“ 哦 , 那 是 简单的 , ” 说 汤姆 .

“哦，那很简单，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [ʃi:vz] [hæv; həv] [tu:; tə] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] [fi:ld] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tu:; tə] [draɪ] .
“ The sheaves have to stand in the field for a long time to dry .
“ 这 捆 有 到 站立 在 这 场地 为了 一个 长的 时间 到 干燥 .

“麦捆必须在田里晾晒很长时间才能干透。”

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [stænd] [ʌp] [səʊ] [wel] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] ['eni] ['ʌðə(r)] [wei] .
They could not stand up so well if they were made any other way .
他们 可以 不是 站立 向上 所以 出色地 如果 他们 是 制成 任何 其他 方式 .

如果它们是用其他方式制造的，就无法保持如此良好的状态。

[bɪ'saɪdz] , -
Besides , 38
除了 , -

此外，38

[ðə; ði] [ɪəz] [ɒv; əv] [kɔ:n] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ʌp] [frɒm; fræm] [ðə; ði] [graʊnd] , [ɔ:(r)] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi]
the ears of corn must be up from the ground , or they would be
这 耳朵 的 玉米 必须 是 向上 从 这 地面 , 或者 他们 会 是
['brəʊkən] [ɒf] . ”
broken off . ”
破碎的 离开 . ”

玉米穗必须离开地面，否则就会被折断。

“ [ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['ri:z(ə)n] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
“ There is another reason , ” said Uncle George .
“ 那里 是 其他 原因 , ” 说 叔叔 乔治 .

“还有另一个原因，”乔治叔叔说。

“ [lʊk] [haʊ] [ðə; ði] [stæk] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [meɪd] .
“ Look how the stack is being made .
“ 看 如何 这 堆 是 存在 制成 .

“看看这堆东西是怎么堆起来的。”

[ðə; ði] [tɒp] , [ɔ:(r)] [greɪn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃi:f] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] .
The top , or grain end of the sheaf is inside .
这 顶部 , 或者 粮食 结尾 的 这 捆 是 里面 .

麦穗的顶部，也就是谷粒端，在里面。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stæk] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kʌt] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɔ:z] .
The outside of the stack is made up of the cut ends of the straws .
这 外部 的 这 堆 是 制成 向上 的 这 切 结束 的 这 吸管 .

吸管堆的外侧是由吸管的切口端组成的。

[ðʌs] [ðə; ði] [greɪn] [ɪz] [kept] [sɪ'kjʊə(r)] [frɒm; fræm] [bæd] ['weðə(r)] [ænd; ənd] ['θi:vɪŋ] [bɜ:dz] .
Thus the grain is kept secure from bad weather and thieving birds .
因此 这 粮食 是 保留 安全的 从 坏的 天气 和 盗窃 鸟类 .

这样一来，粮食就能免受恶劣天气和盗鸟的侵害。

[bɪ'saɪdz] ,
Besides ,
除了 ,

除了，

[ðə; ði] [stæk] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [meɪd] [raʊnd] [ɪn] [ʃeɪp] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)]

the	stack	could	not	be	made	round	in	shape	if	they	were	placed	in	any	other
这	堆	可以	不是	是	制成	圆形的	在	形状	如果	他们	是	放置	在	任何	其他

[wei] .

way	.
方式	.

如果以其他方式摆放，就无法使堆叠物呈现圆形。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃiːf] [ɪz] [mʌtʃ] ['waɪdə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [tɒp] .

The	bottom	of	the	sheaf	is	much	wider	than	the	top	.
这	底部	的	这	捆	是	很多	更广泛	比	这	顶部	.

麦捆底部比顶部宽得多。

" [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɑːd] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['bɪzi] ['ruːfɪŋ] [ðə; ði] ['njuːli] [bɪlt] [stæks] [wɪð]

"	In	another	part	of	the	yard	men	were	busy	roofing	the	newly	built	stacks	with
"	在	其他	部分	的	这	院子	男人	是	忙碌的	屋顶	这	新	建造	堆栈	和

[strɔː] .

straw	.
稻草	.

在院子的另一边，工人们正忙着用稻草给新建的烟囱盖顶。

[ðə; ði] [strɔː] [ruːf] [wɒz; wəz] [taɪd] [daʊn] [wɪð] ['meni] [rəʊps] , ['ɔːlsəʊ] [meɪd] [ɒv; əv] ['twɪstɪd] [strɔː] ,

The	straw	roof	was	tied	down	with	many	ropes	,	also	made	of	twisted	straw	,
这	稻草	屋顶	曾是	系	向下	和	许多	绳索	,	还	制成	的	扭曲	稻草	,

草皮屋顶用许多绳子固定住，这些绳子也是用拧紧的草制成的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [stæk] [wɒz; wəz] ['redi] .

and	then	the	stack	was	ready	.
和	然后	这	堆	曾是	准备好	.

然后堆栈就准备好了。

“ [wɒt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [wɜːk] [ðeə(r)] [ɪz] [ɪn] ['getɪŋ] [kɔːn] , ” [sed] [fræŋk] .

“	What	a	lot	of	work	there	is	in	getting	corn	,	”	said	Frank	.
“	什么	一个	很多	的	工作	那里	是	在	获得	玉米	,	”	说	坦率	.

“收玉米可真不容易啊，”弗兰克说。

“ [ɑː] , [jes] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] , “ [mʌtʃ] [mɔː(r)] [wɜːk] [ðæn; ðən] [wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] [tuː; tə] - [deɪ]

“	Ah	,	yes	,	”	said	his	uncle	,	“	much	more	work	than	we	have	seen	to	-	day
“	啊	,	是的	,	”	说	他的	叔叔	,	“	很多	更多的	工作	比	我们	有	已见	到	-	天

.

.
.

“啊，是的，”他的叔叔说，“比我们今天看到的要多得多的工作。”

[θɪŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [dʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] [ɪn] [sprɪŋ] ,

Think	of	the	work	done	in	the	fields	in	spring	,
思考	的	这	工作	完毕	在	这	字段	在	春天	,

想想春天田间劳作的情景，

['getɪŋ] [ðə; ði] [lænd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [siːd] — [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['plaʊɪŋ] , ['səʊɪŋ] , ['riːpɪŋ] ,

getting	the	land	ready	for	seed	—	the	work	of	ploughing	,	sowing	,	reaping	,
获得	这	土地	准备好	为了	种子	—	这	工作	的	耕作	,	播种	,	收割	,

为播种做好土地准备——耕地、播种、收割的工作

[ænd; ənd] ['θreʃɪŋ] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]['fɑːrmərz] [men][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] — [ðə; ði] [wɜːk] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]

and	threshing	done	by	the	farmer's	men	and	horses	—	the	work	done	by	the
和	脱粒	完毕	经过	这	农民的	男人	和	马匹	—	这	工作	完毕	经过	这

[reɪn][ænd; ənd][sʌn][ɪn] ['grəʊɪŋ] [ænd; ənd]['raɪpənɪŋ][ðə; ði] [wiːt] — [ðə; ði] [wɜːk] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]

rain	and	sun	in	growing	and	ripening	the	wheat	—	the	work	done	by	the
雨	和	太阳	在	生长	和	成熟	这	小麦	—	这	工作	完毕	经过	这

['mɪlə(r)] and39

miller	and39
磨坊主	and39

农夫和马匹进行的脱粒工作——雨水和阳光在小麦生长和成熟过程中所做的工作——磨坊主所做的工作以及39

['beɪkə(r)] ; [ænd; ənd][ɔːl] [ðɪs] , [fræŋk] , [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][ləʊf][ɒv; əv] [bred] .

baker	;	and	all	this	,	Frank	,	that	we	may	have	a	loaf	of	bread	.
面包师	;	和	全部	这	,	坦率	,	那	我们	可能	有	一个	面包	的	面包	.

面包师；弗兰克，这一切，都是为了让我们能吃上一条面包。

" ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] . [wʌn] .

"	Questions	and	Exercises	.	1	.
"	问题	和	练习	.	1	.

"问题和练习。1.

[tel] [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv][ə; eɪ] [wiːt] [plɑːnt][frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [grəʊ] [frɒm; frəm]

Tell	the	story	of	a	wheat	plant	from	the	time	it	begins	to	grow	from
告诉	这	故事	的	一个	小麦	植物	从	这	时间	它	开始	到	生长	从

[ðə; ði] [siːd] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [tuː; tə][biː; bi][kʌt] . [ˌtuː'tuː] .

the	seed	until	it	is	ready	to	be	cut	.	2	.
这	种子	直到	它	是	准备好	到	是	切	.	2	.

讲述一株小麦从种子发芽到收割的整个生长过程。2.

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ləʊf][ɒv; əv] [bred] ['riːəli] [bɪ'gɪn] ?

Where	does	the	making	of	a	loaf	of	bread	really	begin	?
在哪里	做	这	制作	的	一个	面包	的	面包	真的	开始	?

制作一条面包究竟是从哪里开始的?

[frɒm; frəm] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] [lɜːnt] [ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] , [treɪs] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ə; eɪ][ləʊf] [ɒv; əv] [bred] . [θriː] .

From	what	you	have	learnt	in	the	lesson	,	trace	the	history	of	a	loaf	of	bread	.	3	.
从	什么	你	有	学会了	在	这	课	,	痕迹	这	历史	的	一个	面包	的	面包	.	3	.

根据你在课上学到的知识，追溯一条面包的历史。3.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][krɒps] [grəʊn] [ɒn][ðə; ði][fɑːm] , [ænd; ənd] [tel] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [iːtʃ] . -

Make	a	list	of	crops	grown	on	the	farm	,	and	tell	the	use	of	each	.	40	-
制作	一个	列表	的	农作物	生长	在	这	农场	,	和	告诉	这	使用	的	每个	.	-	

列出农场种植的所有农作物，并说明每种农作物的用途。40

['sɪksθ] . — [ðə; ði] ['skwɪrəl] .

VI	.	—	THE	SQUIRREL	.
六年级	.	—	这	松鼠	.

六、松鼠。

" [hə'ləʊ] !

"	Halloa	!
"	喊叫	!

"喊叫!

[ðeə(r)][hiː; hi][gəʊz] [ə'gen] , " [sed] [fræŋk] ,

there	he	goes	again	,	"	said	Frank	,
那里	他	去	再次	,	"	说	坦率	,

"他又来了,"弗兰克说道。

[æz; əz][hiː; hi] [wɒtʃt] [ə; eɪ]['nɪmb(ə)l]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] ['liːpɪŋ] [frɒm; frəm] [brɑːntʃ] [tuː; tə] [brɑːntʃ] ,

as	he	watched	a	nimble	little	animal	leaping	from	branch	to	branch	,
作为	他	观看	一个	灵活	小的	动物	跳跃	从	分支	到	分支	,

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [triː] - [tɒp][tuː; tə] [triː] - [tɒp] .

and	from	tree	-	top	to	tree	-	top	.
和	从	树	-	顶部	到	树	-	顶部	.

他看着一只敏捷的小动物在树枝间、树梢间跳跃。

“ [hiː; hi] [wɪl] [fɔːl] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [teɪk] [keə(r)] . ”

“	He	will	fall	if	he	does	not	take	care	.	”
“	他	将要	落下	如果	他	做	不是	拿	关心	.	”

“他如果不小心就会摔倒。”

“ [nəʊ][fɪə(r)][ɒv; əv] [ðæt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	No	fear	of	that	,	”	said	Uncle	George	.
“	不	害怕	的	那	,	”	说	叔叔	乔治	.

“不用担心，”乔治叔叔说。

“ [hɪz; ɪz] [həʊm] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ðiː] [triː] - [tɒps] .

“	His	home	is	among	the	tree	-	tops	.
“	他的	家	是	之中	这	树	-	最高额	.

“他的家在树梢之间。”

[hiː; hi]['nevə(r)] [fɔːls] .

He	never	falls	.
他	绝不	瀑布	.

他从不摔倒。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd][aɪ][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [sə'praɪzd] [ɪf] [hɪz; ɪz][nest][ɪz] ['sʌmweə(r)]

That	is	a	squirrel	,	and	I	should	not	be	surprised	if	his	nest	is	somewhere
那	是	一个	松鼠	,	和	我	应该	不是	是	惊讶	如果	他的	巢	是	某处

[nɪə(r)] .

near	.
靠近	.

那是一只松鼠，如果它的巢穴就在附近，我一点也不奇怪。

[let] [juː 'es][sɪt] [daʊn] [ɒn] [ðɪs] [bæŋk][ænd; ənd] [wɒtʃ] .

Let	us	sit	down	on	this	bank	and	watch	.
让	我们	坐	向下	在	这	银行	和	手表	.

我们坐在河岸上看看吧。

” [æz; əz][hiː; hi] [spəʊk] ,

”	As	he	spoke	,
”	作为	他	辐	,

“他说话的时候，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [tʊk] [hɪz; ɪz][peə(r)][ɒv; əv] [fiːld] - ['glɑːsɪz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['leðə(r)] [keɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi]

Uncle	George	took	his	pair	of	field	-	glasses	out	of	the	leather	case	which	he
叔叔	乔治	采取	他的	一对	的	场地	-	眼镜	出去	的	这	皮革	案件	哪个	他

['sʌmtaɪmz] ['kærid] [ɒn][ə; eɪ][stræp] [ə'krɒs] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] ,

sometimes	carried	on	a	strap	across	his	shoulder	,
有时	携带	在	一个	带子	穿过	他的	肩膀	,

乔治叔叔从皮套里取出他的望远镜，他有时会把皮套用带子斜挎在肩上。

[wen] [hiː; hi] [went] [aʊt][tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði][bɜːdz] .

when	he	went	out	to	watch	the	birds	.
什么时候	他	去	出去	到	手表	这	鸟类	.

他出去观鸟的时候。

“ [naʊ] , ['mɪstə(r)] ['skwɪrəl] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [wiː; wi][kæn; kən] [wɒtʃ] [jɔː(r); jə(r)]['æntɪks][frɒm; frəm][ə; eɪ]

“	**Now**	,	**Mr**	**Squirrel**	,	”	**he**	**said**	,	“	**we**	**can**	**watch**	**your**	**antics**	**from**	**a**	['dɪstəns]	.					
“	现在	,	先生	松鼠	,	”	他	说	,	“	我们	能	手表	你的	滑稽动作	从	一个							

distance	**.**
距离	.

“现在，松鼠先生，”他说，“我们可以远远地观看你的滑稽表演了。”

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd]['klevə(r)]['lɪt(ə)l] [tʃæp] , [nəʊ] [daʊt] . ” -

You	**are**	**a**	**very**	**cunning**	**and**	**clever**	**little**	**chap**	,	**no**	**doubt**	**.**	**”** **41**
你	是	一个	非常	狡猾	和	聪明的	小的	小伙子	,	不	怀疑	.	” -

你真是个狡猾又聪明的小家伙，毫无疑问。”41

[wen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ənd] ['dɒli] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [tuː] [bɔɪz] [fɜːst] [sɔː] [ðə; ðɪ] ['skwɪrəl] ,

When	**Uncle**	**George**	**and**	**Dolly**	**and**	**the**	**two**	**boys**	**first**	**saw**	**the**	**squirrel**	**,**
什么时候	叔叔	乔治	和	多莉	和	这	二	男孩们	第一的	锯	这	松鼠	,

当乔治叔叔、多莉和两个男孩第一次看到松鼠时，

[ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃə(r)] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ðɪ] [graʊnd] , ['bɒbɪŋ] [ə'baʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] [fɜːrnz] [ænd; ənd]

the	**little**	**creature**	**was**	**on**	**the**	**ground**	**,**	**bobbing**	**about**	**among**	**the**	**ferns**	**and**		
这	小的	生物	曾是	在	这	地面	,	上下摆动	关于	之中	这	蕨类植物	和		

[ðə; ðɪ] [grɑːs] .

the	**grass**	**.**
这	草	.

小家伙在地上，在蕨类植物和草丛间蹦来蹦去。

[ðə; ðɪ]['məʊmənt][ˌaɪ 'tiː] [sɔː] [ðem; ðəm] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] ['baʊndɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [triː] ,

The	**moment**	**it**	**saw**	**them**	**,**	**however**	**,**	**it**	**bounded**	**into**	**a**	**tree**	**,**
这	片刻	它	锯	他们	,	然而	,	它	有界	进入	一个	树	,

然而，它一看到他们，就猛地跳到一棵树上。

['gəʊɪŋ] ['swɪftli] [ʌp][baɪ][dʒɜːk]['ɑːftə(r)][dʒɜːk] , [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] ['kiːpɪŋ] [ɒn][ðə; ðɪ][fɑː(r)][saɪd][ɒv; əv]

going	**swiftly**	**up**	**by**	**jerk**	**after**	**jerk**	**,**	**and**	**always**	**keeping**	**on**	**the**	**far**	**side**	**of**		
去	迅速地	向上	经过	混蛋	后	混蛋	,	和	总是	保持	在	这	远的	边	的		

[ðə; ðɪ] [trʌŋk] .

the	**trunk** **.**
这	树干 .

一下又一下地猛地向上爬，始终保持在树干的另一侧。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][dʒʌst] [siː] [ɪts] ['bʊʃi] [teɪl] , [fɜːst][æt; ət][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [trʌŋk] [ænd; ənd] [ðen] ,

They	**could**	**just**	**see**	**its**	**bushy**	**tail**	**,**	**first**	**at**	**one**	**side**	**of**	**the**	**trunk**	**and**	**then**	**,**	
他们	可以	只是	看	它是	茂密的	尾巴	,	第一的	在	一	边	的	这	树干	和	然后	,	

他们只能看到它毛茸茸的尾巴，先是在树干的一侧，然后，

[mʌtʃ] ['haɪə(r)] [ʌp] , [æt; ət][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)][saɪd] .

much	**higher**	**up**	**,**	**at**	**the**	**other**	**side** **.**
很多	更高	向上	,	在	这	其他	边 .

在另一边，更高的地方。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ðɪ][tɒp] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [triː] ,

When	**it**	**reached**	**the**	**top**	**part**	**of**	**the**	**tree** **,**
什么时候	它	达到	这	顶部	部分	的	这	树 ,

当它到达树顶时，

[ˌaɪ 'tiː] [lept] [frɒm; frəm] [brɑːntʃ] [tuː; tə] [brɑːntʃ] [ɪn][ðə; ðɪ][məʊst]['deərɪŋ]['mænə(r)] .

it	**leapt**	**from**	**branch**	**to**	**branch**	**in**	**the**	**most**	**daring** **manner** **.**
它	跳跃	从	分支	到	分支	在	这	最多	大胆 方式 .

它以最大胆的方式从一根树枝跳到另一根树枝。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [ə'lɑːmd] [ðə; ðɪ] ['kriːtʃə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	**We**	**have**	**alarmed**	**the**	**creature**	**,**	**”**	**said**	**Uncle** **George** **.**
“	我们	有	惊慌	这	生物	,	”	说	叔叔 乔治 .

“我们惊扰了这只动物，”乔治叔叔说。

“ [bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi][sɪt][hɪə(r)][kwaɪt] [stɪl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ,
“	**But**	**if**	**we**	**sit**	**here**	**quite**	**still**	**for**	**a**	**little**	**while**	**,**
”	但	如果	我们	坐	这里	相当	仍然	为了	一个	小的	尽管	,

“但如果我们在这里静静地坐一会儿，

['mɪstə(r)] ['skwɪrəl] [wɪl] [get]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [fraɪt] .
Mr	**Squirrel**	**will**	**get**	**over**	**his**	**fright**	**.**
先生	松鼠	将要	得到	超过	他的	惊吓	.

松鼠先生会克服恐惧的。

[ɑː] , [ðeə(r)][hiː; hi][ɪz] .
Ah	**,**	**there**	**he**	**is**	**.**
啊	,	那里	他	是	.

啊，他在那儿。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['hændɪd][ðə; ði] ['glɑːsɪz] [tuː; tə][fræŋk] .
”	**Uncle**	**George**	**handed**	**the**	**glasses**	**to**	**Frank**	**.**
”	叔叔	乔治	递交	这	眼镜	到	坦率	.

乔治叔叔把杯子递给了弗兰克。

“ [naʊ] , [tel] [ˌjuː 'es] [wɒt] [juː; jʊ] [siː] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“	**Now**	**,**	**tell**	**us**	**what**	**you**	**see**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**
“	现在	,	告诉	我们	什么	你	看	,	”	他	说	,

“现在，告诉我们你看到了什么，”他说。

“ [ænd; ənd] [ðen] [tɒm] [ænd; ənd] ['dɒli] [ʃæl; ʃəl] [iːtʃ] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] . ”
“	**and**	**then**	**Tom**	**and**	**Dolly**	**shall**	**each**	**take**	**a**	**look**	**.**	**”**
“	和	然后	汤姆	和	多莉	将	每个	拿	一个	看	.	”

“然后汤姆和多莉会各自看看。”

“ [hiː; hi][ɪz] ['sɪtɪŋ] [ʌp][ɒn][hɪz; ɪz][haɪnd][legz] , ” [sed] [fræŋk] .
“	**He**	**is**	**sitting**	**up**	**on**	**his**	**hind**	**legs**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**.**
”	他	是	坐着	向上	在	他的	后	腿	,	”	说	坦率	.

“他用后腿坐了起来，”弗兰克说。

“ [hɪz; ɪz] [greɪt] , ['bʊʃi] [teɪl][ɪz][bent] [raɪt] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] .
“	**His**	**great**	**,**	**bushy**	**tail**	**is**	**bent**	**right**	**over**	**his**	**head**	**.**
“	他的	伟大的	,	茂密的	尾巴	是	弯曲	正确的	超过	他的	头	.

“他那又大又蓬松的尾巴弯到了头顶上方。”

[hiː; hi][ɪz]['həʊldɪŋ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [griːn] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][fɔː(r)] - [pɔːz] .
He	**is**	**holding**	**a**	**little**	**green**	**thing**	**in**	**his**	**fore**	**-**	**paws**	**.**
他	是	保持	一个	小的	绿色的	事物	在	他的	前	-	爪子	.

他前爪里抓着一个绿色的小东西。

[ɑː] , [hiː; hi][ɪz] ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Ah	**,**	**he**	**is**	**eating**	**it**	**.**
啊	,	他	是	吃	它	.

啊，他在吃。

[lʊk] ['dɒli] !
Look	**Dolly**	**!**
看	多莉	!

看，多莉！

” [ænd; ənd][fræŋk] ['hændɪd][ðə; ði] ['glɑːsɪz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l]['sɪstə(r)] . -
”	**and**	**Frank**	**handed**	**the**	**glasses**	**to**	**his**	**little**	**sister**	**.**	**42**
”	和	坦率	递交	这	眼镜	到	他的	小的	姐姐	.	-

弗兰克把杯子递给了他的妹妹。42

“ [əʊ] , [wɒt] [ə; eɪ] ['lʌvli] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] , ” [sed] ['dɒli] ; “ [ænd; ənd] [wɒt] ['prɪti] [aɪz] [hiː; hi]
“ Oh , what a lovely little animal , ” said Dolly ; “ and what pretty eyes he
“ 哦 , 什么 一个 迷人的 小的 动物 , ” 说 多莉 ; “ 和 什么 漂亮的 眼睛 他
[hæz; həz] .
has .
有 .

“哦，多么可爱的小动物啊，”多莉说；“它的眼睛真漂亮。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][laɪk][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [braɪt] , [blæk] [biːdz] . ”
They are just like a pair of bright , black beads . ”
他们 是 只是 喜欢 一个 一对 的 明亮的 , 黑色的 珠子 . ”

它们就像一对明亮的黑色珠子。

“ [aɪ] [θɪŋk] [tɒm] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['glɑːsɪz] [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ I think Tom ought to have the glasses now , ” said Uncle George .
“ 我 思考 汤姆 应该 到 有 这 眼镜 现在 , ” 说 叔叔 乔治 .

“我觉得汤姆现在应该戴上眼镜了，”乔治叔叔说。

“ [hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['veri] ['peɪʃ(ə)nt] [ɪn'diːd] .
“ He has been very patient indeed .
“ 他 有 到过 非常 病人 的确 .

“他确实非常有耐心。”

[kʌm] [tɒm] , [tel] [ˌjuː 'es] [wɒt] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [ɪz][laɪk] .
Come Tom , tell us what the squirrel is like .
来 汤姆 , 告诉 我们 什么 这 松鼠 是 喜欢 .

汤姆，来，给我们讲讲松鼠是什么样的。

” [tɒm] [tʊk] [ðə; ði] ['glɑːsɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [θruː] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
” Tom took the glasses and looked through them for a long time .
” 汤姆 采取 这 眼镜 和 看起来 通过 他们 为了 一个 长的 时间 .

汤姆拿起眼镜，透过眼镜看了很久。

[ðen] [hiː; hi] [sed] , “ [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] ['kriːtʃə(r)] , [æz; əz] ['dɒli] [hæz; həz] [sed] .
Then he said , “ He is a very pretty creature , as Dolly has said .
然后 他 说 , “ 他 是 一个 非常 漂亮的 生物 , 作为 多莉 有 说 .

然后他说：“他长得非常漂亮，就像多莉说的那样。”

[hɪz; ɪz] ['kʌlə(r)] [ɪz] [rɪtʃ] [braʊn] [ɔːl]['əʊvə(r)] , [ɪk'sept] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['bɒdi] ,
His colour is rich brown all over , except the front part of his body ,
他的 颜色 是 富有的 棕色的 全部 超过 , 除了 这 正面 部分 的 他的 身体 ,

除了身体前部以外，他全身都是深棕色。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [laɪt] [braʊn] , ['tʃeɪndʒɪŋ] ['ɔːlməʊst][tuː; tə] [waɪt] .
which is a very light brown , changing almost to white .
哪个 是 一个 非常 光 棕色的 , 变化 几乎 到 白色的 .

颜色呈非常浅的棕色，几乎变成白色。

[hɪz; ɪz][teɪl][ɪz] ['veri] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['bʊʃi] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['tʌftɪd]
His tail is very large and bushy , and his ears are upright and tufted
他的 尾巴 是 非常 大的 和 茂密的 , 和 他的 耳朵 是 直立 和 簇绒
[wɪð] [braʊn] [heə(r)] .
with brown hair .
和 棕色的 头发 .

他的尾巴又大又蓬松，耳朵竖立着，长着棕色的毛。

[hɪz; ɪz][fɔː(r)] - [pɔːz] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][laɪk]['lɪt(ə)l][hændz] .
His fore - paws are just like little hands .
他的 前 - 爪子 是 只是 喜欢 小的 双手 .

他的前爪就像小手一样。

[hiː; hi][həʊldz][ðə; ði][nʌt][ɪn][ðem; ðəm][ænd; ənd]['nɪb(ə)lz][ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] .

He	holds	the	nut	in	them	and	nibbles	it	just	like	a	little	monkey	.
他	持有	这	坚果	在	他们	和	小食	它	只是	喜欢	一个	小的	猴	.

他用爪子叼着坚果，像小猴子一样一口一口地啃着。

[hɪz; ɪz] [hed] [ɪz][nɒt][ˌʌn'laɪk][ðə; ði] ['ræbɪts] [hed] .

His	head	is	not	unlike	the	rabbit's	head	.
他的	头	是	不是	与此不同	这	兔子的	头	.

他的头和兔子的头很像。

[hɪz; ɪz] [tiːθ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst][ɪg'zæktli][laɪk] ['ræbɪts] [tiːθ] .

His	teeth	are	almost	exactly	like	rabbit's	teeth	.
他的	牙齿	是	几乎	确切地	喜欢	兔子的	牙齿	.

他的牙齿几乎和兔子的牙齿一模一样。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['tʃɪz(ə)l] - [ʃeɪpt] , [ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['veri] [ʃɑːp] . ”

They	are	chisel	-	shaped	,	and	seem	to	be	very	sharp	.	”
他们	是	凿	-	形状	,	和	似乎	到	是	非常	锋利的	.	”

它们呈凿子形状，而且看起来非常锋利。

“ ['splendɪd] , [tɒm] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , ['pætɪŋ] [hɪm][ɒn][ðə; ði] [bæk] ,

“	Splendid	,	Tom	,	”	said	his	uncle	,	patting	him	on	the	back	,
“	灿烂	,	汤姆	,	”	说	他的	叔叔	,	轻拍	他	在	这	后退	,

“太棒了，汤姆，”他叔叔一边说着，一边拍了拍他的背。

“ [ai][doʊnt] [θɪŋk] [juː; jʊ][hæv; həv][left] ['eniθɪŋ] [aʊt] .

“	I	don't	think	you	have	left	anything	out	.
“	我	不	思考	你	有	左边	任何事物	出去	.

我认为你没有遗漏任何东西。

[naʊ] , [let][ˌem 'iː] [lʊk] . ”

Now	,	let	me	look	.	”
现在	,	让	我	看	.	”

现在，让我看看。

“ [əʊ] , [ðeə(r)][ɪz][ə'nʌðə(r)][wʌn] .

“	Oh	,	there	is	another	one	.
“	哦	,	那里	是	其他	一	.

“哦，还有一个。”

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , ” [sed] [fræŋk] .

There	are	now	two	of	them	,	”	said	Frank	.
那里	是	现在	二	的	他们	,	”	说	坦率	.

“现在有两个了，”弗兰克说。

“ [weə(r)] [dɪd] [ðæt] [wʌn] [kʌm] [frɒm; frəm] ? ” asked43

“	Where	did	that	one	come	from	?	”	asked43
“	在哪里	做过	那	一	来	从	?	”	asked43

“那条是从哪儿来的？”43问道。

[hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , ['lʊkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['glɑːsɪz] .

his	uncle	,	looking	through	the	glasses	.
他的	叔叔	,	寻找	通过	这	眼镜	.

他的叔叔透过眼镜看着。

“ [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] , [dɪd][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ? ”

“	It	seemed	to	come	out	of	the	tree	,	did	it	not	?	”
“	它	似乎	到	来	出去	的	这	树	,	做过	它	不是	?	”

“它好像是从树上长出来的，不是吗？”

“ [ai] [θɔːt] [juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [wʊd] [liːv] [ˌem 'iː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][aʊt] ;

“	I	thought	you	children	would	leave	me	nothing	to	find	out	;
“	我	想法	你	孩子们	会	离开	我	没有什么	到	寻找	出去	;

“我以为你们这些孩子不会给我留下任何线索；

[bʌt; bət][aɪ] [siː] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [mɪst] .

but	I	see	something	which	you	have	missed	.
但	我	看	某物	哪个	你	有	错过	.

但我发现你忽略了一些东西。

[hɪə(r)] , [fræŋk] , [teɪk] [ðə; ði] ['glɑːsɪz] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

Here	,	Frank	,	take	the	glasses	and	see	if	you	can	find	it	.
这里	,	坦率	,	拿	这	眼镜	和	看	如果	你	能	寻找	它	.

弗兰克，拿着眼镜看看能不能找到它。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [dʒʌst] [bɪ'ləʊ] [weə(r)] [ðə; ði] ['skwɪrəlz] [ɑː(r); ə(r)] . ”

Look	at	the	fork	of	the	tree	just	below	where	the	squirrels	are	.	”
看	在	这	叉	的	这	树	只是	以下	在哪里	这	松鼠	是	.	”

看看松鼠下方那棵树的分叉处。

“ [aɪ] [siː] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ][nest] , ” [sed] [fræŋk] .

“	I	see	something	like	a	nest	,	”	said	Frank	.
“	我	看	某物	喜欢	一个	巢	,	”	说	坦率	.

“我看到一个像鸟巢一样的东西，”弗兰克说。

“ [aɪ] ['nəʊtɪst] [ðæt] [bɪ'fɔː(r)] , [bʌt; bət][aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rʊks] [nest] . ”

“	I	noticed	that	before	,	but	I	thought	it	was	a	rook's	nest	.	”
“	我	注意到	那	前	,	但	我	想法	它	曾是	一个	车的	巢	.	”

“我之前就注意到了，但我以为那是乌鸦的巢。”

“ [neɪ] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , “ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] [nest] .

“	Nay	,	”	said	his	uncle	,	“	it	is	a	squirrel's	nest	.
“	不	,	”	说	他的	叔叔	,	“	它	是	一个	松鼠的	巢	.

“不，”他叔叔说，“那是松鼠窝。”

[rʊks] [bɪld] [ɒn][ðə; ði] ['veri] [tɒp] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [triːz] ,

Rooks	build	on	the	very	top	branches	of	trees	,
车	建造	在	这	非常	顶部	分支	的	树木	,

车鸦栖息在树顶的枝干上。

[ænd; ənd][juː; jʊ]['nevə(r)] [siː] [wʌn] [rʊks] [nest] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv]['ʌðə(r)z][nɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

and	you	never	see	one	rook's	nest	without	a	lot	of	others	near	it	.
和	你	绝不	看	一	车的	巢	没有	一个	很多	的	其他的	靠近	它	.

而且你永远不会看到一个单独的乌鸦巢穴，附近总会有许多其他的乌鸦巢穴。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [rʊks] [nest][ɪz][ə; eɪ] [rʌf] [flæt] [nest] ,

Besides	,	the	rook's	nest	is	a	rough	flat	nest	,
除了	,	这	车的	巢	是	一个	粗糙的	平坦的	巢	,

此外，乌鸦的巢穴是粗糙扁平的。

[waɪl] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [raʊnd] [wʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [ruːf] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ,

while	this	is	a	round	one	with	a	roof	on	it	,
尽管	这	是	一个	圆形的	一	和	一个	屋顶	在	它	,

虽然这是一个带屋顶的圆形建筑，

[ænd; ənd][ə; eɪ][həʊl][ɪn][ðə; ði][saɪd][tuː; tə][let][ðə; ði] ['skwɪrəlz] [aʊt][ænd; ənd][ɪn] . ”

and	a	hole	in	the	side	to	let	the	squirrels	out	and	in	.	”
和	一个	洞	在	这	边	到	让	这	松鼠	出去	和	在	.	”

侧面还有一个洞，方便松鼠进出。

“ [ðen] [ðæt] ['ʌðə(r)] ['skwɪrəl] [mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][nest] , ” [sed] [fræŋk] .

“	Then	that	other	squirrel	must	have	come	out	of	the	nest	,	”	said	Frank	.
“	然后	那	其他	松鼠	必须	有	来	出去	的	这	巢	,	”	说	坦率	.

“那么，那只松鼠一定是离开了巢穴，”弗兰克说。

“ [dʒʌst][səʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Just	so	,	”	said	Uncle	George	.
“	只是	所以	,	”	说	叔叔	乔治	.

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ [ðæt] [ɪz]['mɪsɪz] ['skwɪrəl] .
“ That is Mrs Squirrel .
“ 那 是 太太 松鼠 .

“那是松鼠太太。”

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [kʌm] [aʊt][tuː; tə][get][sʌm; səm] [fuːd] ,
She has come out to get some food ,
她 有 来 出去 到 得到 一些 食物 ,

她出来是为了弄点吃的。

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['hʌzbənd] [wɪl] [lʊk] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['fæməli] [waɪl] [ʃiː; ʃi][ɪz] [ə'weɪ] ['hʌntɪŋ]
and her little husband will look after the family while she is away hunting
和 她 小的 丈夫 将要 看 后 这 家庭 尽管 她 是 离开 打猎
[fɔː(r); fə(r)] [nʌts] [ænd; ənd] [bʌdz] [ænd; ənd] [spft] [griːn] [bɑːk] . -
for nuts and buds and soft green bark . 44
为了 坚果 和 花蕾 和 柔软的 绿色的 吠 . -

她外出寻找坚果、嫩芽和嫩绿树皮时，她的小丈夫会照顾好家人。44

“ [ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd][get] [ʌp][tuː; tə] [ðæt] [nest] ,
“ If we could get up to that nest ,
“ 如果 我们 可以 得到 向上 到 那 巢 ,

“如果我们能到达那个鸟巢，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [bɪlt] [ɒv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] [mɒs] ['klevəli] ['wəʊv(ə)n] [tə'geðə(r)]
we should find it to be built of twigs and moss cleverly woven together
我们 应该 寻找 它 到 是 建造 的 树枝 和 苔藓 巧妙地 编织 一起
.
:
.

我们应该会发现它是由树枝和苔藓巧妙地编织而成的。

“ [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɪz][laɪnd] [wɪð] [spft] [wɔːm] [mɒs] [ænd; ənd][draɪ] [liːvz] .
“ The inside is lined with soft warm moss and dry leaves .
“ 这 里面 是 衬里 和 柔软的 温暖的 苔藓 和 干燥 树叶 .

“内部铺满了柔软温暖的苔藓和干枯的树叶。”

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] , [məʊst] ['laɪkli] , [faɪnd][fɔː(r)][ɔː(r)][mɔː(r)]['taɪni] ['skwirəlz] ['kʌdl] [ʌp] [tə'geðə(r)] [ˌɪn'saɪd] .
We should , most likely , find four or more tiny squirrels cuddled up together inside .
我们 应该 , 最多 可能 , 寻找 四 或者 更多的 微小的 松鼠 依偎 向上 一起 里面 .

我们很可能会在里面发现四只或更多只小松鼠依偎在一起。

[blaɪnd] , ['neɪkɪd] , ['helpləs] [θɪŋz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][fɜːst] .
Blind , naked , helpless things they are at first .
瞎的 , 裸 , 无助 事物 他们 是 在 第一的 .

它们起初是盲目的、赤裸的、无助的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [suːn] [grəʊ] [ʌp] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [lɒŋ] [beə(r)][teɪlz] [bɪ'kʌm] ['bʊʃi] .
But they soon grow up , and their long bare tails become bushy .
但 他们 很快 生长 向上 , 和 他们的 长的 裸 尾巴 变得 茂密的 .

但它们很快就会长大，原本光秃秃的长尾巴也会变得毛茸茸的。

[ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['mʌðə(r)] ['tiːtʃɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə][klaɪm][ænd; ənd][faɪnd] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)]
Then the little mother teaches them to climb and find food for
然后 这 小的 母亲 教导 他们 到 爬 和 寻找 食物 为了
[ðəm'selvz] .
themselves .
他们自己 .

然后，小妈妈教它们爬树，并教它们自己找食物。

[ʃʊd; ʃəd][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][fɔːl] ,
Should one of them fall ,
应该 一 的 他们 落下 ,

如果其中一人倒下，

[ʃiː; ʃi] [sprɪŋz] [daʊn] [ænd; ənd] ['kæriz] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [nest] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [maʊθ] ,

she	springs	down	and	carries	it	up	to	the	nest	in	her	mouth	,
她	弹簧	向下	和	携带	它	向上	到	这	巢	在	她	嘴	,

她俯冲下来，用嘴叼着它回到巢穴。

[dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [kæt] ['kæriz] [hɜː(r); hə(r)] ['kɪtnz] .

just	as	a	cat	carries	her	kittens	.
只是	作为	一个	猫	携带	她	小猫	.

就像母猫背着小猫一样。

“ [baɪ] ['ɔːtəm] [ðiːz] [jʌŋ] ['skwirəlz] [wɪl] [biː; bi] [kwaɪt] [æz; əz] ['klevə(r)] [æz; əz] [ðeə(r)] ['peərənts] .

“	By	autumn	these	young	squirrels	will	be	quite	as	clever	as	their	parents	.
“	经过	秋天	这些	年轻的	松鼠	将要	是	相当	作为	聪明的	作为	他们的	父母	.

“到了秋天，这些小松鼠就会和它们的父母一样聪明了。”

['ɔːtəm] [ɪz] [ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['bɪzi] [taɪm] .

Autumn	is	the	squirrel's	busy	time	.
秋天	是	这	松鼠的	忙碌的	时间	.

秋天是松鼠最忙碌的季节。

[hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɒŋ] ['wɪntə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [nəʊ] [nʌts] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə]

He	has	to	prepare	for	the	long	winter	,	for	no	nuts	are	to
他	有	到	准备	为了	这	长的	冬天	,	为了	不	坚果	是	到

[biː; bi] [faʊnd] [ðen] .

be	found	then	.
是	成立	然后	.

他必须为漫长的冬季做好准备，因为那时找不到坚果。

[səʊ] [ðə; ði] ['skwɪrəl] ['gæðəz] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['hɑːvɪst] [ɒv; əv] [nʌts] .

So	the	squirrel	gathers	in	his	harvest	of	nuts	.
所以	这	松鼠	聚集	在	他的	收成	的	坚果	.

于是，松鼠开始收集它的坚果。

[ðiːz] [hiː; hi] [haɪdz] [ɪn] ['siːkrət] ['pleɪsɪz] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] .

These	he	hides	in	secret	places	buried	in	the	ground	.
这些	他	隐藏	在	秘密	地方	埋葬	在	这	地面	.

他把这些东西藏在地下的秘密地方。

[hiː; hi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæz; həz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] ['stɔːrɪŋ] - [pleɪs] .

He	usually	has	more	than	one	storing	-	place	.
他	通常	有	更多的	比	一	存储	-	地方	.

他通常有不止一个储藏室。

[ɪn] [fækt] , [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] [hæz; həz] [səʊ] ['meni] [ðæt] [hiː; hi] [fə'gɛt] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]

In	fact	,	he	sometimes	has	so	many	that	he	forgets	about	some	of	them
在	事实	,	他	有时	有	所以	许多	那	他	忘记了	关于	一些	的	他们

. ”
: ”
. ”

事实上，他有时拥有的太多了，以至于忘记了一些。

“ [wiː; wi] ['nevə(r)] [siː] ['skwirəlz] [ɪn] ['wɪntə(r)] , ” [sed] [tɒm] .

“	We	never	see	squirrels	in	winter	,	”	said	Tom	.
“	我们	绝不	看	松鼠	在	冬天	,	”	说	汤姆	.

“冬天我们从来看不到松鼠，”汤姆说。

“ [nəʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [sliːp] [ðə; ði] whole45

“	No	,	because	the	squirrel	sleeps	the	whole45
“	不	,	因为	这	松鼠	睡觉	这	whole45

“不，因为松鼠整天都在睡觉。”

['wɪntə(r)] [θruː] .

winter	**through**	**.**
冬天	通过	.

整个冬天都过去了。

['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæz; həz] ['gæðəd] [hɪz; ɪz] ['hɑːvɪst] , [hiː; hi] [lʊks] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][snʌg] [həʊl] [diːp]

After	**he**	**has**	**gathered**	**his**	**harvest**	**,**	**he**	**looks**	**for**	**a**	**snug**	**hole**	**deep**
后	他	有	聚集	他的	收成	,	他	看起来	为了	一个	舒适	洞	深的

['ʌndə(r)][æn; ən][əʊld] [triː] - [stʌmp] .

under	**an**	**old**	**tree**	**-**	**stump**	**.**
在下面	一个	老的	树	-	树桩	.

收获完庄稼后，他会在老树桩下找一个舒适的洞穴躲藏。

[ðɪs] [hiː; hi][laɪnz] [wɪð] [draɪ] [liːvz] [ænd; ənd] ['piːsɪz] [ɒv; əv][bɑːk] .

This	**he**	**lines**	**with**	**dry**	**leaves**	**and**	**pieces**	**of**	**bark**	**.**
这	他	线条	和	干燥	树叶	和	件	的	吠	.

他用干树叶和树皮碎片铺垫这个空间。

[wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [bɪ'kʌmz] ['veri][kəʊld][hiː; hi] [siːk] [hɪz; ɪz]['wɪntə(r)][nest] ,

When	**the**	**weather**	**becomes**	**very**	**cold**	**he**	**seeks**	**his**	**winter**	**nest**	**,**
什么时候	这	天气	变成	非常	寒冷的	他	寻找	他的	冬天	巢	,

天气变得非常寒冷时，他会寻找自己的冬眠巢穴。

[kɔɪlz][hɪz; ɪz]['bɒdi] [ʌp][səʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [greɪt] [teɪl][ɪz]['fəʊldɪd]['ɔːlməʊst] [raɪt] [raʊnd] [hɪm] ,

coils	**his**	**body**	**up**	**so**	**that**	**his**	**great**	**tail**	**is**	**folded**	**almost**	**right**	**round**	**him**	**,**
线圈	他的	身体	向上	所以	那	他的	伟大的	尾巴	是	折叠	几乎	正确的	圆形的	他	,

它将身体盘成一团，使它那条巨大的尾巴几乎完全包裹住它。

[ænd; ənd] [fɔːls] [fɑːst] [ə'sliːp] .

and	**falls**	**fast**	**asleep**	**.**
和	瀑布	快速地	睡着了	.

然后很快就睡着了。

[kəʊld] [meɪks] [hɪm] ['draʊzi] , [bʌt; bət] [wɔːmθ] [weiks] [hɪm] [ʌp] .

Cold	**makes**	**him**	**drowsy**	**,**	**but**	**warmth**	**wakes**	**him**	**up**	**.**
寒冷的	制作	他	昏昏欲睡	,	但	温暖	醒来	他	向上	.

寒冷让他昏昏欲睡，温暖让他清醒。

[ɒn][ə; eɪ][maɪld] ['wɪntərz] [deɪ] [hiː; hi] [weiks] [ʌp] , [krɔːl] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz][həʊl] ,

On	**a**	**mild**	**winter's**	**day**	**he**	**wakes**	**up**	**,**	**crawls**	**out**	**of**	**his**	**hole**	**,**
在	一个	温和的	冬天的	天	他	醒来	向上	,	爬行	出去	的	他的	洞	,

在一个温暖的冬日，他醒来，从洞穴里爬了出来。

[ænd; ənd]['vɪzɪts][hɪz; ɪz][stɔː(r)][ɒv; əv] [nʌts] .

and	**visits**	**his**	**store**	**of**	**nuts**	**.**
和	访问	他的	店铺	的	坚果	.

然后去他的坚果店逛逛。

['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] [miːl] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [hiː; hi][gəʊz] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][bed]

After	**he**	**has**	**made**	**a**	**good**	**meal**	**of**	**them**	**,**	**he**	**goes**	**back**	**to**	**his**	**bed**
后	他	有	制成	一个	好的	一顿饭	的	他们	,	他	去	后退	到	他的	床

[ə'gen] ,

again	**,**
再次	,

他饱餐一顿后，又回到床上躺下了。

[ænd; ənd] [sliːp] [ɒn][ʌn'tɪl]['hʌŋgə(r)][ænd; ənd][maɪld] ['weðə(r)] [weɪk] [hɪm] [ʌp] .

and	**sleeps**	**on**	**until**	**hunger**	**and**	**mild**	**weather**	**wake**	**him**	**up**	**.**
和	睡觉	在	直到	饥饿	和	温和的	天气	唤醒	他	向上	.

然后他就一直睡到饥饿和温暖的天气把他唤醒。

“ ['djʊərɪŋ] ['ɔ:təm] [ðə; ði] ['skwɜ:rəlz] [kəʊt] [ɪz] ['veri] ['prɪti] .
“ During autumn the squirrel's coat is very pretty .
“ 期间 秋天 这 松鼠的 外套 是 非常 漂亮的 .

“秋天的时候，松鼠的皮毛非常漂亮。”

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [di:p] , [rɪtʃ] [braʊn] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] ['veri] [θɪk] .
It is of a deep , rich brown colour , and very thick .
它 是 的 一个 深的 , 富有的 棕色的 颜色 , 和 非常 厚的 .

它的颜色是深沉浓郁的棕色，而且非常浓稠。

[hɪz; ɪz] [teɪl] [ɪz] [ðen] ['veri] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] ['bʊʃi] , [ænd; ənd] [hi:; hi] [ɪz] [kwaɪt] [fæt] [ænd; ənd] [sli:k] .
His tail is then very large and bushy , and he is quite fat and sleek .
他的 尾巴 是 然后 非常 大的 和 茂密的 , 和 他 是 相当 胖的 和 光滑 .

那时他的尾巴又大又蓬松，他整个人也相当肥胖而光滑。

“ [wen] [hi:; hi] ['kɒmz] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['sli:pɪŋ] ['kwɔ:təz] [ɪn] [sprɪŋ] [hi:; hi] [ɪz] [θɪn] [ænd; ənd] ['hʌŋgri]
“ When he comes out of his sleeping quarters in spring he is thin and hungry
“ 什么时候 他 来 出去 的 他的 睡眠 四分之一 在 春天 他 是 薄的 和 饥饿的
.
:
·

“春天他从寝宫出来时，又瘦又饿。”

[hɪz; ɪz] [kəʊt] [ɪz] [ðen] [ə; eɪ] ['veri] [peɪl] [braʊn] . ”
His coat is then a very pale brown . ”
他的 外套 是 然后 一个 非常 苍白 棕色的 . ”

那时他的毛色是浅棕色的。

“ [wɒt] [dʌz] [hi:; hi] [du:; də] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] [ɪn] [sprɪŋ] ? ” [ɑ:skt] [tɒm] .
“ What does he do for food in spring ? ” asked Tom .
“ 什么 做 他 做 为了 食物 在 春天 ? ” 问 汤姆 .

“春天的时候他靠什么吃饭呢？”汤姆问道。

“ [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [nəʊ] [nʌts] [tu:; tə] [bi:; bi] [faʊnd] [ðen] . ”
“ There are no nuts to be found then . ”
“ 那里 是 不 坚果 到 是 成立 然后 . ”

“那时就找不到坚果了。”

“ [ə'læs] , [nəʊ] , [tɒm] .
“ Alas , no , Tom .
“ 唉 , 不 , 汤姆 .

“唉，不，汤姆。”

[ɪn] [sprɪŋ] [hi:; hi] [rɒbz] [bɜ˞dz] - [nests] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [egz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] the46
In spring he robs birds ' nests of their eggs , and that is why the46
在 春天 他 抢劫 鸟类 - 巢穴 的 他们的 鸡蛋 , 和 那 是 为什么 the46

春天，他会偷走鸟巢里的鸟蛋，这就是为什么46

['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [ɪz] ['hʌntɪd] [ænd; ənd] [ʃɒt] [baɪ] [ðə; ði] [geɪm] - ['ki:pə(r)] .
pretty little squirrel is hunted and shot by the game - keeper .
漂亮的 小的 松鼠 是 猎杀 和 射击 经过 这 游戏 - 守门员 .

一只漂亮的小松鼠被猎场管理员猎杀了。

[ɪn] [sprɪŋ] , [tu:] , [hi:; hi] [fi:dz] [ɒn] [ðə; ði] ['tendə(r)] [bʌdz] ,
In spring , too , he feeds on the tender buds ,
在 春天 , 也 , 他 饲料 在 这 投标 花蕾 ,

春天，它也以嫩芽为食。

[ænd; ənd] [səʊ] [dʌz] [mʌtʃ] ['dæmɪdʒ] [tu:; tə] [tri:z] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] ; [ðæt] [ɪz] ,
and so does much damage to trees and shrubs ; that is ,
和 所以 做 很多 损害 到 树木 和 灌木 ; 那 是 ,

因此，这对树木和灌木造成了很大的损害；也就是说，

[ɪf] [hɪz; ɪz]['wɪntə(r)] [stɔ:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] [ʌp] . ”

if	his	winter	stores	are	used	up	.	”
如果	他的	冬天	商店	是	用过的	向上	.	”

如果他冬季储备的物资都用完了。”

“ [ai][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] ， ” [sed] [fræŋk] ，

“	I	should	think	,	”	said	Frank	,
“	我	应该	思考	,	”	说	坦率	,

“我想应该是这样，”弗兰克说。

“ [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [teɪl] [wʊd] [bi:; bi] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['skwɜ:rəlz] [wei] [wen] ['klaɪmɪŋ]

“	that	such	a	large	tail	would	be	very	much	in	the	squirrel's	way	when	climbing
“	那	这样的	一个	大的	尾巴	会	是	非常	很多	在	这	松鼠的	方式	什么时候	攀登

[ænd; ənd] ['li:pɪŋ] [frɒm; frəm] [brɑ:ntʃ] [tu:; tə] [brɑ:ntʃ] . ”

and	leaping	from	branch	to	branch	.	”
和	跳跃	从	分支	到	分支	.	”

“这么长的尾巴会严重妨碍松鼠在树枝间攀爬和跳跃。”

“ [nɒt] [æt; ət] [ɔ:l] ， ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ，

“	Not	at	all	,	”	said	his	uncle	,
“	不是	在	全部	,	”	说	他的	叔叔	,

“完全不是，”他叔叔说。

“ [hɪz; ɪz][hju:dʒ][teɪl][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ju:z][tu:; tə][hɪm][ɪn] ['gaɪdɪŋ] [hɪz; ɪz]['bɒdi] .

“	his	huge	tail	is	of	the	greatest	use	to	him	in	guiding	his	body	.
“	他的	巨大的	尾巴	是	的	这	最	使用	到	他	在	指导	他的	身体	.

“他巨大的尾巴对他来说最大的用处就是控制身体的移动方向。”

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:][hi:; hi][kʊd; kəd][nɒt] [teɪk] [sʌtʃ] ['flaɪɪŋ] [li:ps] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [tri:] - [tɒps] .

Without	it	he	could	not	take	such	flying	leaps	among	the	tree	-	tops	.
没有	它	他	可以	不是	拿	这样的	飞行	跳跃	之中	这	树	-	最高额	.

如果没有它，他就无法在树梢间做出如此惊人的飞跃。

“ [bɪ'saɪdz] [ðɪs] , [ˌaɪ 'ti:]['ɒf(ə)n] [i'neibl] [hɪm][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['enəmɪz] .

“	Besides	this	,	it	often	enables	him	to	escape	from	his	enemies	.
“	除了	这	,	它	经常	启用	他	到	逃脱	从	他的	敌人	.

“除此之外，它还常常能让他逃脱敌人的追捕。”

['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði] [geɪm] - ['ki:pərz] ['bʊlɪt] [pɑ:s] ['hɑ:mləsli] [θru:] [hɪz; ɪz] ['flʌfi] [teɪl] ,

Many	a	time	the	game	-	keeper's	bullets	pass	harmlessly	through	his	fluffy	tail	,
许多	一个	时间	这	游戏	-	守门员	子弹	经过	无害地	通过	他的	蓬松的	尾巴	,

很多时候，猎场看守的子弹都会毫发无损地穿过他毛茸茸的尾巴。

[waɪl] ['mɪstə(r)] ['skwɪrəl] ['skæmpə] ['seɪfli] [ʌp] [ðə; ði] [tri:] ;

while	Mr	Squirrel	scampers	safely	up	the	tree	;
尽管	先生	松鼠	奔跑者	安全	向上	这	树	;

松鼠先生安全地爬上了树；

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [hi:; hi] [ɪ'skeɪps] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæt][baɪ] ['li:vɪŋ] [ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][hɪz; ɪz]

and	many	a	time	he	escapes	from	the	cat	by	leaving	the	tip	of	his
和	许多	一个	时间	他	逃脱	从	这	猫	经过	离开	这	提示	的	他的

[brʌʃ] [ɪn] ['pʊsiz] [klɔ:z] .

brush	in	pussy's	claws	.
刷子	在	猫咪的	爪子	.

他经常把画笔尖留在猫爪里，以此逃脱猫的追捕。

“ [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [tri:z] [hæv; həv] [bi:n] ['plɑ:ntɪd][baɪ] ['skwirəlz] .

“	A	great	many	of	our	trees	have	been	planted	by	squirrels	.
“	一个	伟大的	许多	的	我们的	树木	有	到过	已种植	经过	松鼠	.

“我们这里很多树都是松鼠种的。”

['meni] [ə; eɪ] ['steɪtli] [əʊk][ænd; ənd] [biːtʃ] [triː] [hæz; həz] [sprʌŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['berid]

Many	a	stately	oak	and	beech	tree	has	sprung	from	the	squirrel's	buried
许多	一个	庄严	橡木	和	山毛榉	树	有	弹簧	从	这	松鼠的	埋葬

[stɔː(r)][ɒv; əv]['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz][ænd; ənd] [biːtʃ] [nʌts] .

store	of	acorns	and	beech	nuts	.
店铺	的	橡子	和	山毛榉	坚果	.

许多高大的橡树和山毛榉树都是从松鼠埋藏的橡子和山毛榉坚果中长出来的。

[fɔː(r); fə(r)] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [təʊld][juː; jʊ] , ['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [fə'gɛt] [weə(r)] [hiː; hi][hæz; həz]

For	,	as	I	have	already	told	you	,	sometimes	he	forgets	where	he	has
为了	,	作为	我	有	已经	讲述	你	,	有时	他	忘记了	在哪里	他	有

['berid] [ðem; ðəm] ,

buried	them	,
埋葬	他们	,

因为正如我之前告诉过你们的，他有时会忘记自己把它们埋在哪里了。

[ɔː(r)] [pə'hæps] [feɪlz][tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] [wen] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [ɪz] white47

or	perhaps	fails	to	find	them	when	the	forest	is	white47
或者	也许	失败	到	寻找	他们	什么时候	这	森林	是	white47

或许是因为森林一片雪白而找不到它们[47]

[wɪð] [snəʊ] .

with	snow	.
和	雪	.

下雪了。

[səʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l][ɪz][ɒv; əv][sʌm; səm][juːz]['ɑːftə(r)][ɔːl] .

So	,	you	see	,	the	little	animal	is	of	some	use	after	all	.
所以	,	你	看	,	这	小的	动物	是	的	一些	使用	后	全部	.

所以你看，这小动物终究还是有点用的。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] . [wʌn] .

”	Questions	and	Exercises	.	1	.
”	问题	和	练习	.	1	.

“问题和练习。1.

[ðə; ði] ['skwɪrəl] [hæz; həz]['tʃɪz(ə)l] - [ʃeɪpt] [tiːθ] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd][fɔː(r); fə(r)] ['nɔːɪŋ] .

The	squirrel	has	chisel	-	shaped	teeth	suited	for	gnawing	.
这	松鼠	有	凿	-	形状	牙齿	适合	为了	啃咬	.

松鼠的牙齿呈凿子状，适合啃咬。

[neɪm] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] . [ˌtuː'tuː] .

Name	other	animals	of	the	same	kind	.	2	.
姓名	其他	动物	的	这	相同的	种类	.	2	.

列举同类的其他动物。2.

[ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['bʊʃi] [teɪl][ɪz][ɒv; əv] [greɪt] [juːz][tuː; tə][hɪm] .

The	squirrel's	bushy	tail	is	of	great	use	to	him	.
这	松鼠的	茂密的	尾巴	是	的	伟大的	使用	到	他	.

松鼠蓬松的尾巴对它来说非常有用。

[waɪ] ? [θriː] .

Why	?	3	.
为什么	?	3	.

为什么？3.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv]['aʊə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] ([wʌn]) [wɪtʃ] [sliːp] [θruː] [ðə; ði]['wɪntə(r)] ,

Make	a	list	of	our	wild	animals	(	1	)	which	sleep	through	the	winter	,
制作	一个	列表	的	我们的	荒野	动物	(	1	)	哪个	睡觉	通过	这	冬天	,

列出我们野生动物中冬季冬眠的动物（1），

[ænd; ənd] ([ˌtuːˈtuː]) [wɪtʃ] [stɔː(r)] [ʌp] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntə(r)] . -

and	(	2	)	which	store	up	food	for	winter	.	48
和	(	2	)	哪个	店铺	向上	食物	为了	冬天	.	-

（2）储存过冬的食物。[48]

[sevn] . — [haʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)] [bɜːnz] .

VII	.	—	HOW	THE	FIRE	BURNS	.
七	.	—	如何	这	火	烧伤	.

第七章——火是如何燃烧的。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][kəʊld][wet] [deɪ] — [səʊ][kəʊld][ænd; ənd][wet] [ðæt] ['naɪðə(r)] ['dɒli] [nɔː(r)][hɜː(r); hə(r)]

It	was	a	cold	wet	day	—	so	cold	and	wet	that	neither	Dolly	nor	her
它	曾是	一个	寒冷的	湿的	天	—	所以	寒冷的	和	湿的	那	两者都不	多莉	也不	她

['brʌðəz] [kʊd; kəd]['ventʃə(r)] [aʊt] .

brothers	could	venture	out	.
兄弟	可以	风险投资	出去	.

那天天气又冷又湿——冷又湿到多莉和她的兄弟们都不敢出门。

[ðeɪ] [hæd; həd] [grəʊn] ['taɪəd][ɒv; əv] ['riːdɪŋ] [bʊks] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] ['pɪktʃəz] , [ænd; ənd]

They	had	grown	tired	of	reading	books	and	drawing	pictures	,	and
他们	有	生长	疲劳的	的	阅读	图书	和	绘画	图片	,	和

[wɜː(r); wə(r)] [ɪn'diːd] ['fiːlɪŋ] ['veri] [dʌl] .

were	indeed	feeling	very	dull	.
是	的确	感觉	非常	乏味的	.

他们已经厌倦了读书和画画，真的感到非常无聊。

[ðeɪ] [sæt] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [braɪt] ['faɪə(r)] .

They	sat	looking	at	the	bright	fire	.
他们	卫星	寻找	在	这	明亮的	火	.

他们坐着，望着明亮的火焰。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [leɪd] [daʊn] [hɪz; ɪz]['peɪpə(r)][ænd; ənd] [sed] :

Uncle	George	laid	down	his	paper	and	said	:
叔叔	乔治	铺设	向下	他的	纸	和	说	:

乔治叔叔放下报纸，说道：

“ [kʌm] , [let][ˌjuː 'es][hæv; həv][ə; eɪ]['les(ə)n] .

“	Come	,	let	us	have	a	lesson	.
“	来	,	让	我们	有	一个	课	.

来，我们一起上一课。

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ?

What	shall	it	be	?
什么	将	它	是	?

那会是什么呢?

[ðə; ði][reɪn] ?

The	rain	?
这	雨	?

下雨了吗?

[ðə; ði][kæt] ?

The	cat	?
这	猫	?

猫?

[ɔː(r)][ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði]['kəʊzi]['faɪəsaɪd] ? ”

Or	shall	it	be	the	cosy	fireside	?	”
或者	将	它	是	这	舒适	炉边	?	”

还是选择温暖舒适的壁炉旁呢?

“ [ðə; ði]['faɪə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .
“ The fire , ” said Frank .
“ 这 火 , ” 说 坦率 .

“是火灾，”弗兰克说。

“ [tel] [ˌjuː 'es] [waɪ] [ðə; ði]['faɪə(r)] [bɜːnz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ! ”
“ Tell us why the fire burns , Uncle George ! ”
“ 告诉 我们 为什么 这 火 烧伤 , 叔叔 乔治 ! ”

“乔治叔叔，告诉我们火为什么会烧！”

“ [ai] [wɪl] , ” [sed] ['tʃɪəri] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ I will , ” said cheery Uncle George .
“ 我 将要 , ” 说 欢快的 叔叔 乔治 .

“我会的，”乔治叔叔兴高采烈地说。

“ [dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] [get] [sʌm; səm] [θɪŋz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
“ Just wait until I get some things from the kitchen .
“ 只是 等待 直到 我 得到 一些 事物 从 这 厨房 .

“请稍等，我去厨房拿些东西。”

[kʌm] [ə'lɒŋ] , [bɔɪz] .
Come along , boys .
来 沿着 , 男孩们 .

孩子们，跟我来。

” [wen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːm] ,
” When Uncle George and the boys came back to the room ,
” 什么时候 叔叔 乔治 和 这 男孩们 来了 后退 到 这 房间 ,

“当乔治叔叔和孩子们回到房间时，

[ðeɪ] [brɔːt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['kjʊəriəs] ['ɑːtɪk(ə)lz] [wɪð] [ðem; ðəm] .
they brought a lot of curious articles with them .
他们 带来 一个 很多 的 好奇的 文章 和 他们 .

他们带来了许多有趣的物品。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [æn; ən] ['empti] ['pɪkl] - ['bɒt(ə)l] , [ə; eɪ] [smɔːl] ['sɔːsə(r)] , [ə; eɪ] [glɑːs] [bel] - [dʒɑː(r)] ,
These were an empty pickle - bottle , a small saucer , a glass bell - jar ,
这些 是 一个 空的 泡菜 - 瓶子 , 一个 小的 碟子 , 一个 玻璃 钟 - 罐 ,
[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɪʃ] ,
a large dish ,
一个 大的 盘子 ,

这些物品包括一个空泡菜瓶、一个小碟子、一个玻璃钟形罩、一个大盘子。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['kænd(ə)l] , [sʌm; səm] [tæks] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['teɪpə(r)] .
a piece of candle , some tacks , and a taper .
一个 片 的 蜡烛 , 一些 图钉 , 和 一个 锥形 .

一块蜡烛、一些图钉和一根锥形蜡烛。

[ə; eɪ] ['beɪbi] [klaʊd]
A Baby Cloud
一个 婴儿 云

一朵小云

[ðə; ði] BALLOON49
THE BALLOON49
这 BALLOON49

气球49

“ [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] .
“ Now , ” said Uncle George , “ we are ready to begin .
“ 现在 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 我们 是 准备好 到 开始 .

“现在，”乔治叔叔说，“我们准备开始了。”

" [hiː; hi] [fɜːst] ['laɪtɪd] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] ['kænd(ə)l] [ænd; ənd] ['loʊərd; 'laʊərd] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] .

"	He	first	lighted	the	piece	of	candle	and	lowered	it	into	the	bottle	.
"	他	第一的	照明	这	片	的	蜡烛	和	降低	它	进入	这	瓶子	.

他先点燃了蜡烛，然后把它放进瓶子里。

[ˌaɪ 'tiː] [bɜːnd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [went] [aʊt] .

It	burned	for	a	short	time	,	then	it	went	out	.
它	烧伤	为了	一个	短的	时间	,	然后	它	去	出去	.

它燃烧了很短一段时间，然后就熄灭了。

" [kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [aʊt] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .

"	Can	you	tell	me	why	it	goes	out	?	"	he	asked	.
"	能	你	告诉	我	为什么	它	去	出去	?	"	他	问	.

"你能告诉我它为什么会熄灭吗？"他问道。

" [wɒnt] [ɒv; əv] [eə(r)] , " [sed] [tɒm] [ænd; ənd] [fræŋk] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

"	Want	of	air	,	"	said	Tom	and	Frank	at	the	same	time	.
"	想	的	空气	,	"	说	汤姆	和	坦率	在	这	相同的	时间	.

"缺氧，"汤姆和弗兰克异口同声地说。

" [bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [eə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

"	But	there	is	air	in	the	bottle	,	"	said	Uncle	George	.
"	但	那里	是	空气	在	这	瓶子	,	"	说	叔叔	乔治	.

"但是瓶子里有空气，"乔治叔叔说。

" [jes] , [bʌt; bət] [nɒt] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [eə(r)] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] ['wɒnts] , " [sed] [fræŋk] .

"	Yes	,	but	not	the	kind	of	air	the	candle	wants	,	"	said	Frank	.
"	是的	,	但	不是	这	种类	的	空气	这	蜡烛	想要	,	"	说	坦率	.

"是的，但这不是蜡烛想要的那种空气，"弗兰克说。

['kænd(ə)l] ['bɜːnɪŋ] [ɪn] ['əʊpən] [dʒɑː(r)] .

Candle	burning	in	Open	Jar	.
蜡烛	燃烧	在	打开	罐	.

敞口罐子里燃烧的蜡烛。

" [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [kwɪə(r)] ['ɑːnsə(r)] , [fræŋk] .

"	That	is	a	queer	answer	,	Frank	.
"	那	是	一个	酷儿	回答	,	坦率	.

"弗兰克，你的回答很奇怪。"

[ðə; ði] ['kænd(ə)l] [bɜːnd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [went] [aʊt] . "

The	candle	burned	for	a	time	in	the	bottle	before	it	went	out	.	"
这	蜡烛	烧伤	为了	一个	时间	在	这	瓶子	前	它	去	出去	.	"

瓶子里的蜡烛燃烧了一段时间后才熄灭。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [juːst] [ʌp] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eə(r)] [wɪtʃ] [meɪks] [θɪŋz] [bɜːn] , " [sed] [fræŋk]

"	Because	it	used	up	that	part	of	the	air	which	makes	things	burn	,	"	said	Frank
"	因为	它	用过的	向上	那	部分	的	这	空气	哪个	制作	事物	烧伤	,	"	说	坦率

.

:

.

"因为它消耗了空气中使物质燃烧的那部分热量，"弗兰克说。

" [ðæt] [ɪz] ['veri] [gʊd] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

"	That	is	very	good	,	"	said	Uncle	George	.
"	那	是	非常	好的	,	"	说	叔叔	乔治	.

"那很好，"乔治叔叔说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [pɔː] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [dɪʃ] .

Uncle	George	then	poured	some	water	into	the	large	dish	.
叔叔	乔治	然后	倾倒	一些	水	进入	这	大的	盘子	.

乔治叔叔随后往大盘子里倒了一些水。

[hiː; hi] [fɪkst] [ðə; ði]['kænd(ə)l][ɒn][ə; eɪ][bɪg] [kɔːk] , ['laɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][set][ˌaɪ 'tiː] ['fləʊtɪŋ] [ɒn][ðə; ði]

He	fixed	the	candle	on	a	big	cork	,	lighted	it	and	set	it	floating	on	the
他	固定的	这	蜡烛	在	一个	大的	软木	,	照明	它	和	放	它	漂浮的	在	这

['wɔːtə(r)] .

water	.
水	.

他把蜡烛固定在一个大软木塞上，点燃后放在水面上。

[ðen] [hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] glass50

Then	he	placed	the	glass50
然后	他	放置	这	glass50

然后他把玻璃杯放好50

[bel] - [dʒɑː(r)]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

bell	-	jar	over	it	.
钟	-	罐	超过	它	.

在上面罩上一个钟形罩。

[bʌt; bət][fɜːst][ɒv; əv][ɔːl][hiː; hi] [mɑːkt] [ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]

But	first	of	all	he	marked	the	level	of	the	water	on	the	outside	of
但	第一的	的	全部	他	标记	这	等级	的	这	水	在	这	外部	的

[ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] .

the	bell	-	jar	.
这	钟	-	罐	.

但首先，他在钟形罩外侧标记了水位。

['veri] [suːn] [ðə; ði] [fleɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɪ'keɪm] [smɔːl] , [ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] [went] [aʊt] .

Very	soon	the	flame	of	the	candle	became	small	,	and	at	last	went	out	.
非常	很快	这	火焰	的	这	蜡烛	成为	小的	,	和	在	最后的	去	出去	.

很快，蜡烛的火焰就变小了，最后熄灭了。

[dʒʌst] [ðen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)][rəʊz][fɑː(r)][ʌp] [ə'bʌv] ['ʌŋk(ə)l]['dʒɔːrdʒɪz] [mɑːk] .

Just	then	the	water	inside	the	bell	-	jar	rose	far	up	above	Uncle	George's	mark	.
只是	然后	这	水	里面	这	钟	-	罐	玫瑰	远的	向上	多于	叔叔	乔治的	标记	.

就在这时，钟罩内的水位远远超过了乔治叔叔的标记。

[hiː; hi] [mɑːkt] [ðɪs] [njuː]['lev(ə)l] ,

He	marked	this	new	level	,
他	标记	这	新的	等级	,

他标志着这一新阶段的到来，

[ænd; ənd] [ɑːskt] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [tel] [hɪm] [waɪ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][rəʊz][ɪn][ðə; ði][dʒɑː(r)] .

and	asked	the	boys	if	they	could	tell	him	why	the	water	rose	in	the	jar	.
和	问	这	男孩们	如果	他们	可以	告诉	他	为什么	这	水	玫瑰	在	这	罐	.

他问男孩们是否能告诉他为什么罐子里的水会上升。

[bəuθ] [fræŋk] [ænd; ənd] [tɒm] [ʃʊk] [ðeə(r)] [hedz] ['sædli] .

Both	Frank	and	Tom	shook	their	heads	sadly	.
两个都	坦率	和	汤姆	摇晃	他们的	头部	令人遗憾的是	.

弗兰克和汤姆都难过地摇了摇头。

['kænd(ə)l][ɪn] ['stɒpə] [dʒɑː(r)] — ['bɜːnɪŋ] .

Candle	in	Stoppered	Jar	—	burning	.
蜡烛	在	塞子	罐	—	燃烧	.

带塞罐中的蜡烛——正在燃烧。

“ [ðen] [aɪ][mʌst; məst][ɪk'spleɪn] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Then	I	must	explain	,	”	said	Uncle	George	.
“	然后	我	必须	解释	,	”	说	叔叔	乔治	.

“那我必须解释一下，”乔治叔叔说。

“ [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][hæz; həz] [gɒn] ， ” [sed] [tɒm] .
“ Some of the air has gone ， ” said Tom .
“ 一些 的 这 空气 有 已消失 ， ” 说 汤姆 .

“有些空气漏掉了，”汤姆说。

“ [jes] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
“ Yes ， ” said Uncle George .
“ 是的 ， ” 说 叔叔 乔治 .

“是的，”乔治叔叔说。

“ [haʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][hæz; həz] [gɒn] ?
“ How much of the air has gone ?
“ 如何 很多 的 这 空气 有 已消失 ?

“空气减少了多少？”

” [fræŋk] ['pɔɪntɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [mɑ:rks] .
” Frank pointed to the space between the two marks .
” 坦率 尖 到 这 空间 之间 这 二 标记 .

弗兰克指着两个标记之间的空白处。

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
“ That is right ， ” said Uncle George .
“ 那 是 正确的 ， ” 说 叔叔 乔治 .

“没错，”乔治叔叔说。

“ [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][hæz; həz]['rɪz(ə)n][ʌp][ɪn][ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:(r)][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)]
“ The water has risen up in the bell - jar to take the place of the air
“ 这 水 有 升起 向上 在 这 钟 - 罐 到 拿 这 地方 的 这 空气
[ðæt] [hæz; həz] [bi:n] [ju:st] [ʌp][baɪ][ðə; ði] ['bɜ:nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] .
that has been used up by the burning of the candle .
那 有 到过 用过的 向上 经过 这 燃烧 的 这 蜡烛 .

“玻璃罩内的水上升，取代了蜡烛燃烧消耗掉的空气。

[weə(r)] [hæz; həz] [ðɪs] [ju:st] - [ʌp][eə(r)] [gɒn] ? ” -
Where has this used - up air gone ? ” 51
在哪里 有 这 用过的 - 向上 空气 已消失 ? ” -

这些用过的空气都到哪里去了？51

“ [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [gɒn] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ， ” [sed] [tɒm] .
“ It must have gone into the water ， ” said Tom .
“ 它 必须 有 已消失 进入 这 水 ， ” 说 汤姆 .

“它肯定掉进水里了，”汤姆说。

“ [waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'ti:][nɒt][gəʊ]['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɜ:nd] ? ”
“ Why did it not go into the water before the candle burned ? ”
“ 为什么 做过 它 不是 去 进入 这 水 前 这 蜡烛 烧伤 ? ”

“为什么蜡烛燃烧之前它没有掉进水里？”

“ [pə'hæps] [ðə; ði] ['bɜ:nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ðɪs] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] ， ”
“ Perhaps the burning of the candle has changed this part of the air ， ”
“ 也许 这 燃烧 的 这 蜡烛 有 已更改 这 部分 的 这 空气 ， ”
[sed] [fræŋk] .
said Frank .
说 坦率 .

“或许是蜡烛的燃烧改变了这部分空气，”弗兰克说。

“ ['veri] [gʊd] ，[fræŋk] .
“ Very good ， Frank .
“ 非常 好的 ， 坦率 .

“很好，弗兰克。”

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] [ə'gen] .

You	are	right	again	.
你	是	正确的	再次	.

你又说对了。

[ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] .

The	burning	of	the	candle	has	changed	a	certain	part	of	the	air	.
这	燃烧	的	这	蜡烛	有	已更改	一个	肯定	部分	的	这	空气	.

蜡烛的燃烧改变了空气中的某些成分。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] , [ɪn'diːd] ,

It	has	,	indeed	,
它	有	,	的确	,

确实如此。

[səʊ] [tʃeɪndʒd] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [dɪ'zɒlv] [ɪn]['wɔːtə(r)][dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)]['ʃʊgə(r)]

so	changed	it	that	it	can	dissolve	in	water	just	as	if	it	were	sugar
所以	已更改	它	那	它	能	溶解	在	水	只是	作为	如果	它	是	糖

[ɔː(r)][sɔːlt] .

or	salt	.
或者	盐	.

所以它被改造成可以像糖或盐一样溶于水。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [naʊ] [pɔː] ['wɔːtə(r)]['ɪntuː][ðə; ði]['aʊtə(r)] [dɪʃ] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['lev(ə)l] [wɪð]

"	Uncle	George	now	poured	water	into	the	outer	dish	until	it	was	level	with
"	叔叔	乔治	现在	倾倒	水	进入	这	外	盘子	直到	它	曾是	等级	和

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] .

the	water	inside	the	bell	-	jar	.
这	水	里面	这	钟	-	罐	.

"乔治叔叔接着往外碟里倒水，直到外碟里的水与钟形罩里的水齐平。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['stɒpə(r)] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['teɪpə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)]

Then	he	took	out	the	stopper	and	pushed	a	lighted	taper	into	the	bell	-	jar
然后	他	采取	出去	这	塞子	和	推动	一个	照明	锥形	进入	这	钟	-	罐

.

:

.

然后他拔出塞子，将点燃的蜡烛推进钟罩内。

[ðə; ði]['teɪpə(r)][æt; ət][wʌns] [went] [aʊt] .

The	taper	at	once	went	out	.
这	锥形	在	一次	去	出去	.

蜡烛立刻熄灭了。

['kænd(ə)l][ɪn] ['stɒpə] [dʒɑː(r)] — [gɒn] [aʊt] .

Candle	in	Stoppered	Jar	—	gone	out	.
蜡烛	在	塞子	罐	—	已消失	出去	.

带塞罐里的蜡烛——熄灭了。

" [ðɪs] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] , " [hiː; hi] [sed] , " [ðæt] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] ['kɔːzɪz] [θɪŋz] [tuː; tə] [bɜːn] .

"	This	shows	us	,	"	he	said	,	"	that	a	part	of	the	air	causes	things	to	burn	.
"	这	演出	我们	,	"	他	说	,	"	那	一个	部分	的	这	空气	原因	事物	到	烧伤	.

"这表明，"他说，"空气中的某些成分会导致物质燃烧。"

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [dʌz] [nɒt] .

The	other	part	of	the	air	does	not	.
这	其他	部分	的	这	空气	做	不是	.

空气的另一部分则不是。

[ˌaɪ 'tiː] [pʊts] ['bɜːnɪŋ] [θɪŋz] [aʊt] .

It	puts	burning	things	out	.
它	放置	燃烧	事物	出去	.

它能扑灭燃烧的东西。

[ɪf] [wiː; wi] [bləʊ] [ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['beləʊz] or52

If	we	blow	the	fire	with	a	bellows	or52
如果	我们	吹	这	火	和	一个	风箱	or52

如果我们用风箱吹火，或者52

[fæn] , [ˌaɪ 'tiː] [bɜːnz] [mɔː(r)] ['braɪtli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] .

fan	,	it	burns	more	brightly	and	quickly	.
扇子	,	它	烧伤	更多的	明亮地	和	迅速地	.

风扇，它燃烧得更明亮、更迅速。

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['fɔːsɪŋ] [ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv][eə(r)][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ,

Just	because	we	are	forcing	a	stream	of	air	upon	it	,
只是	因为	我们	是	强制	一个	溪流	的	空气	之上	它	,

仅仅因为我们向它强行吹入一股气流，

[ænd; ənd][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv][ðæt] [striːm] [ɒv; əv][eə(r)][ɪz] [tʃeɪndʒd] [baɪ][ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] .

and	a	part	of	that	stream	of	air	is	changed	by	the	burning	.
和	一个	部分	的	那	溪流	的	空气	是	已更改	经过	这	燃烧	.

燃烧会改变部分气流。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [nekst][pʊt][sʌm; səm] [braɪt] ['aɪən] [tæks] [ɪn][ə; eɪ][smɔːl] [dɪʃ] .

"	Uncle	George	next	put	some	bright	iron	tacks	in	a	small	dish	.
"	叔叔	乔治	下一个	放	一些	明亮的	铁	图钉	在	一个	小的	盘子	.

"乔治叔叔接着把一些闪亮的铁钉放在一个小碟子里。"

[hiː; hi] [pɔː] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][lɑːdʒ] [dɪʃ] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)][ɪn]

He	poured	some	water	out	of	the	large	dish	,	and	placed	the	bell	-	jar	in
他	倾倒	一些	水	出去	的	这	大的	盘子	,	和	放置	这	钟	-	罐	在

[ðə; ði] [dɪʃ] .

the	dish	.
这	盘子	.

他从大盘子里倒出一些水，然后把钟形罩放在盘子里。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [hiː; hi] ['ædɪd] ['wɔːtə(r)][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz][fɜːst] [mɑːk] [ɒn][ðə; ði]

After	that	he	added	water	until	it	was	just	up	to	his	first	mark	on	the
后	那	他	额外	水	直到	它	曾是	只是	向上	到	他的	第一的	标记	在	这

[bel] - [dʒɑː(r)] .

bell	-	jar	.
钟	-	罐	.

之后，他加水直到水位刚好达到钟形罩上的第一个标记处。

[ðen] [hiː; hi] ['fləʊtɪd] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð] [ðə; ði] [tæks] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

Then	he	floated	the	dish	with	the	tacks	on	the	water	.
然后	他	漂浮	这	盘子	和	这	图钉	在	这	水	.

然后他把钉着图钉的盘子放到水面上。

[nekst][hiː; hi] ['wetɪd] [ðə; ði] [tæks] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ,

Next	he	wetted	the	tacks	with	water	,
下一个	他	湿润	这	图钉	和	水	,

接着他用水润湿了图钉。

[ænd; ənd] [ðen] [pleɪst] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)]['əʊvə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd][pʊt][ɪn][ðə; ði]['stɒpə(r)] .

and	then	placed	the	bell	-	jar	over	them	and	put	in	the	stopper	.
和	然后	放置	这	钟	-	罐	超过	他们	和	放	在	这	塞子	.

然后将它们罩上钟形罩，并塞上塞子。

“ [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [wiː; wi] [wɪl] [liːv] [ðɪs] [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][fjuː] [deɪz] .

“	**Now**	,	”	**he**	**said**	,	“	**we**	**will**	**leave**	**this**	**just**	**as**	**it**	**is**	**for**	**a**	**few**	**days**	.
”	现在	,	”	他	说	,	“	我们	将要	离开	这	只是	作为	它	是	为了	一个	很少	天	.

“现在，”他说，“我们就先这样维持几天吧。”

” [ðə; ði] [bɔɪz] [wɒtʃt] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] [ˈevri] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ðeɪ] [sɔː] .

”	**The**	**boys**	**watched**	**the**	**bell**	**-**	**jar**	**every**	**day**	**,**	**and**	**this**	**is**	**what**	**they**	**saw**	**.**
”	这	男孩们	观看	这	钟	-	罐	每一个	天	,	和	这	是	什么	他们	锯	.

“男孩们每天都观察那个钟形罩，这就是他们看到的。”

[ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][rəʊz] [ˈsləʊli] [ɪn][ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] .

The	**water**	**rose**	**slowly**	**in**	**the**	**bell**	**-**	**jar**	**.**
这	水	玫瑰	缓慢地	在	这	钟	-	罐	.

水在钟形罩内缓缓上升。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][rəʊz][ðə; ði] [braɪt] [tæks] [tɜːnd] [red] [wɪð] [rʌst] .

As	**it**	**rose**	**the**	**bright**	**tacks**	**turned**	**red**	**with**	**rust**	**.**
作为	它	玫瑰	这	明亮的	图钉	转向	红色的	和	锈	.

随着它上升，原本明亮的图钉变成了锈红色。

[ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][rəʊz] [ˈhaɪə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [tæks] [tɜːnd] [redə(r)] [ˈevri] [deɪ] .

The	**water**	**rose**	**higher**	**and**	**the**	**tacks**	**turned**	**redder**	**every**	**day**	**.**
这	水	玫瑰	更高	和	这	图钉	转向	更红	每一个	天	.

水位一天比一天高，图钉也一天比一天红。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ˌaɪ ˈtiː][rəʊz][tuː; tə][ˈʌŋk(ə)l][ˈdʒɔːrdʒɪz] [ˈsekənd] [mɑːk] .

At	**length**	**it**	**rose**	**to**	**Uncle**	**George's**	**second**	**mark**	**.**
在	长度	它	玫瑰	到	叔叔	乔治的	第二	标记	.

最终，它升到了乔治叔叔的第二个标记。

[ˌaɪ ˈtiː][rəʊz][nəʊ][ˈfɑːðə(r)] , [ɔːlˈðəʊ] [left][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊl] [wiːk] .

It	**rose**	**no**	**farther**	**,**	**although**	**left**	**for**	**a**	**whole**	**week**	**.**
它	玫瑰	不	更远	,	虽然	左边	为了	一个	所有的	星期	.

虽然放置了一整周，但水位并没有继续上涨。

[ðen] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [kɔːld] [ðə; ði] [bɔɪz] and53

Then	**Uncle**	**George**	**called**	**the**	**boys**	**and53**
然后	叔叔	乔治	称为	这	男孩们	and53

然后乔治叔叔叫孩子们过来，53

[ɑːskt] [ðem; ðəm] [wɒt] [hæd; həd][ˈteɪkən] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] .

asked	**them**	**what**	**had**	**taken**	**place**	**in**	**the**	**bell**	**-**	**jar**	**.**
问	他们	什么	有	已采取	地方	在	这	钟	-	罐	.

问他们玻璃罩里发生了什么事。

“ [ðə; ði] [tæks] [hæv; həv] [ˈrʌstɪd] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][ɪn][ðə; ði][dʒɑː(r)][hæz; həz] [biːn]

“	**The**	**tacks**	**have**	**rusted**	**,**	**and**	**some**	**of**	**the**	**air**	**in**	**the**	**jar**	**has**	**been**
”	这	图钉	有	生锈的	,	和	一些	的	这	空气	在	这	罐	有	到过

[juːst] [ʌp] ,

used	**up**	**,**
用过的	向上	,

“图钉生锈了，罐子里的一些空气也消耗掉了。”

” [sed] [fræŋk] .

”	**said**	**Frank**	**.**
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ [haʊ] [mʌtʃ] [eə(r)][hæz; həz] [biːn] [juːst] [ʌp] ?

“	**How**	**much**	**air**	**has**	**been**	**used**	**up**	**?**
”	如何	很多	空气	有	到过	用过的	向上	?

“已经消耗了多少空气？”

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ɑ:skt] .
" Uncle George asked .
" 叔叔 乔治 问 .

"乔治叔叔问道。"

" [dʒʌst][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][wɒz; wəz] [ju:st] [ʌp] [wen] [wi:; wi] [bɜ:nd] [ðə; ði]['kænd(ə)l] ,
" Just exactly the same as was used up when we burned the candle ,
" 只是 确切地 这 相同的 作为 曾是 用过的 向上 什么时候 我们 烧伤 这 蜡烛 ,

"和我们烧蜡烛时用掉的完全一样。"

" [sed] [tɒm] , ['pɔɪntɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][tɒp] [mɑ:k] .
" said Tom , pointing to the top mark .
" 说 汤姆 , 指向 到 这 顶部 标记 .

汤姆指着最高分说道。

" [let] [ju: 'es] [si:] , [ðen] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , " [wɒt] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][hæz; həz] [gɒn] .
" Let us see , then , " said Uncle George , " what part of the air has gone .
" 让 我们 看 , 然后 , " 说 叔叔 乔治 , " 什么 部分 的 这 空气 有 已消失 .

"那么，让我们看看，"乔治叔叔说，"空气少了多少。"

" [hi:; hi] [pɔ:] ['wɔ:tə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] [lɑ:dʒ] [dɪʃ] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['lev(ə)l] [wɪð] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)]
" He poured water into the large dish until it was level with the water
" 他 倾倒 水 进入 这 大的 盘子 直到 它 曾是 等级 和 这 水
[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:(r)] .
inside the bell - jar .
里面 这 钟 - 罐 .

他往大盘子里倒水，直到盘子里的水与钟罩里的水齐平。

[ðen] [hi:; hi][pʊt][ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['teɪpə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:(r)][æz; əz][bɪ'fɔ:(r)] .
Then he put a lighted taper into the bell - jar as before .
然后 他 放 一个 照明 锥形 进入 这 钟 - 罐 作为 前 .

然后他像之前一样，把点燃的蜡烛放进钟罩里。

[ˌaɪ 'ti:] [went] [aʊt] [æt; ət][wʌns] .
It went out at once .
它 去 出去 在 一次 .

它立刻就出去了。

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][æz; əz][ðə; ði] ['bɜ:nɪŋ] ['kænd(ə)l] [ju:st] [ʌp] , " [sed] [fræŋk]
" It is the same part of the air as the burning candle used up , " said Frank
" 它 是 这 相同的 部分 的 这 空气 作为 这 燃烧 蜡烛 用过的 向上 , " 说 坦率
.
:
.

"这和燃烧殆尽的蜡烛燃烧后留下的气体是同一部分空气，"弗兰克说。

" [ðen] [wi:; wi][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ,
" Then we have found out , " said Uncle George ,
" 然后 我们 有 成立 出去 , " 说 叔叔 乔治 ,

"那么我们已经找到了答案，"乔治叔叔说。

" [ðæt] [wen] [ə; eɪ] [θɪŋ] [bɜ:nz] [ˌaɪ 'ti:]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][ʌp][ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] ;
" that when a thing burns it uses up a certain part of the air ;
" 那 什么时候 一个 事物 烧伤 它 用途 向上 一个 肯定 部分 的 这 空气 ;

"物体燃烧时会消耗一部分空气；

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] ['aɪən] [rʌsts] , [ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][ɪz] [ju:st] [ʌp] .
and that when iron rusts , exactly the same part of the air is used up .
和 那 什么时候 铁 锈 , 确切地 这 相同的 部分 的 这 空气 是 用过的 向上 .

铁生锈时，空气中也正好有相同比例的物质被消耗掉。

“ [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [keɪs] ,

“	In	the	first	case	,
”	在	这	第一的	案件	,

“在第一种情况下，

[ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] [tʃeɪndʒd] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ][gæs] [wɪtʃ]

the	burning	of	the	candle	changed	part	of	the	air	into	a	gas	which
这	燃烧	的	这	蜡烛	已更改	部分	的	这	空气	进入	一个	气体	哪个

[dɪ'zɒlvd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

dissolved	in	the	water	.
溶解	在	这	水	.

蜡烛燃烧时，部分空气转化为气体，并溶解于水中。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ðæt] [seɪm] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)][hæz; həz][dʒɔɪnd][ʌp][tuː; tə][pɑːt] of54

In	this	case	,	that	same	part	of	the	air	has	joined	up	to	part	of54
在	这	案件	,	那	相同的	部分	的	这	空气	有	加入	向上	到	部分	of54

在这种情况下，同一部分空气与54号空气的一部分连接起来。

[ðə; ði]['aɪən] [tæks] [tuː; tə] [fɔːm] [ðæt] [red] ['paʊdə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl] [rʌst] .

the	iron	tacks	to	form	that	red	powder	which	we	call	rust	.
这	铁	图钉	到	形式	那	红色的	粉末	哪个	我们	称呼	锈	.

铁锈会形成我们称之为铁锈的红色粉末。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] . [wʌn] .

”	Questions	and	Exercises	.	1	.
”	问题	和	练习	.	1	.

“问题和练习。1.

[haʊ] [ɪz] [rʌst] [fɔːmd] ? [ˌtuː'tuː] .

How	is	rust	formed	?	2	.
如何	是	锈	形成	?	2	.

1. 铁锈是如何形成的?

[ɪk'spleɪn] [waɪ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv]['aɪən][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['peɪntɪd] . [θriː] .

Explain	why	things	which	are	made	of	iron	should	be	painted	.	3	.
解释	为什么	事物	哪个	是	制成	的	铁	应该	是	绘	.	3	.

解释为什么铁制品需要涂漆。3.

[ə; eɪ] [greɪt] [fʊl] [ɒv; əv] [kəʊl] [bɜːnz] [ə'weɪ] [ænd; ənd]['əʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [æʃ] [ɪz] [left] [ɪn]

A	grate	full	of	coals	burns	away	and	only	a	small	quantity	of	ash	is	left	in
一个	格特	满的	的	煤炭	烧伤	离开	和	仅有的	一个	小的	数量	的	灰	是	左边	在

[ðə; ði] [greɪt] .

the	grate	.
这	格特	.

一炉煤炭燃烧殆尽，炉膛里只剩下少量灰烬。

[wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊl] ? -

What	has	become	of	the	coals	?	55
什么	有	变得	的	这	煤炭	?	-

煤炭都到哪里去了? 55

[eɪtθ] . — [ðə; ði]['faɪə(r)] - [bə'luːn] .

VIII	.	—	THE	FIRE	-	BALLOON	.
八	.	—	这	火	-	气球	.

第八章——火气球。

[wʌn] [deɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [meɪd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ə; eɪ]['faɪə(r)] - [bə'luːn] .

One	day	Uncle	George	made	the	children	a	fire	-	balloon	.
一	天	叔叔	乔治	制成	这	孩子们	一个	火	-	气球	.

有一天，乔治叔叔给孩子们做了一个火气球。

[hiː; hi] [tʊk] [twelv] [strɪps] [ɒv; əv] ['tɪʃuː] - ['peɪpə(r)] [ʃeɪpt] [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .

He	took	twelve	strips	of	tissue	-	paper	shaped	as	you	see	in	the	picture	.
他	采取	十二	条状物	的	组织	-	纸	形状	作为	你	看	在	这	图片	.

他取了十二条形状如图所示的纸巾。

[ðiːz] [hiː; hi]['peɪstɪd] ['niːtli] [tə'geðə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['edʒɪz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]

These	he	pasted	neatly	together	at	the	edges	so	as	to	form	a	kind	of
这些	他	粘贴	整齐地	一起	在	这	边缘	所以	作为	到	形式	一个	种类	的

[bæg] [wɪð] [ə; eɪ] [raʊnd] ['əʊpənɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .

bag	with	a	round	opening	at	the	bottom	.
包	和	一个	圆形的	开幕	在	这	底部	.

他将这些纸片整齐地粘贴在一起，形成一个底部开口为圆形的袋子。

[ə; eɪ] [rɪŋ] [ɒv; əv]['waɪə(r)][wɒz; wəz] [ðen] [fɪkst] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɜːm] ,

A	ring	of	wire	was	then	fixed	at	the	bottom	to	keep	it	firm	,
一个	戒指	的	金属丝	曾是	然后	固定的	在	这	底部	到	保持	它	公司	,

然后在底部固定了一圈铁丝，使其牢固。

[ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rɪŋ] [wɒz; wəz] [stretʃt] [ə'nʌðə(r)] [piːs] [ɒv; əv]['waɪə(r)] .

and	across	the	ring	was	stretched	another	piece	of	wire	.
和	穿过	这	戒指	曾是	拉伸	其他	片	的	金属丝	.

环上还拉着另一根铁丝。

[ðɪs] [wɒz; wəz][tuː; tə][həʊld][ə; eɪ][draɪ] [spʌndʒ] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] .

This	was	to	hold	a	dry	sponge	by	and	by	.
这	曾是	到	抓住	一个	干燥	海绵	经过	和	经过	.

这是用来暂时放置一块干海绵的。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [swʌŋ] [ðə; ði] [bə'luːn] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [eə(r)] .

Uncle	George	swung	the	balloon	till	it	was	filled	with	air	.
叔叔	乔治	摇摆	这	气球	直到	它	曾是	已填	和	空气	.

乔治叔叔挥动气球，直到气球充满空气。

[hiː; hi][təʊld][fræŋk][tuː; tə][həʊld][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] [rɪŋ] [waɪl] [hiː; hi] ['hiːtɪd] [ðə; ði][eə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bə'luːn] .

He	told	Frank	to	hold	it	by	the	ring	while	he	heated	the	air	inside	the	balloon	.
他	讲述	坦率	到	抓住	它	经过	这	戒指	尽管	他	加热	这	空气	里面	这	气球	.

他让弗兰克捏住气球的环，然后他加热气球内的空气。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [baɪ]['həʊldɪŋ][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bə'luːn] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ræg] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [dip] [ɪn] ['spɪrɪt] [ænd; ənd][set][ɒn]['faɪə(r)] .

This	was	done	by	holding	the	mouth	of	the	balloon	over	a	piece	of	rag	which	had	been	dipped	in	spirits	and	set	on	fire	.
这	曾是	完毕	经过	保持	这	嘴	的	这	气球	超过	一个	片	的	抹布	哪个	有	到过	浸入	在	烈酒	和	放	在	火	.

具体做法是，将气球口对准一块浸过酒精并点燃的破布。

[strɪp][fɔː(r); fə(r)] [bə'luːn] . -

Strip	for	Balloon	.	56
条	为了	气球	.	-

气球条.56

[suːn] [fræŋk] [felt][ðə; ði] [bə'luːn] ['raɪzɪŋ] .

Soon	Frank	felt	the	balloon	rising	.
很快	坦率	毛毡	这	气球	上升	.

很快，弗兰克就感觉到气球上升了。

[hiː; hi] ['lɪftɪd] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fleɪm] ,

He	lifted	it	up	away	from	the	flame	,
他	抬起	它	向上	离开	从	这	火焰	,

他把它从火焰中提起，

[waɪl] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [mu:vd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [spʌndʒ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['waɪə(r)][tu:; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv]

while	**Uncle**	**George**	**moved**	**the**	**little**	**sponge**	**along**	**the**	**wire**	**to**	**the**	**middle**	**of**
尽管	叔叔	乔治	已搬	这	小的	海绵	沿着	这	金属丝	到	这	中间	的

[ðə; ði] [rɪŋ] .

the	**ring**	**.**
这	戒指	.

乔治叔叔把小海绵沿着铁丝移到戒指的中间。

[ðen] [hi:; hi] [səʊkt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [wɪð] ['spɪrɪt] [ænd; ənd][set]['faɪə(r)][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .

Then	**he**	**soaked**	**the**	**sponge**	**with**	**spirits**	**and**	**set**	**fire**	**to**	**it**	**.**
然后	他	浸泡过	这	海绵	和	烈酒	和	放	火	到	它	.

然后他将海绵浸入酒精中，并点燃了它。

“ [let] [gəʊ] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ; [ænd; ənd] [ə'weɪ] [went] [ðə; ði] [bə'lu:n] , ['sɔ:rɪŋ] [ʌp] [tə'wɔ:dz]

“	**Let**	**go**	**!**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**;**	**and**	**away**	**went**	**the**	**balloon**	**,**	**soaring**	**up**	**towards**
“	让	去	!	”	说	叔叔	乔治	;	和	离开	去	这	气球	,	翱翔	向上	向

[ðə; ði][skaɪ] .

the	**sky**	**.**
这	天空	.

“放手！”乔治叔叔说；于是气球飞走了，直冲云霄。

['haɪə(r)] [ænd; ənd]['haɪə(r)][ˌaɪ 'ti:][rəʊz] , ['mu:vɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][wɪnd] .

Higher	**and**	**higher**	**it**	**rose**	**,**	**moving**	**with**	**the**	**wind**	**.**
更高	和	更高	它	玫瑰	,	移动	和	这	风	.

它越升越高，随风而动。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'ti:][ʌn'tɪl][æt; ət][lɑ:st][ˌaɪ 'ti:] [si:md] [ə; eɪ][mɪə(r)][dɒt][ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,

The	**children**	**watched**	**it**	**until**	**at**	**last**	**it**	**seemed**	**a**	**mere**	**dot**	**in**	**the**	**sky**	**,**
这	孩子们	观看	它	直到	在	最后的	它	似乎	一个	仅仅	点	在	这	天空	,

孩子们一直盯着它看，直到最后它看起来只是天空中的一个小点。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'ti:] [went] [kwaɪt] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .

and	**then**	**it**	**went**	**quite**	**out**	**of**	**sight**	**.**
和	然后	它	去	相当	出去	的	视线	.

然后它就完全消失在视线之外了。

“ [wɒt] [meɪks] [ðə; ði] [bə'lu:n] [raɪz] [ʌp] ? ” ['dɒli] [ɑ:skt] , [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði] [haʊs] .

“	**What**	**makes**	**the**	**balloon**	**rise**	**up**	**?**	**”**	**Dolly**	**asked**	**,**	**as**	**they**	**returned**	**to**	**the**	**house**	**.**
“	什么	制作	这	气球	上升	向上	?	”	多莉	问	,	作为	他们	返回	到	这	房子	.

“是什么让气球升空呢？”多莉在返回屋子的路上问道。

[fɔ:(r); fə(r)]['ɑ:nsə(r)]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [tʊk] [ə; eɪ] [kɔ:k] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'ti:]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [trɒf] [ɒv; əv]

For	**answer**	**Uncle**	**George**	**took**	**a**	**cork**	**and**	**held**	**it**	**under**	**a**	**trough**	**of**
为了	回答	叔叔	乔治	采取	一个	软木	和	握住	它	在下面	一个	槽	的

['wɔ:tə(r)] .

water	**.**
水	.

为了找到答案，乔治叔叔拿了一个软木塞，把它放在水槽下面。

[wen] [hi:; hi][let][ˌaɪ 'ti:][gəʊ] , [ðə; ði] [kɔ:k] [æt; ət][wʌns][rəʊz][tu:; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .

When	**he**	**let**	**it**	**go**	**,**	**the**	**cork**	**at**	**once**	**rose**	**to**	**the**	**top**	**of**	**the**	**water**	**.**
什么时候	他	让	它	去	,	这	软木	在	一次	玫瑰	到	这	顶部	的	这	水	.

他松开手后，软木塞立刻浮到了水面。

“ [wɒt] [meɪks] [ðə; ði] [kɔ:k] [raɪz] [ʌp] ? ” [hi:; hi] [ɑ:skt] .

“	**What**	**makes**	**the**	**cork**	**rise**	**up**	**?**	**”**	**he**	**asked**	**.**
“	什么	制作	这	软木	上升	向上	?	”	他	问	.

“是什么让软木塞上升起来？”他问道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] , ” [sed] [tɒm] .

“	**Because**	**it**	**is**	**lighter**	**than**	**the**	**water**	**,**	**”**	**said**	**Tom**	**.**
“	因为	它	是	打火机	比	这	水	,	”	说	汤姆	.

“因为它比水轻，”汤姆说。

“ [fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n][ðə; ði] [bə'luːn] ['raɪzɪz][ɪn][ðə; ði][eə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	For	just	the	same	reason	the	balloon	rises	in	the	air	,	”	said	Uncle	George	.
“	为了	只是	这	相同的	原因	这	气球	上升	在	这	空气	,	”	说	叔叔	乔治	.

“气球升空的原因也正是如此，”乔治叔叔说。

“ ['aʊə(r)] [bə'luːn] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ][bæg] [fɪld] [wɪð] [eə(r)] . ”

“	Our	balloon	is	only	a	bag	filled	with	air	.	”
“	我们的	气球	是	仅有的	一个	包	已填	和	空气	.	”

“我们的气球只不过是一个装满空气的袋子。”

“ [ðen] [ðə; ði][eə(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bə'luːn] [ɪz] ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] [ˌaʊt'saɪd] , ” [sed] [fræŋk] . -

“	Then	the	air	inside	the	balloon	is	lighter	than	that	outside	,	”	said	Frank	.	57
“	然后	这	空气	里面	这	气球	是	打火机	比	那	外部	,	”	说	坦率	.	-

“那么气球内的空气就比气球外的空气轻，”弗兰克说。57

“ [jes] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

“	Yes	,	”	said	his	uncle	.
“	是的	,	”	说	他的	叔叔	.

“是的，”他叔叔说。

“ [wɒt] [dɪd][wiː; wi][duː; də][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtə(r)] ? ”

“	What	did	we	do	to	it	to	make	it	lighter	?	”
“	什么	做过	我们	做	到	它	到	制作	它	打火机	?	”

“我们做了什么让它变轻了？”

“ [wiː; wi] ['hiːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [tɒm] .

“	We	heated	it	,	”	said	Tom	.
“	我们	加热	它	,	”	说	汤姆	.

“我们把它加热了，”汤姆说。

“ [ænd; ənd] [wɒt] [hæz; həz] [ðɪs] [tɔːt] [juː; jʊ] ? ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	And	what	has	this	taught	you	?	”	asked	Uncle	George	.
“	和	什么	有	这	教授	你	?	”	问	叔叔	乔治	.

“这教会了你什么？”乔治叔叔问道。

“ [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [tɔːt] [ˌjuː 'es] , ” [sed] [fræŋk] , “ [ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [hiːt] [eə(r)][wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]

“	It	has	taught	us	,	”	said	Frank	,	“	that	if	we	heat	air	we	make	it
“	它	有	教授	我们	,	”	说	坦率	,	“	那	如果	我们	热	空气	我们	制作	它

['laɪtə(r)] . ”

lighter	.	”
打火机	.	”

弗兰克说：“它告诉我们，如果我们加热空气，空气就会变轻。”

“ [wɒt] [teɪks] [pleɪs] [ɪz] [ðɪs] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	What	takes	place	is	this	,	”	said	Uncle	George	.
“	什么	需要	地方	是	这	,	”	说	叔叔	乔治	.

“事情是这样的，”乔治叔叔说。

“ [wen] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv][eə(r)][ɪz] ['hiːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [swelz] [aʊt] [ænd; ənd] [fɪlz] [ə; eɪ] [mʌtʃ]

“	When	a	small	quantity	of	air	is	heated	it	swells	out	and	fills	a	much
“	什么时候	一个	小的	数量	的	空气	是	加热	它	涌浪	出去	和	填充	一个	很多

['lɑːdʒə(r)] [speɪs] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] .

larger	space	than	before	.
更大的	空间	比	前	.

“当少量空气被加热时，它会膨胀并占据比以前大得多的空间。

[ˌaɪ 'tiː] ['ðeəfɔː(r)] [bɪ'kʌmz] [mʌtʃ] ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði][eə(r)] [raʊnd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd]['raɪzɪz]

It	therefore	becomes	much	lighter	than	the	air	round	about	it	,	and	rises
它	所以	变成	很多	打火机	比	这	空气	圆形的	关于	它	,	和	上升

[ʌp] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

up	through	it	.
向上	通过	它	.

因此，它变得比周围的空气轻得多，并向上穿过空气上升。

[kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][let][ˌjuː 'es] [teɪk] [ə'nʌðə(r)]['les(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]['faɪə(r)] .

Come	**into**	**the**	**house**	**and**	**let**	**us**	**take**	**another**	**lesson**	**from**	**the**	**fire**	**.**
来	进入	这	房子	和	让	我们	拿	其他	课	从	这	火	.

进屋来，让我们再从火中吸取一个教训。

[strɪps] ['peɪstɪd] [tə'geðə(r)] .

Strips	**pasted**	**together**	**.**
条状物	粘贴	一起	.

粘贴在一起的条状物。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)][ɪn] ['bɜːnɪŋ] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ʌp] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]

“	**We**	**have**	**already**	**learned**	**that**	**the**	**fire**	**in**	**burning**	**uses**	**up**	**part**	**of**	**the**
“	我们	有	已经	学习	那	这	火	在	燃烧	用途	向上	部分	的	这

[eə(r)] .

air	**.**
空气	.

“我们已经了解到，燃烧的火会消耗一部分空气。

['ɑːftə(r)]['juːzɪŋ] [ʌp] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] ,

After	**using**	**up**	**this**	**part**	**of**	**the**	**air**	**,**
后	使用	向上	这	部分	的	这	空气	,

用完这部分空气后，

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [dʌz] [nɒt][gəʊ] [aʊt] ? ”

how	**is**	**it**	**that**	**the**	**fire**	**does**	**not**	**go**	**out**	**?**	**”**
如何	是	它	那	这	火	做	不是	去	出去	?	”

为什么火一直不灭?

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪz]['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [freʃ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv][eə(r)] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] ! ” [sed]

“	**Because**	**there**	**is**	**always**	**a**	**fresh**	**supply**	**of**	**air**	**coming**	**into**	**the**	**grate**	**!**	**”**	**said**
“	因为	那里	是	总是	一个	新鲜的	供应	的	空气	未来	进入	这	格特	!	”	说

[fræŋk] .

Frank	**.**
坦率	.

“因为总有新鲜空气进入格栅！”弗兰克说道。

“ [kwaɪt] [raɪt] .

“	**Quite**	**right**	**.**
“	相当	正确的	.

“完全正确。”

[ɪf] [wiː; wi][stænd] [bɪ'twiːn] the58

If	**we**	**stand**	**between**	**the58**
如果	我们	站立	之间	the58

如果我们站在58号中间

[dɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['faɪə(r)][wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] [ðɪs] [striːm] [ɒv; əv][eə(r)] .

door	**and**	**the**	**fire**	**we**	**can**	**feel**	**this**	**stream**	**of**	**air**	**.**
门	和	这	火	我们	能	感觉	这	溪流	的	空气	.

门和火，我们可以感觉到这股气流。

['sʌmθɪŋ] [els] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv][kəʊl] .

Something	**else**	**is**	**taking**	**place**	**in**	**the**	**grate**	**besides**	**the**	**burning**	**of**	**coal**	**.**
某物	别的	是	采取	地方	在	这	格特	除了	这	燃烧	的	煤炭	.

除了煤炭燃烧之外，炉篦中还发生着其他事情。

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , [tɒm] ? ”

What	**is**	**it**	**,**	**Tom**	**?**	**”**
什么	是	它	,	汤姆	?	”

什么事，汤姆?

“ [eə(r)][ɪz] ['biːɪŋ] ['hiːtɪd] ！ ”

“	Air	is	being	heated	!	”
“	空气	是	存在	加热	！	”

“空气正在被加热！”

“ ['veri] [gʊd] ， [tɒm] , [ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hiːtɪd] [eə(r)] ？ ”

“	Very	good	,	Tom	,	and	what	becomes	of	the	heated	air	?	”
“	非常	好的	，	汤姆	，	和	什么	变成	的	这	加热	空气	？	”

“很好，汤姆，那么这些加热后的空气会怎么样呢？”

“ [ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz][ʌp][ðə; ði] ['tʃɪmni] ， ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [sməʊk] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ;

“	It	rises	up	the	chimney	,	carrying	the	smoke	with	it	;
“	它	上升	向上	这	烟囱	，	携带	这	抽烟	和	它	;

“它从烟囱里升起，带着烟雾一起升腾；

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['hiːtɪd] [eə(r)][ɪn]['aʊə(r)] [bə'luːn] [rəʊz] [ʌp] ， ['kæriɪŋ] [ðə; ði]['peɪpə(r)][bæg] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː]

just	as	the	heated	air	in	our	balloon	rose	up	,	carrying	the	paper	bag	with	it
只是	作为	这	加热	空气	在	我们的	气球	玫瑰	向上	，	携带	这	纸	包	和	它

,

,

,

就像我们气球里的热空气上升一样，纸袋也随之上升。

” [sed] [fræŋk] .

”	said	Frank	.
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ [ðæt] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ]['klevə(r)]['ɑːnsə(r)] , [fræŋk] .

“	That	is	really	a	clever	answer	,	Frank	.
“	那	是	真的	一个	聪明的	回答	，	坦率	.

“弗兰克，这真是个巧妙的回答。”

[naʊ] ，

Now	,
现在	，

现在，

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [meɪks] [ðɪs] ['kɒnstənt] [striːm] [ɒv; əv][kəʊld][eə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]

can	you	tell	me	what	makes	this	constant	stream	of	cold	air	from	the
能	你	告诉	我	什么	制作	这	持续的	溪流	的	寒冷的	空气	从	这

[dɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['faɪəpleɪs] ？ ”

door	to	the	fireplace	?	”
门	到	这	壁炉	？	”

你能告诉我为什么会有持续不断的冷风从门口吹向壁炉吗?

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][kəʊld][eə(r)] ['rʌʃɪŋ] [ɪn][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hiːtɪd] [eə(r)] [ðæt]

“	It	is	the	cold	air	rushing	in	to	take	the	place	of	the	heated	air	that
“	它	是	这	寒冷的	空气	匆忙	在	到	拿	这	地方	的	这	加热	空气	那

[hæz; həz] [gɒn] [ʌp][ðə; ði] ['tʃɪmni] ，

has	gone	up	the	chimney	,
有	已消失	向上	这	烟囱	，

“这是冷空气涌入，取代了从烟囱逸出的热空气。”

” [sed] [fræŋk] .

”	said	Frank	.
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ ['veri] [gʊd] [ɪn'diːd] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Very	good	indeed	,	Frank	,	”	said	Uncle	George	.
“	非常	好的	的确	，	坦率	，	”	说	叔叔	乔治	.

“确实很棒，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [ænd; ənd] [naʊ] [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] [pruːv] [ɔːl] [ðɪs] ['veri]
“ **And** **now** **I** **am** **going** **to** **show** **you** **something** **which** **will** **prove** **all** **this** **very**
“ 和 现在 我 是 去 到 展示 你 某物 哪个 将要 证明 全部 这 非常
['naɪsli] .
nicely **.**
很好 .

“现在我要向你们展示一些东西，这将很好地证明这一切。”

” [hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ]['sɔːsə(r)][ænd; ənd] [pɔː] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .
” **He** **then** **took** **a** **saucer** **and** **poured** **some** **water** **into** **it** **.**
” 他 然后 采取 一个 碟子 和 倾倒 一些 水 进入 它 .

然后他拿起一个碟子，往里面倒了一些水。

[hiː; hi] [pleɪst] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] [ænd; ənd][pʊt]
He **placed** **a** **piece** **of** **lighted** **candle** **in** **the** **middle** **of** **the** **dish** **and** **put**
他 放置 一个 片 的 照明 蜡烛 在 这 中间 的 这 盘子 和 放
[ə; eɪ][læmp] ['tʃɪmni] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
a **lamp** **chimney** **over** **it** **.**
一个 灯 烟囱 超过 它 .

他在盘子中央放了一小段点燃的蜡烛，并在上面盖了一个灯罩。

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɜːnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɒndz][ænd; ənd] [ðen] [went] [aʊt] . -
The **candle** **burned** **for** **a** **few** **seconds** **and** **then** **went** **out** **.** **59**
这 蜡烛 烧伤 为了 一个 很少 秒 和 然后 去 出去 . -

蜡烛燃烧了几秒钟后就熄灭了。59

“ [waɪ] [dʌz] [ðə; ði]['kænd(ə)l][gəʊ] [aʊt] ? ” [hiː; hi] [ɑːskt] .
“ **Why** **does** **the** **candle** **go** **out** **?** **”** **he** **asked** **.**
“ 为什么 做 这 蜡烛 去 出去 ? ” 他 问 .

“为什么蜡烛会熄灭呢？”他问道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [juːst] [ʌp] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [wɪtʃ] [meɪks] [θɪŋz] [bɜːn] , ”
“ **Because** **it** **has** **used** **up** **that** **part** **of** **the** **air** **which** **makes** **things** **burn** **,** **”**
“ 因为 它 有 用过的 向上 那 部分 的 这 空气 哪个 制作 事物 烧伤 , ”
[sed] [tɒm] .
said **Tom** **.**
说 汤姆 .

“因为它消耗了空气中使物质燃烧的那部分气体，”汤姆说。

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , [ænd; ənd][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə][kʌt][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [staʊt]
“ **That** **is** **right** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **,** **and** **he** **began** **to** **cut** **a** **piece** **of** **stout**
“ 那 是 正确的 , ” 说 叔叔 乔治 , 和 他 开始 到 切 一个 片 的 肥硕
[kɑːd] ,
card **,**
卡片 ,

“没错，”乔治叔叔说着，开始裁一块厚纸板。

[ʃeɪpt] [laɪk][ðə; ði]['letə(r)][tiː] , [bʌt; bət] [brɔːdə] ['evri] [wei] .
shaped **like** **the** **letter** **T** **,** **but** **broader** **every** **way** **.**
形状 喜欢 这 信 T , 但 更广泛 每一个 方式 .

形状像字母 T，但各个方向都更宽。

[ðə; ði] ['ʌpraɪt] [pɑːt] ['fɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][læmp] ['tʃɪmni] .
The **upright** **part** **fitted** **into** **the** **top** **of** **the** **lamp** **chimney** **.**
这 直立 部分 适配 进入 这 顶部 的 这 灯 烟囱 .

竖直部分安装在灯罩顶部。

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [fleɪm] [ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv] [freʃ] [eə(r)] ,
“ **We** **are** **now** **going** **to** **give** **the** **candle** **flame** **a** **stream** **of** **fresh** **air** **,**
“ 我们 是 现在 去 到 给 这 蜡烛 火焰 一个 溪流 的 新鲜的 空气 ,

“我们现在要给蜡烛火焰注入一股新鲜空气，

” [hiː; hi] [sed] , [æz; əz][hiː; hi] [ˈfɪtɪd] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv][kɑːd][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈtʃɪmni] .

”	he	said	,	as	he	fitted	the	piece	of	card	into	the	chimney	.
”	他	说	,	作为	他	适配	这	片	的	卡片	进入	这	烟囱	.

“他一边说着，一边把那张卡片塞进烟囱里。”

[ðə; ði][ˈkænd(ə)l][wɒz; wəz] [əˈgen] [lɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃɪmni] [pleɪst] [ˈəʊvə(r)][ˌaɪ ˈtiː] .

The	candle	was	again	lit	and	the	chimney	placed	over	it	.
这	蜡烛	曾是	再次	点燃	和	这	烟囱	放置	超过	它	.

蜡烛再次点燃，烟囱罩在蜡烛上。

[ðɪs] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɒt][gəʊ][aʊt] .

This	time	it	did	not	go	out	.
这	时间	它	做过	不是	去	出去	.

这次它没有出去。

[ˌaɪ ˈtiː] [bɜːnd] [ˈbraɪtli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fleɪm] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [bləʊn] [frɒm; frəm][saɪd][tuː; tə]

It	burned	brightly	,	and	the	flame	seemed	to	be	blown	from	side	to
它	烧伤	明亮地	,	和	这	火焰	似乎	到	是	吹	从	边	到

[saɪd] .

side	.
边	.

它燃烧得非常明亮，火焰似乎被吹得左右摇摆。

“ [ðæt] [ɪz] [ˈveri] [streɪndʒ] , ” [sed] [fræŋk] .

“	That	is	very	strange	,	”	said	Frank	.
“	那	是	非常	奇怪的	,	”	说	坦率	.

“这太奇怪了，”弗兰克说。

[drɑːft] [ɪn] [ˈtʃɪmni] [glɑːs] .

Draught	in	Chimney	Glass	.
草稿	在	烟囱	玻璃	.

烟囱玻璃中的气流。

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [lɪt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [braʊn] [ˈpeɪpə(r)] .

Uncle	George	lit	a	piece	of	brown	paper	.
叔叔	乔治	点燃	一个	片	的	棕色的	纸	.

乔治叔叔点燃了一张棕色的纸。

“ [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndəˈstænd] [ˌaɪ ˈtiː] [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	You	will	understand	it	now	,	”	he	said	,
“	你	将要	理解	它	现在	,	”	他	说	,

“你现在应该明白了，”他说。

[æz; əz][hiː; hi] [held] [ˈsməʊkɪŋ] [ˈpeɪpə(r)][nɪə(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪmni] .

as	he	held	smoking	paper	near	the	top	of	the	chimney	.
作为	他	握住	吸烟	纸	靠近	这	顶部	的	这	烟囱	.

他拿着烟纸，靠近烟囱顶部。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv] [sməʊk] go60

Then	the	boys	saw	a	stream	of	smoke	go60
然后	这	男孩们	锯	一个	溪流	的	抽烟	go60

然后男孩们看到一股烟雾升空。

[daʊn] [wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][kɑːd][ænd; ənd] [kʌm] [ʌp][ðə; ði][ˈʌðə(r)][saɪd] .

down	one	side	of	the	card	and	come	up	the	other	side	.
向下	一	边	的	这	卡片	和	来	向上	这	其他	边	.

沿着卡片的一侧向下，再从另一侧向上。

“ [əʊ] , [ai] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [naʊ] , ” [sed] [tɒm] .

“	Oh	,	I	see	it	now	,	”	said	Tom	.
“	哦	,	我	看	它	现在	,	”	说	汤姆	.

“哦，我现在明白了，”汤姆说。

“ [ðə; ði][kɑːd][di'vaid][ðə; ði] ['tʃɪmni] ['ɪntuː] [tuː] .

“	The	card	divides	the	chimney	into	two	.
”	这	卡片	分割	这	烟囱	进入	二	.

“这张卡片将烟囱分成两部分。”

[ðə; ði][eə(r)] , ['hiːtɪd] [baɪ][ðə; ði]['kænd(ə)l] [fleɪm] , ['raɪzɪz][ʌp][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][kɑːd] ,

The	air	,	heated	by	the	candle	flame	,	rises	up	one	side	of	the	card	,
这	空气	,	加热	经过	这	蜡烛	火焰	,	上升	向上	一	边	的	这	卡片	,

蜡烛火焰加热的空气沿着卡片的一侧上升。

[ænd; ənd][ðə; ði][kəʊld][eə(r)][gəʊz] [daʊn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ɪts] [pleɪs] ,

and	the	cold	air	goes	down	the	other	side	to	supply	its	place	,
和	这	寒冷的	空气	去	向下	这	其他	边	到	供应	它是	地方	,

冷空气则从另一侧向下流动，填补空缺。

['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [sməʊk] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

drawing	the	smoke	with	it	.
绘画	这	抽烟	和	它	.

烟雾也随之而来。

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [dʌz] [nɒt][gəʊ][aʊt] [naʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][gets][ə; eɪ]['kɒnstənt] [striːm] [ɒv; əv] [freʃ]

The	candle	does	not	go	out	now	,	because	it	gets	a	constant	stream	of	fresh
这	蜡烛	做	不是	去	出去	现在	,	因为	它	获得	一个	持续的	溪流	的	新鲜的

[eə(r)] . ”

air	.	”
空气	.	”

蜡烛现在不会熄灭了，因为它一直都能得到新鲜空气流通。

“ [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [bə'luːn] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['kæri] ['piːp(ə)l] , ['faɪə(r)] - [bə'luːn] ?

“	Are	the	balloons	,	which	are	large	enough	to	carry	people	,	fire	-	balloons	?
”	是	这	气球	,	哪个	是	大的	足够的	到	携带	人们	,	火	-	气球	?

” [ɑːskt] ['dɒli] .

”	asked	Dolly	.
”	问	多莉	.

”那些大到可以载人的气球是火气球吗？”多莉问道。

“ [nəʊ] , [maɪ][dɪə(r)] , ” [rɪ'plaɪd] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	No	,	my	dear	,	”	replied	Uncle	George	.
”	不	,	我的	亲爱的	,	”	回复	叔叔	乔治	.

“不，亲爱的，”乔治叔叔回答道。

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] [ə; eɪ][gæs] [ðæt] [ɪz] ['laɪtə(r)] — ['veri] [mʌtʃ] ['laɪtə(r)] — [ðæn; ðən][ðə; ði][eə(r)]

“	They	are	filled	with	a	gas	that	is	lighter	—	very	much	lighter	—	than	the	air
”	他们	是	已填	和	一个	气体	那	是	打火机	—	非常	很多	打火机	—	比	这	空气

.

:
.

“它们里面充满了比空气轻得多的气体。”

[ðeɪ] [raɪz][ʌp] ['iːzəli] , [ænd; ənd][kæn; kən] ['kæri] [kwaɪt][ə; eɪ] ['hevi] [ləʊd] .

They	rise	up	easily	,	and	can	carry	quite	a	heavy	load	.
他们	上升	向上	容易地	,	和	能	携带	相当	一个	重的	加载	.

它们很容易升起，而且可以承载相当重的重量。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] .

”	Questions	and	Exercises	.
”	问题	和	练习	.

问题和练习。

[wʌn] . [teɪk] [æn; ən] ['empti] ['bɒt(ə)l][ænd; ənd] [hiːt] [ˌaɪ 'tiː]['dʒentli] .

1	.	Take	an	empty	bottle	and	heat	it	gently	.
1	.	拿	一个	空的	瓶子	和	热	它	轻轻地	.

1. 取一个空瓶子，轻轻加热。

[naʊ] [tɜːn] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [nek] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [kəʊld] [ˈwɔːtə(r)] .

Now	turn	it	upside	down	,	and	place	the	neck	of	it	in	cold	water	.
现在	转动	它	上行	向下	,	和	地方	这	脖子	的	它	在	寒冷的	水	.

现在把它翻过来，把瓶颈部分放入冷水中。

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [raɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈbɒt(ə)l] ? [ˌtuːˈtuː] .

Why	does	the	water	rise	in	the	bottle	?	2	.
为什么	做	这	水	上升	在	这	瓶子	?	2	.

为什么瓶子里的水会上升？2.

[haʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [drɑːft] [kɔːzd] ? [θriː] .

How	is	a	draught	caused	?	3	.
如何	是	一个	草稿	导致	?	3	.

3. 干旱是如何形成的?

[waɪ] [dʌz] [ə; eɪ] [ˈfaɪə(r)] [bɜːn] [mɔː(r)] [ˈbraɪtli] [ɒn] [ə; eɪ] [kəʊld] , [ˈfrɒsti] [deɪ] ,

Why	does	a	fire	burn	more	brightly	on	a	cold	,	frosty	day	,
为什么	做	一个	火	烧伤	更多的	明亮地	在	一个	寒冷的	,	霜冻	天	,

为什么在寒冷的霜冻天里，火烧得更旺?

[ðæn; ðən] [ɒn] [ə; eɪ] [wɔːm] ['sʌmərz] [deɪ] ? -

than	on	a	warm	summer's	day	?	61
比	在	一个	温暖的	夏季	天	?	-

比温暖的夏日更甚？61

[ɪks] . — [ðə; ði] [gʌl] .

IX	.	—	THE	GULL	.
第九章	.	—	这	鸥	.

九、海鸥。

[fræŋk] , [tɒm] , [ænd; ənd] ['dɒli] [hæd; həd] ['nevə(r)] [siːn] [ðə; ði] [siː] .

Frank	,	Tom	,	and	Dolly	had	never	seen	the	sea	.
坦率	,	汤姆	,	和	多莉	有	绝不	已见	这	海	.

弗兰克、汤姆和多莉从未见过大海。

[lɒŋ] [əˈgəʊ] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [hæd; həd] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ðem; ðəm] ,

Long	ago	Uncle	George	had	told	them	that	he	would	take	them	,
长的	前	叔叔	乔治	有	讲述	他们	那	他	会	拿	他们	,

很久以前，乔治叔叔就告诉过他们他会带走他们。

[ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [gəʊ] .

and	at	last	the	time	came	for	them	to	go	.
和	在	最后的	这	时间	来了	为了	他们	到	去	.

最终，他们离开的时候到了。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˌɑːftəˈnuːn] [wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [siː] - [saɪd] [ˈvɪlɪdʒ] [weə(r)] [ðeɪ]

It	was	afternoon	when	they	reached	the	little	sea	-	side	village	where	they
它	曾是	下午	什么时候	他们	达到	这	小的	海	-	边	村庄	在哪里	他们

[wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

were	to	spend	a	few	days	.
是	到	花费	一个	很少	天	.

他们到达海边小村庄时已是下午，他们将在那里待上几天。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] ['wʌndə(r)] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [greɪt] , ['restləs] ['əʊʃ(ə)n] .

The	children	were	filled	with	wonder	when	they	saw	the	great	,	restless	ocean	.
这	孩子们	是	已填	和	想知道	什么时候	他们	锯	这	伟大的	,	不安	海洋	.

孩子们看到浩瀚无垠、波涛汹涌的大海，充满了惊奇。

[ðeɪ] [wɒtʃt] [ðə; ði] [weɪvz] ['breɪkɪŋ] ['ɪntuː] [waɪt] [sɜːf] , [ænd; ənd] ['gæðəd] [siː] - [wiːdz] [ænd; ənd]
They **watched** **the** **waves** **breaking** **into** **white** **surf** **,** **and** **gathered** **sea** **-** **weeds** **and**
他们 观看 这 波浪 打破 进入 白色的 冲浪 , 和 聚集 海 - 杂草 和
[ʃelz] [ɒn][ðə; ði]['sændi] [biːtʃ] .
shells **on** **the** **sandy** **beach** **.**
贝壳 在 这 沙 海滩 .

他们看着海浪拍打成白色的浪花，并在沙滩上捡拾海藻和贝壳。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðeɪ] [ɔːl][sæt] [daʊn] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd][tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði] [gʌlz] ,
By **and** **by** **they** **all** **sat** **down** **to** **rest** **and** **to** **watch** **the** **gulls** **,**
经过 和 经过 他们 全部 卫星 向下 到 休息 和 到 手表 这 海鸥 ,

过了一会儿，他们都坐下来休息，并观看海鸥。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] [hɪə(r)] - [ə'baʊt] .
for **there** **were** **many** **here** **-** **about** **.**
为了 那里 是 许多 这里 - 关于 .

因为附近有很多这样的人。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [bɜ˞dz] [laɪk] [ðiːz] [bɪ'fɔː(r)] , [hæv; həv][wiː; wi][nɒt] ? ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ **We** **have** **seen** **birds** **like** **these** **before** **,** **have** **we** **not** **?** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 我们 有 已见 鸟类 喜欢 这些 前 , 有 我们 不是 ? ” 说 叔叔 乔治 .

“我们以前见过这样的鸟，对吧？”乔治叔叔说。

“ [jes] , ” [sed] [tɒm] , “ [wiː; wi] [siː] [ðem; ðəm][æt; ət] [həʊm] [ɪn][ðə; ði] ['fiːldz] [æt; ət] [sprɪŋ] - [taɪm] .
“ **Yes** **,** **”** **said** **Tom** **,** **“** **we** **see** **them** **at** **home** **in** **the** **fields** **at** **spring** **-** **time** **.**
“ 是的 , ” 说 汤姆 , “ 我们 看 他们 在 家 在 这 字段 在 春天 - 时间 .

“是的，”汤姆说，“春天的时候，我们会在田野里看到它们。”

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] [gʌlz] ? ”
But **are** **these** **the** **same** **kind** **of** **gulls** **?** **”**
但 是 这些 这 相同的 种类 的 海鸥 ? ”

但这些是同一种海鸥吗?

“ [jes] , [tɒm] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .
“ **Yes** **,** **Tom** **,** **they** **are** **.**
“ 是的 , 汤姆 , 他们 是 .

“是的，汤姆，他们是。”

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] several62
There **are** **several62**
那里 是 several62

有几个62

[kaɪndz][ɒv; əv] [gʌlz] .
kinds **of** **gulls** **.**
种类 的 海鸥 .

海鸥的种类。

[hɪə(r)][wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [tuː] [kaɪndz] .
Here **we** **have** **just** **two** **kinds** **.**
这里 我们 有 只是 二 种类 .

这里只有两种。

[ðə; ði] ['kɒmən] [gʌl] [ænd; ənd][ðə; ði] [tɜːn] .
The **common** **gull** **and** **the** **tern** **.**
这 常见的 鸥 和 这 燕鸥 .

普通海鸥和燕鸥。

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ðə; ði][wʌn][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] [baɪ][ðeə(r)][məʊd]

You	**can**	**tell**	**the**	**one**	**from**	**the**	**other**	**even**	**in**	**the**	**distance**	**by**	**their**	**mode**
你	能	告诉	这	一	从	这	其他	甚至	在	这	距离	经过	他们的	模式

[ɒv; əv] ['flaɪɪŋ] .

of	**flying**	**.**
的	飞行	.

即使隔着很远的距离，你也可以通过它们的飞行方式来区分它们。

“ [duː; də][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [wʌn] ['flaɪɪŋ] ['ræpɪdli]['əʊvə(r)][ðə; ði] [siː] ?

“	**Do**	**you**	**see**	**that**	**one**	**flying**	**rapidly**	**over**	**the**	**sea**	**?**
“	做	你	看	那	一	飞行	快速	超过	这	海	?

你看到那艘快速飞过海面的飞船了吗?

['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [swuːp] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [skim] [ə'lɒŋ] ,

Every	**now**	**and**	**then**	**he**	**swoops**	**down**	**to**	**the**	**water**	**and**	**skims**	**along**	**,**
每一个	现在	和	然后	他	俯冲	向下	到	这	水	和	撇油	沿着	,

他时不时会俯冲到水面上，掠过水面滑行。

['ɔːlməʊst] ['tʌtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði][tɪps][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lɒŋ] , ['pɔɪntɪd] [wɪŋz] .

almost	**touching**	**it**	**with**	**the**	**tips**	**of**	**his**	**long**	**,**	**pointed**	**wings**	**.**
几乎	接触	它	和	这	尖端	的	他的	长的	,	尖	翅膀	.

他长长的尖翅膀的尖端几乎触碰到了它。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] ['eni]['ʌðə(r)][bɜːd] [ðæt] [flaɪz] [laɪk] [ðæt] ?

Do	**you**	**know**	**any**	**other**	**bird**	**that**	**flies**	**like**	**that**	**?**
做	你	知道	任何	其他	鸟	那	苍蝇	喜欢	那	?

你知道还有哪些鸟会那样飞吗?

” [gʌl] ['flaɪɪŋ] .

”	**Gull**	**flying**	**.**
”	鸥	飞行	.

海鸥飞翔。

“ [ðə; ði] ['swɒləʊ] [flaɪz]['əʊvə(r)][ðə; ði] [leɪk] [æt; ət] [həʊm] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðæt] , ” [sed] [fræŋk] .

“	**The**	**swallow**	**flies**	**over**	**the**	**lake**	**at**	**home**	**something**	**like**	**that**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**.**
“	这	吞	苍蝇	超过	这	湖	在	家	某物	喜欢	那	,	”	说	坦率	.

“燕子飞过家乡湖面的情景大概就是这样，”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz][səʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	**That**	**is**	**so**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**.**
“	那	是	所以	,	”	说	叔叔	乔治	.

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ The63

“	**The63**
“	The63

“63

[tɜːn] [ɪz] ['veri] [laɪk][ðə; ði] ['swɒləʊ] [bəuθ][ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz]['mænə(r)][ɒv; əv] [flaɪt] .

tern	**is**	**very**	**like**	**the**	**swallow**	**both**	**in**	**shape**	**and**	**in**	**his**	**manner**	**of**	**flight**	**.**
燕鸥	是	非常	喜欢	这	吞	两个都	在	形状	和	在	他的	方式	的	航班	.

燕鸥无论外形还是飞行方式都与燕子非常相似。

[hiː; hi] ['difəz] , [haʊ'evə(r)] , [ɪn][saɪz][ænd; ənd]['kʌlə(r)] .

He	**differs**	**,**	**however**	**,**	**in**	**size**	**and**	**colour**	**.**
他	不同	,	然而	,	在	尺寸	和	颜色	.

但他的体型和颜色有所不同。

[hiː; hi][ɪz]['ɒf(ə)n] [kɔːld] [ðə; ði] - [siː] - ['swɒləʊ] , - [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʌl] ['fæməli]

He	**is**	**often**	**called**	**the**	**'**	**sea**	**-**	**swallow**	**,**	**'**	**and**	**is**	**the**	**smallest**	**of**	**the**	**gull**	**family**
他	是	经常	称为	这	-	海	-	吞	,	-	和	是	这	最小	的	这	鸥	家庭

.

:

.

它常被称为“海燕”，是鸥科中体型最小的成员。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

“ [jɔː(r); jə(r)] ['swɔləuz] [æt; ət] [həʊm] [kætʃ] [flaɪz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɪnsekts] [æz; əz] [ðeɪ] [skɪm] [θruː] [ðə; ði] [eə(r)] .

“	Your	swallows	at	home	catch	flies	and	other	insects	as	they	skim	through	the	air	.
“	你的	燕子	在	家	抓住	苍蝇	和	其他	昆虫	作为	他们	撇去	通过	这	空气	.

“你家里的燕子在空中掠过时会捕捉苍蝇和其他昆虫。

[ðə; ði] - [siː] - ['swɔləuz] - [lɪv; laɪv] [ɒn] [fɪʃ] .

The	'	sea	-	swallows	'	live	on	fish	.
这	-	海	-	燕子	-	居住	在	鱼	.

“海燕”以鱼类为食。

['evri] [taɪm] [ðeɪ] [dɑːt] [daʊn] [ðeɪ] [siːz] [ænd; ənd] ['swɒləʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] .

Every	time	they	dart	down	they	seize	and	swallow	a	little	fish	.
每一个	时间	他们	镖	向下	他们	抢占	和	吞	一个	小的	鱼	.

它们每次俯冲下去都会抓起一条小鱼吞下。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dʌn] [səʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

But	it	is	done	so	quickly	that	you	cannot	see	it	.
但	它	是	完毕	所以	迅速地	那	你	不能	看	它	.

但这发生得太快了，你根本看不见。

“ [ðə; ði] [gʌlz] [flaɪt] [ɪz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] .

“	The	gull's	flight	is	quite	different	.
“	这	海鸥的	航班	是	相当	不同的	.

“海鸥的飞行方式截然不同。”

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [flaɪz] [səʊ] ['leɪzɪli] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə] [muːv] ['ɒnwədz] [æt; ət] [ɔːl] .

Sometimes	he	flies	so	lazily	that	he	does	not	seem	to	move	onwards	at	all	.
有时	他	苍蝇	所以	懒洋洋	那	他	做	不是	似乎	到	移动	开始	在	全部	.

有时他飞得很懒，看起来好像根本不在前进。

[ðen] [ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [hiː; hi] [dɑːts] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [siːz] [hɪz; ɪz] [preɪ] .

Then	all	of	a	sudden	he	darts	down	into	the	water	to	seize	his	prey	.
然后	全部	的	一个	突然	他	飞镖	向下	进入	这	水	到	抢占	他的	猎物	.

然后他突然潜入水中，抓住了猎物。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [flæps] [hɪz; ɪz] [greɪt] [waɪt] [wɪŋz] [ænd; ənd] [wiːlz] ['swɪftli] [ə'weɪ] ,

Sometimes	he	flaps	his	great	white	wings	and	wheels	swiftly	away	,
有时	他	襟翼	他的	伟大的	白色的	翅膀	和	车轮	迅速地	离开	,

有时他会拍打着巨大的白色翅膀，迅速滑翔而去。

['flaɪɪŋ] [ɪn] [greɪt] ['sɜːklz] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪə(r)] [spek] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .

flying	in	great	circles	until	he	is	a	mere	speck	in	the	distance	.
飞行	在	伟大的	界	直到	他	是	一个	仅仅	斑点	在	这	距离	.

他盘旋着，直到变成远处的一个小点。

[ðə; ði] [gʌl] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɑːp] [aɪ] .

The	gull	has	a	very	sharp	eye	.
这	鸥	有	一个	非常	锋利的	眼睛	.

海鸥的眼睛非常敏锐。

[wɒtʃ] !

Watch	!
手表	!

手表!

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [θru:] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [bred] ['ɪntu:][ðə; ði] [si:] .

"	Uncle	George	threw	a	piece	of	bread	into	the	sea	.
"	叔叔	乔治	扔	一个	片	的	面包	进入	这	海	.

乔治叔叔把一块面包扔进了海里。

[æt; ət][wʌns][ə'baʊt][ə; eɪ][skɔ:(r)][ɒv; əv] [gʌlz] [paʊnst] [ə'pɒn][ˌaɪ 'ti:] , ['skri:mɪŋ] ['laʊdli] .

At	once	about	a	score	of	gulls	pounced	upon	it	,	screaming	loudly	.
在	一次	关于	一个	分数	的	海鸥	猛扑	之上	它	,	尖叫	高声	.

随即，大约二十只海鸥扑向它，发出响亮的叫声。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [flu:] [ə'weɪ] .

Uncle	George	waited	until	they	flew	away	.
叔叔	乔治	等待	直到	他们	飞翔	离开	.

乔治叔叔一直等到他们飞走。

[ðen] [hi:; hi] [θru:] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [wʊd] .

Then	he	threw	them	a	piece	of	wood	.
然后	他	扔	他们	一个	片	的	木头	.

然后他扔给他们一块木头。

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʌlz] [keɪm] [nɪə(r)][ˌaɪ 'ti:] .

None	of	the	gulls	came	near	it	.
没有任何	的	这	海鸥	来了	靠近	它	.

没有一只海鸥靠近它。

" [ju:; jʊ] [si:] , " [hi:; hi] [went] [ɒn] , " [ðeɪ] [kæn; kən] [tel] a64

"	You	see	,	"	he	went	on	,	"	they	can	tell	a64
"	你	看	,	"	他	去	在	,	"	他们	能	告诉	a64

"你看，"他继续说道，"他们能分辨出a64

[pi:s] [ɒv; əv] [bred] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [wʊd] [æt; ət][ə; eɪ] [greɪt] ['dɪstəns] . "

piece	of	bread	from	a	piece	of	wood	at	a	great	distance	.	"
片	的	面包	从	一个	片	的	木头	在	一个	伟大的	距离	.	"

从很远的地方，一块木头上掉下来一块面包。

" [ðen] [ðeɪ] [du:; də][nɒt][lɪv; laɪv] [ɪn'taɪəli] [ɒn] [fɪʃ] , " [sed] [fræŋk] ,

"	Then	they	do	not	live	entirely	on	fish	,	"	said	Frank	,
"	然后	他们	做	不是	居住	完全	在	鱼	,	"	说	坦率	,

"那么他们就不是完全以鱼为生的，"弗兰克说。

[æz; əz][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [θru:] [ðem; ðəm][ə'nʌðə(r)] [pi:s] [ɒv; əv] [bred] .

as	his	uncle	threw	them	another	piece	of	bread	.
作为	他的	叔叔	扔	他们	其他	片	的	面包	.

他的叔叔又扔给他们一块面包。

[gʌl] ['fi:dɪŋ] .

Gull	feeding	.
鸥	喂养	.

海鸥觅食。

" [əʊ] , [nəʊ] , [fræŋk] , [ðə; ði] [gʌl] [ɪz][baɪ][nəʊ] [mi:nz] ['deɪnti] [ə'baʊt][hɪz; ɪz] [fu:d] .

"	Oh	,	no	,	Frank	,	the	gull	is	by	no	means	dainty	about	his	food	.
"	哦	,	不	,	坦率	,	这	鸥	是	经过	不	方法	纤巧	关于	他的	食物	.

"哦，不，弗兰克，海鸥对食物一点也不挑剔。"

[nɔ:(r)] [dʌz] [hi:; hi][lɪv; laɪv][ɔ:l][ðə; ði][jɪə(r)] [raʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [si:] .

Nor	does	he	live	all	the	year	round	at	the	sea	.
也不	做	他	居住	全部	这	年	圆形的	在	这	海	.

他也不是常年住在海边。

[greɪt] [fl'ɒks] [ɒv; əv] [gʌlz] [flai]['ɪnlənd; ɪn'lænd][ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔ:təm] .

Great	flocks	of	gulls	fly	inland	in	spring	and	autumn	.
伟大的	羊群	的	海鸥	飞	内陆	在	春天	和	秋天	.

春季和秋季，大群海鸥飞往内陆。

[ðen] [ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɒn] [wərmz] , [grʌbz] , [ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [els] [kæn; kən][biː; bi] [pɪkt] [ʌp][ɪn][ðə; ði]
Then they live on worms , grubs , and whatever else can be picked up in the
然后 他们 居住 在 蠕虫 , 幼虫 , 和 任何 别的 能 是 挑选 向上 在 这
['fiːldz] .
fields .
字段 .

然后它们以蚯蚓、幼虫以及田野里能找到的其他任何东西为生。

[siː] - [gʌlz] [ænd; ənd] TERN65
SEA - GULLS AND TERN65
海 - 海鸥 和 TERN65

海鸥和燕鸥65

“ [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][faɪn] [tʃɑːns] [naʊ] , [bɔɪz] , [ɒv; əv] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [gʌl] .
“ We have a fine chance now , boys , of watching the gull .
“ 我们 有 一个 美好的 机会 现在 , 男孩们 , 的 观看 这 鸥 .

“孩子们，我们现在有很好的机会观察海鸥了。”

[siː] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['wɔːkɪŋ] [ɒn][ðə; ði][sænd][kwaɪt][kləʊz][tuː; tə][juː 'es] ,
See , there are some walking on the sand quite close to us ,
看 , 那里 是 一些 步行 在 这 沙 相当 关闭 到 我们 ,

你看，离我们很近的沙滩上有人在走动。

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] ['fləʊtɪŋ] ['aɪdli][ɒn][ðə; ði] [siː] , [sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] ['flaɪɪŋ] [ɔːl] [raʊnd] [juː 'es] .
some are floating idly on the sea , some are flying all round us .
一些 是 漂浮的 闲散地 在 这 海 , 一些 是 飞行 全部 圆形的 我们 .

有些鸟儿静静地漂浮在海面上，有些鸟儿在我们周围飞来飞去。

[ðeɪ] [θɪŋk] , [nəʊ] [daʊt] , [wiː; wi][hæv; həv][lɒts][ɒv; əv] [bred] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
They think , no doubt , we have lots of bread for them .
他们 思考 , 不 怀疑 , 我们 有 很多 的 面包 为了 他们 .

他们肯定认为我们有很多面包给他们。

[naʊ] [ðen] , [bɔɪz] , [tel] [ˌem 'iː][ə'baʊt][ðə; ði] ['kɒmən] [gʌl] .
Now then , boys , tell me about the common gull .
现在 然后 , 男孩们 , 告诉 我 关于 这 常见的 鸥 .

那么，孩子们，给我讲讲普通海鸥吧。

” [gʌl] [æt; ət][rest][ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
” Gull at rest on the water .
” 鸥 在 休息 在 这 水 .

“海鸥在水面上休息。”

“ [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bɜːd] , ” [sed] [tɒm] .
“ He is a large bird , ” said Tom .
“ 他 是 一个 大的 鸟 , ” 说 汤姆 .

“它是一只体型很大的鸟，”汤姆说。

“ [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [ɪz] [waɪt] [ɪn] ['kʌlə(r)] , [ɔːl][bʌt; bət][hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ænd; ənd] [bæk] .
“ His body is white in colour , all but his wings and back .
“ 他的 身体 是 白色的 在 颜色 , 全部 但 他的 翅膀 和 后退 .

“除了翅膀和背部，它的身体都是白色的。”

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [peɪl] ['bluːɪʃ] - [greɪ] . ”
These are of a pale bluish - grey . ”
这些 是 的 一个 苍白 蓝蓝色 - 灰色的 . ”

这些呈浅蓝灰色。

“ ['veri] [gʊd] , [tɒm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ Very good , Tom , ” said Uncle George .
“ 非常 好的 , 汤姆 , ” 说 叔叔 乔治 .

“很好，汤姆，”乔治叔叔说。

“ [kʌm] [ɒn] , [fræŋk] . ”
“ Come on , Frank . ”
“ 来 在 , 坦率 . ”

“来吧，弗兰克。”

“ [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] , ['greɪɪʃ] - [griːn] [bɪl] .
“ He has a large , greyish - green bill .
“ 他 有 一个 大的 , 灰蒙蒙的 - 绿色的 账单 .

“它的喙很大，呈灰绿色。”

[ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hʊkt] [ɪn] [ʃeɪp] , [ænd; ənd] ['jeləʊ] .
The tip of it is hooked in shape , and yellow .
这 提示 的 它 是 钩子 在 形状 , 和 黄色的 .

它的尖端呈钩状，呈黄色。

His66
His66
His66

组氨酸66

[legz] [ɑː(r); ə(r)] ['griːnɪʃ] - [greɪ] .
legs are greenish - grey .
腿 是 绿绿色 - 灰色的 .

腿呈灰绿色。

[ðə; ði] [θriː] [frʌnt] [təʊz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] [webd] . ”
The three front toes of his feet are webbed . ”
这 三 正面 脚趾 的 他的 脚 是 蹼状的 . ”

他的前三个脚趾有蹼。

“ [bʌt; bət] , ” [sed] [tɒm] , “ [ai][kæn; kən] [siː] ['ʌðə(r)] [gʌlz] [dɑːkə] [ɪn] ['kʌlə(r)] .
“ But , ” said Tom , “ I can see other gulls darker in colour .
“ 但 , ” 说 汤姆 , “ 我 能 看 其他 海鸥 较暗 在 颜色 .

“但是，”汤姆说，“我能看到其他颜色更深的鸥鸟。”

[ðeə(r)] ['bɒdɪz] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] [braʊn] [ænd; ənd] [greɪ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [laɪt] [braʊn] [bɪ'ləʊ] .
Their bodies are dark brown and grey above and light brown below .
他们的 身体 是 黑暗的 棕色的 和 灰色的 多于 和 光 棕色的 以下 .

它们的身体背部呈深棕色和灰色，腹部呈浅棕色。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ? ”
What are they ? ”
什么 是 他们 ? ”

这些是什么？ ”

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [gʌlz] , [tɒm] .
“ They are the young gulls , Tom .
“ 他们 是 这 年轻的 海鸥 , 汤姆 .

“它们是幼鸥，汤姆。”

[ðeɪ] [hæv; həv][nɒt][gɒt][rɪd][ɒv; əv][ðeə(r)][nest] ['feðər] [jet] . ”
They have not got rid of their nest feathers yet . ”
他们 有 不是 得到 摆脱 的 他们的 巢 羽毛 然而 . ”

它们还没把巢里的羽毛清理掉呢。

“ [weə(r)] [duː; də] [ðeɪ] [bɪld] [ðeə(r)] [nests] ?
“ Where do they build their nests ?
“ 在哪里 做 他们 建造 他们的 巢穴 ?

它们在哪里筑巢?

” ['dɒli] [ɑːskt] .
” Dolly asked .
” 多莉 问 .

“多莉问道。”

“ [haɪ] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [klɪfs] , [ænd; ənd] [ɒn] ['ləʊnli] ['rɒki] ['aɪləndz] .

“	**High**	**up**	**on**	**the**	**cliffs**	**,**	**and**	**on**	**lonely**	**rocky**	**islands**	**.**
〃	高的	向上	在	这	悬崖	,	和	在	孤独	岩石	岛屿	.

“在高高的悬崖上，在孤寂的岩石岛上。”

[laɪk] [ðə; ði] [rʊks] , [ðeɪ] [ɔ:l] [nest] [tə'geðə(r)] .

Like	**the**	**rooks**	**,**	**they**	**all**	**nest**	**together**	**.**
喜欢	这	车	,	他们	全部	巢	一起	.

它们就像秃鹰一样，都聚在一起筑巢。

[ðə; ði] [gʌlz] [nest] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [θɪŋ] .

The	**gull's**	**nest**	**is**	**a**	**very**	**simple**	**thing**	**.**
这	海鸥的	巢	是	一个	非常	简单的	事物	.

海鸥的巢穴非常简单。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [həʊl] [skreɪpt] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] [draɪd] [grɑ:s] .

It	**is**	**just**	**a**	**hole**	**scraped**	**in**	**the**	**ground**	**and**	**covered**	**with**	**dried**	**grass**	**.**
它	是	只是	一个	洞	刮擦	在	这	地面	和	涵盖	和	干燥	草	.

那只是地面上挖出的一个洞，上面覆盖着干草。

[hɪə(r)] [tu:] , [ɔ:(r)] [pə'hæps] [θri:] , ['spɒtɪd] [egz] [ɑ:(r); ə(r)] [leɪd] .

Here	**two**	**,**	**or**	**perhaps**	**three**	**,**	**spotted**	**eggs**	**are**	**laid**	**.**
这里	二	,	或者	也许	三	,	斑	鸡蛋	是	铺设	.

这里产下了两枚，或者三枚有斑点的卵。

[ðə; ði] [gʌl] [ɪz] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [hɜ:(r); hə(r)] [jʌŋ] .

The	**gull**	**is**	**very**	**fond**	**of**	**her**	**young**	**.**
这	鸥	是	非常	喜爱	的	她	年轻的	.

海鸥非常疼爱自己的幼鸟。

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [nɒt] [ə'laʊ] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [traɪ] [tu:; tə] [flai] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [haɪ] [klɪf] .

She	**will**	**not**	**allow**	**them**	**to**	**try**	**to**	**fly**	**from**	**the**	**high**	**cliff**	**.**
她	将要	不是	允许	他们	到	尝试	到	飞	从	这	高的	悬崖	.

她不会允许他们尝试从高高的悬崖上飞下去。

[ʃi:; ʃi] ['kæriz] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] [ɒn] [hɜ:(r); hə(r)] [bæk] [daʊn] [tu:; tə] [ðə; ði] [si:] ,

She	**carries**	**them**	**one**	**by**	**one**	**on**	**her**	**back**	**down**	**to**	**the**	**sea**	**,**
她	携带	他们	一	经过	一	在	她	后退	向下	到	这	海	,

她将它们一个个背在背上，一路走到海边。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['ti:tʃɪz] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [swɪm] .

and	**there**	**teaches**	**them**	**to**	**swim**	**.**
和	那里	教导	他们	到	游泳	.

并在那里教他们游泳。

“ [sʌm; səm] [gʌlz] — [ðə; ði] [blæk] - ['hedɪd] [gʌl] , [fɔ:(r); fə(r)] [ɪg'zɑ:mp(ə)l] — [gəʊ] [fɑ:(r)] ['ɪnlənd; ɪn'lænd]

“	**Some**	**gulls**	**—**	**the**	**black**	**-**	**headed**	**gull**	**,**	**for**	**example**	**—**	**go**	**far**	**inland**
〃	一些	海鸥	—	这	黑色的	-	标题	鸥	,	为了	例子	—	去	远的	内陆

[tu:; tə] [nest] .

to	**nest**	**.**
到	巢	.

“有些海鸥，例如黑头鸥，会飞到内陆很远的地方筑巢。

[ði:z] [bɪld] [ðeə(r)] [nests] [ɒn] [ðə; ði] [ʃɔ:z] [ɒv; əv] [smɔ:l] [hɪl] [leɪks] .

These	**build**	**their**	**nests**	**on**	**the**	**shores**	**of**	**small**	**hill**	**lakes**	**.**
这些	建造	他们的	巢穴	在	这	海岸	的	小的	爬坡道	湖泊	.

它们在小山湖泊的岸边筑巢。

[ðeɪ] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə] [ðə; ði] [si:] [wɪð] [ðeə(r)] [jʌŋ] [wʌnz] [ɪn] ['ɔ:təm] .

They	**return**	**to**	**the**	**sea**	**with**	**their**	**young**	**ones**	**in**	**autumn**	**.**
他们	返回	到	这	海	和	他们的	年轻的	一个	在	秋天	.

秋天，它们带着幼崽返回大海。

“ [gʌlz] [ɑː(r); ə(r)]['klevə(r)] [bɜːdz] .
“ **Gulls** **are** **clever** **birds** **.**
“ 海鸥 是 聪明的 鸟类 .

海鸥是聪明的鸟类。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] bold67
They **are** **bold67**
他们 是 bold67

他们很大胆67

[ænd; ənd] ['æktɪv] .
and **active** **.**
和 积极的 .

并且积极主动。

[ðə; ði][waɪld]['əʊʃ(ə)n][ɪz][ðeə(r)] [həʊm] .
The **wild** **ocean** **is** **their** **home** **.**
这 荒野 海洋 是 他们的 家 .

浩瀚的海洋是它们的家园。

[stɔːrmz] [brɪŋ] [nəʊ] [fɪəz] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
Storms **bring** **no** **fears** **for** **them** **.**
暴风雨 带来 不 恐惧 为了 他们 .

他们不惧风暴。

” ['eksəsaɪzɪz][ænd; ənd] ['kwestʃənz] . [wʌn] .
” **Exercises** **and** **Questions** **.** **1** **.**
” 练习 和 问题 . 1 .

”练习和问题。1.

[tel] [ðə; ði][laɪf] - ['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] [gʌl] .
Tell **the** **life** **-** **story** **of** **the** **common** **gull** **.**
告诉 这 生活 - 故事 的 这 常见的 鸥 .

讲述普通海鸥的生命故事。

[ˌtuːˈtuː] . [meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [siː] [bɜːdz][juː; jʊ] [nəʊ] . [θriː] .
2 **.** **Make** **a** **list** **of** **all** **the** **sea** **birds** **you** **know** **.** **3** **.**
2 . 制作 一个 列表 的 全部 这 海 鸟类 你 知道 . 3 .

2. 列出你所知道的所有海鸟。3.

[ðə; ði] ['kɒmən] [gʌl] [hæz; həz] ['veri] [lɑːdʒ] [wɪŋz] , ['kjʊəriəs] [biːk] [ænd; ənd] [fiːt] .
The **common** **gull** **has** **very** **large** **wings** **,** **curious** **beak** **and** **feet** **.**
这 常见的 鸥 有 非常 大的 翅膀 , 好奇的 喙 和 脚 .

普通海鸥有着非常大的翅膀、奇特的喙和脚。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [wɒt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] ? -
Can **you** **explain** **what** **these** **are** **for** **?** **68**
能 你 解释 什么 这些 是 为了 ? -

你能解释一下这些是做什么用的吗? 68

['endʒɪn] ['pʌfɪŋ] [ɒn][ə; eɪ][kəʊld] [deɪ] .
Engine **puffing** **on** **a** **cold** **day** **.**
引擎 抽气 在 一个 寒冷的 天 .

寒冷天气里，发动机冒着冷气。

[eks] . — [djuː] , [frɒst] , [reɪn] .
X **.** **—** **DEW** **,** **FROST** **,** **RAIN** **.**
X . — 露 , 霜 , 雨 .

X.—露水、霜、雨。

“ [haʊ] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,
“ **How** **is** **it** **,** **Uncle** **George** **,**
“ 如何 是 它 , 叔叔 乔治 ,

”乔治叔叔，你好吗？”

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['ɔːlweɪz] [ə; eɪ][klɪə(r)] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [spaʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

that	there	is	always	a	clear	space	between	the	spout	of	the	kettle	and	the
那	那里	是	总是	一个	清除	空间	之间	这	喷口	的	这	壶	和	这

[pʌf] [ɒv; əv] [stiːm] ?

puff	of	steam	?
噗	的	蒸汽	?

水壶壶嘴和蒸汽之间总是保持着一定的距离吗?

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fræŋk] [ðæt] [ɑːskt] [ðə; ði]['kwestʃən] .

"	It	was	Frank	that	asked	the	question	.
"	它	曾是	坦率	那	问	这	问题	.

"是弗兰克问的这个问题。"

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði]['ket(ə)l] ['bɔɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

He	had	been	watching	the	kettle	boiling	for	a	long	time	.
他	有	到过	观看	这	壶	沸腾	为了	一个	长的	时间	.

他已经盯着水壶烧水很久了。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['endʒɪn] , " [sed] [tɒm] .

"	It	is	the	same	with	the	railway	engine	,	"	said	Tom	.
"	它	是	这	相同的	和	这	铁路	引擎	,	"	说	汤姆	.

"火车头也是一样,"汤姆说。

" [ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ][bɪg] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [pʌf] . "

"	There	is	always	a	big	space	between	the	funnel	and	the	puff	.	"
"	那里	是	总是	一个	大的	空间	之间	这	漏斗	和	这	噗	.	"

"漏斗和喷气孔之间总是存在很大的空隙。"

" [ðæt] [ɪz][səʊ] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

"	That	is	so	,	"	said	Uncle	George	.
"	那	是	所以	,	"	说	叔叔	乔治	.

"正是如此,"乔治叔叔说。

" [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [wɒtʃ] ['keəfəli] ,

"	But	if	you	watch	carefully	,
"	但	如果	你	手表	小心	,

但如果你仔细观察,

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['endʒɪn] and69

you	will	notice	that	the	space	between	the	funnel	of	the	engine	and69
你	将要	注意	那	这	空间	之间	这	漏斗	的	这	引擎	and69

你会注意到发动机漏斗和69之间的空间

[ðə; ði] [pʌf] [ɒv; əv] [stiːm] [ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .

the	puff	of	steam	is	not	always	of	the	same	size	.
这	噗	的	蒸汽	是	不是	总是	的	这	相同的	尺寸	.

蒸汽喷出的高度并不总是相同的。

" ['endʒɪn] ['pʌfɪŋ] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] .

"	Engine	puffing	on	a	hot	day	.
"	引擎	抽气	在	一个	热的	天	.

"炎热天气下发动机冒着浓烟。"

" [nəʊ] , " [sed] [fræŋk] ,

"	No	,	"	said	Frank	,
"	不	,	"	说	坦率	,

"不,"弗兰克说。

“ [aɪ][hæv; həv] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ðɪ] [waɪt] [pʌf] [ɪz]['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['fʌn(ə)l] [ɒn][ə; eɪ][hɒt]
“ I have noticed that the white puff is farther away from the funnel on a hot
“ 我 有 注意到 那 这 白色的 噗 是 更远 离开 从 这 漏斗 在 一个 热的
[deɪ] [ðæn; ðən][ɒn][ə; eɪ][kəʊld] [deɪ] . ”
day than on a cold day . ”
天 比 在 一个 寒冷的 天 . ”

“我注意到，在炎热的天气里，白色的烟雾比在寒冷的天气里离漏斗更远。”

“ [ðæt] [ɪz] [truː] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ That is true , ” said his uncle .
“ 那 是 真的 , ” 说 他的 叔叔 .

“没错，”他叔叔说。

“ [pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] ['nəʊtɪst] [ðæt] , [æz; əz][ðə; ðɪ]['endʒɪn] ['rʌʃɪz] [ə'lɒŋ] ,
“ Perhaps you have also noticed that , as the engine rushes along ,
“ 也许 你 有 还 注意到 那 , 作为 这 引擎 冲刺 沿着 ,

“或许你也注意到了，当引擎疾驰而过时，

[ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪt] [klaʊd] ['treɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][eə(r)][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
it leaves a long white cloud trailing in the air behind it .
它 树叶 一个 长的 白色的 云 尾随 在 这 空气 在后面 它 .

它身后会留下一道长长的白色云雾。

['suːnə(r)][ɔː(r)]['leɪtə(r)] [ðɪs] [lɒŋ] [waɪt] [klaʊd] [melts] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [saɪt] .
Sooner or later this long white cloud melts away from sight .
俄克拉荷马 或者 之后 这 长的 白色的 云 融化 离开 从 视线 .

迟早，这片长长的白色云朵会消失在视线中。

[ˌaɪ 'tiː] [melts] [ə'weɪ]['suːnə(r)][ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] [ðæn; ðən][ɒn][ə; eɪ][kəʊld] [deɪ] .
It melts away sooner on a hot day than on a cold day .
它 融化 离开 很快 在 一个 热的 天 比 在 一个 寒冷的 天 .

在炎热的天气里，它比在寒冷的天气里融化得更快。

[weə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][gəʊ] ? ” -
Where does it go ? ” 70
在哪里 做 它 去 ? ” -

它要去哪里？“70

“ [ˌaɪ 'tiː] [gəʊz]['ɪntuː][ðə; ðɪ][eə(r)] , ” [sed] [fræŋk] ;
“ It goes into the air , ” said Frank ;
“ 它 去 进入 这 空气 , ” 说 坦率 ;

“它飞向空中，”弗兰克说；

“ [dʒʌst][æz; əz][ðə; ðɪ] [klaʊd] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['ket(ə)l] [gəʊz]['ɪntuː][ðə; ðɪ][eə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ruːm] . ”
“ just as the cloud from this kettle goes into the air of the room . ”
“ 只是 作为 这 云 从 这 壶 去 进入 这 空气 的 这 房间 . ”

“就像这壶水冒出的烟雾弥漫在房间里一样。”

“ ['veri] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ Very good , ” said Uncle George .
“ 非常 好的 , ” 说 叔叔 乔治 .

“很好，”乔治叔叔说。

“ [tɒm] , [wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [fetʃ] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['tʌmblə(r)] [fʊl] [ɒv; əv][kəʊld]['wɔːtə(r)] ,
“ Tom , will you please fetch me a tumbler full of cold water ,
“ 汤姆 , 将要 你 请 拿来 我 一个 不倒翁 满的 的 寒冷的 水 ,

“汤姆，请你帮我拿一杯凉水来。”

[ænd; ənd] [siː] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [glɑːs] [ɪz] [kwaɪt][draɪ] ?
and see that the outside of the glass is quite dry ?
和 看 那 这 外部 的 这 玻璃 是 相当 干燥 ?

你看，玻璃杯外侧很干燥吗？

" [wen] [tɒm] [keɪm] [bæk] [wɪð] [ðə; ði] [glɑːs] [ɒv; əv] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] ,
" When Tom came back with the glass of cold water ,
" 什么时候 汤姆 来了 后退 和 这 玻璃 的 寒冷的 水 ,

"当汤姆端着那杯冷水回来时，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [waɪpt] [ˌaɪ 'tiː] [ˌaʊt'saɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [kliːn] [draɪ] [klɒθ] .
Uncle George wiped it outside with a clean dry cloth .
叔叔 乔治 擦拭 它 外部 和 一个 干净的 干燥 布 .

乔治叔叔用干净的干布在外面把它擦了一遍。

[wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [draɪ] ,
When he was sure that the outside of it was dry ,
什么时候 他 曾是 当然 那 这 外部 的 它 曾是 干燥 ,

当他确定外面已经干燥后，

[hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] ['tʌmblə(r)] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔːm]
he placed the tumbler of water on the table in the middle of the warm
他 放置 这 不倒翁 的 水 在 这 桌子 在 这 中间 的 这 温暖的
[ruːm] .
room .
房间 .

他把那杯水放在温暖房间中央的桌子上。

" [naʊ] , " [hiː; hi] [sed] ,
" Now , " he said ,
" 现在 , " 他 说 ,

"现在，"他说，

" [let] [ˌjuː 'es] [traɪ] [tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [fræŋks] ['kwestʃən] [ə'baʊt] [ðə; ði] [klɪə(r)] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [spaʊt]
" let us try to answer Frank's question about the clear space between the spout
" 让 我们 尝试 到 回答 弗兰克的 问题 关于 这 清除 空间 之间 这 喷口
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pʌf] [ɒv; əv] [stiːm] .
of the kettle and the puff of steam .
的 这 壶 和 这 噗 的 蒸汽 .

"让我们试着回答弗兰克关于水壶壶嘴和蒸汽喷出的水柱之间空隙的问题。

" [ðə; ði] [fækt] [ɪz] , " ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [went] [ɒn] ,
" The fact is , " Uncle George went on ,
" 这 事实 是 , " 叔叔 乔治 去 在 ,

"事实是，"乔治叔叔继续说道，

" [ðə; ði] [waɪt] [pʌf] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kɔːl] [stiːm] [ɪz] [nɒt] [stiːm] [æt; ət] [ɔːl] .
" the white puff which we call steam is not steam at all .
" 这 白色的 噗 哪个 我们 称呼 蒸汽 是 不是 蒸汽 在 全部 .

"我们称之为蒸汽的白色烟雾根本不是蒸汽。"

[wiː; wi] [maɪt] [dʒʌst] [æz; əz] [wel] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] - ['wɔːtə(r)] - [dʌst] .
We might just as well call it ' water - dust .
我们 可能 只是 作为 出色地 称呼 它 - 水 - 灰尘 .

我们不妨就叫它"水尘"吧。

- [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] ['taɪni] [d'rɒplets] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] — [səʊ] ['taɪni] [ðæt] [ðeɪ] [fləʊt] [ɪn]
' For it is made up of tiny droplets of water — so tiny that they float in
- 为了 它 是 制成 向上 的 微小的 飞沫 的 水 — 所以 微小的 那 他们 漂浮 在
[eə(r)] .
air .
空气 .

因为它是由微小的水滴组成的——这些水滴非常小，以至于它们可以漂浮在空气中。

[stiːm] [ɪz] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [gæs] .
Steam is water in the form of gas .
蒸汽 是 水 在 这 形式 的 气体 .

蒸汽是气态的水。

[laɪk] [ðə; ði][eə(r)][wiː; wi] [briːð] , [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɒt] [biː; bi] [siːn] .

Like	the	air	we	breathe	,	it	cannot	be	seen	.
喜欢	这	空气	我们	呼吸	,	它	不能	是	已见	.

它就像我们呼吸的空气一样，是看不见的。

[ɪn][fækt] , [ðɪs] [ˈwɔːtə(r)] - [gæs] [fɔːmz] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [əˈraʊnd] [ˌjuː ˈes] .

In	fact	,	this	water	-	gas	forms	part	of	the	air	around	us	.
在	事实	,	这	水	-	气体	表格	部分	的	这	空气	大约	我们	.

事实上，这种水蒸气是我们周围空气的一部分。

[ðə; ði][klɪə(r)] [speɪs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [spaʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈket(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [pʌf] [ɪz] made71

The	clear	space	between	the	spout	of	the	kettle	and	the	puff	is	made71
这	清除	空间	之间	这	喷口	的	这	壶	和	这	噗	是	made71

水壶壶嘴和壶嘴之间的空隙是71。

[ʌp][ɒv; əv][hɒt] [stiːm] .

up	of	hot	steam	.
向上	的	热的	蒸汽	.

升腾起滚烫的蒸汽。

[wiː; wi] [ˈkænɒt] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

We	cannot	see	it	.
我们	不能	看	它	.

我们看不到它。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈkɒmz] [aʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈkəʊldə(r)][eə(r)] ,

As	it	comes	out	into	the	colder	air	,
作为	它	来	出去	进入	这	更冷	空气	,

当它进入较冷的空气中时，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kuːld] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈtaɪni][dˈrɒplets] [wɪtʃ] [fɔːm] [ðə; ði] [pʌf] .

it	is	cooled	into	the	tiny	droplets	which	form	the	puff	.
它	是	冷却	进入	这	微小的	飞沫	哪个	形式	这	噗	.

它冷却成微小的水滴，形成蓬松的气泡。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈəʊnli] [wen] [kuːld] [ˈɪntuː][ˈtaɪni][dˈrɒplets] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

It	is	only	when	cooled	into	tiny	droplets	that	we	can	see	it	.
它	是	仅有的	什么时候	冷却	进入	微小的	飞沫	那	我们	能	看	它	.

只有当它冷却成微小液滴时，我们才能看到它。

“ [ɪf] [juː; jʊ][həʊld] [ˈeni] [kəʊld][ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [naɪf] , [ɪn][ðə; ði] [pʌf] ,

“	If	you	hold	any	cold	object	,	such	as	a	knife	,	in	the	puff	,
“	如果	你	抓住	任何	寒冷的	目的	,	这样的	作为	一个	刀	,	在	这	噗	,

“如果你用手握住任何冰冷的物体，比如刀，

[ðiːz] [ˈwɔːtə(r)][ˈpɑːtɪk(ə)lz] [rʌn] [təˈgeðə(r)] [ænd; ənd] [fɔːm] [lɑːdʒ] [drɒps] [əˈpɒn][ˌaɪ ˈtiː] .

these	water	particles	run	together	and	form	large	drops	upon	it	.
这些	水	颗粒	跑步	一起	和	形式	大的	滴	之上	它	.

这些水分子聚集在一起，在其表面形成大水滴。

[ðə; ði] [klaʊd] [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] - [dʌst] [melts] [əˈweɪ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] , [æz; əz] [fræŋk] [təʊld] [ˌjuː ˈes] .

The	cloud	of	water	-	dust	melts	away	in	the	room	,	as	Frank	told	us	.
这	云	的	水	-	灰尘	融化	离开	在	这	房间	,	作为	坦率	讲述	我们	.

正如弗兰克告诉我们的那样，房间里的水尘云渐渐消散了。

[wɒt] [teɪks] [pleɪs] [ɪz] [ðɪs] .

What	takes	place	is	this	.
什么	需要	地方	是	这	.

事情是这样的。

[ðə; ði]['taɪni] [d'rɒplets] , [wen] [spred] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɔːm] [eə(r)] , [bɪ'kʌm] ['riːəl] [stiːm] , [ɔː(r)] -

The	tiny	droplets	,	when	spread	out	into	the	warm	air	,	become	real	steam	,	or	'
这	微小的	飞沫	,	什么时候	传播	出去	进入	这	温暖的	空气	,	变得	真实的	蒸汽	,	或者	-

['wɔːtə(r)] - [gæs] , - [ə'gen] .

water	-	gas	,	'	again	.
水	-	气体	,	-	再次	.

这些微小的水滴扩散到温暖的空气中，就会再次变成真正的蒸汽，也就是"水煤气"。

" [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv] [ðɪs] ['tʌmblə(r)][ɒv; əv][kəʊld]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz][kwaɪt][draɪ] [wen] [aɪ] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː]

"	The	outside	of	this	tumbler	of	cold	water	was	quite	dry	when	I	placed	it
"	这	外部	的	这	不倒翁	的	寒冷的	水	曾是	相当	干燥	什么时候	我	放置	它

[ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .

on	the	table	.
在	这	桌子	.

"我把这杯冷水放在桌子上时，杯子外面很干。"

[rʌn] [jɔː(r); jə(r)]['fɪŋgə(r)] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ][faɪnd] .

Run	your	finger	along	it	and	tell	me	what	you	find	.
跑步	你的	手指	沿着	它	和	告诉	我	什么	你	寻找	.

用手指沿着它摸一下，告诉我你发现了什么。

" [fræŋk][dɪd][səʊ] , [ænd; ənd] [sed] , " [waɪ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt] [wet] [naʊ] . "

"	Frank	did	so	,	and	said	,	"	Why	,	it	is	quite	wet	now	.	"
"	坦率	做过	所以	,	和	说	,	"	为什么	,	它	是	相当	湿的	现在	.	"

弗兰克照做了，然后说："哎呀，现在外面很潮湿。"

" [jes] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvəd] [ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] ['veri] [smɔːl] [drɒps] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)]

"	Yes	,	"	said	Uncle	George	,	"	it	is	covered	all	over	with	very	small	drops	of	water
"	是的	,	"	说	叔叔	乔治	,	"	它	是	涵盖	全部	超过	和	非常	小的	滴	的	水

.

:

.

"是的，"乔治叔叔说，"它上面布满了细小的水滴。"

[weə(r)] [dɪd] [ðɪs] ['wɔːtə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm] .

Where	did	this	water	come	from	.
在哪里	做过	这	水	来	从	.

这水是从哪里来的?

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] [glɑːs] . "

It	could	not	come	through	the	glass	.	"
它	可以	不是	来	通过	这	玻璃	.	"

它无法穿过玻璃。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] [djuː] , " [sed] [tɒm] .

"	It	is	like	dew	,	"	said	Tom	.
"	它	是	喜欢	露	,	"	说	汤姆	.

"就像露水一样，"汤姆说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [djuː] — ['riːəl] [djuː] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

"	It	is	dew	—	real	dew	,	"	said	Uncle	George	.
"	它	是	露	—	真实的	露	,	"	说	叔叔	乔治	.

"这是露水——真正的露水，"乔治叔叔说。

" [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [glɑːs] [ɪz] [mʌtʃ] ['kəʊldə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][eə(r)] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

"	The	water	in	the	glass	is	much	colder	than	the	air	around	it	.
"	这	水	在	这	玻璃	是	很多	更冷	比	这	空气	大约	它	.

"玻璃杯里的水比周围的空气冷得多。"

[ðə; ði] [fɪlm] [ɒv; əv] [eə(r)] [nekst] the72

The	film	of	air	next	the72
这	电影	的	空气	下一个	the72

72号旁边的空气薄膜

[glɑːs] [ɪz] [kuːld] , [ænd; ənd][ðə; ði] - ['wɔːtə(r)] - [gæs] - [wɪtʃ] [ðɪs] [fɪlm][ɒv; əv][eə(r)] [kən'teɪnz] [ɪz]

glass	is	cooled	,	and	the	'	water	-	gas	'	which	this	film	of	air	contains	is
玻璃	是	冷却	,	和	这	-	水	-	气体	-	哪个	这	电影	的	空气	包含	是

[tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['wɔːtə(r)][drɒps] .

changed	into	water	drops	.
已更改	进入	水	滴	.

玻璃冷却后，这层空气膜中所含的"水气"会变成水滴。

" [ðə; ði] [ɜːθ] [ɪz] ['hiːtɪd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] ,

"	The	earth	is	heated	during	the	day	by	the	sun	,
"	这	地球	是	加热	期间	这	天	经过	这	太阳	,

"地球在白天被太阳加热，

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪə(r)][ɒv; əv][eə(r)][nekst][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)] - [gæs] .

and	the	layer	of	air	next	to	it	becomes	filled	with	water	-	gas	.
和	这	层	的	空气	下一个	到	它	变成	已填	和	水	-	气体	.

而它旁边的空气层则充满了水蒸气。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] [ɜːθ] [gets][kəʊld] .

At	night	the	earth	gets	cold	.
在	夜晚	这	地球	获得	寒冷的	.

夜晚，大地会变冷。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [gæs] , [ɪf] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz][kɑːm] ,

The	water	-	gas	,	if	the	night	is	calm	,
这	水	-	气体	,	如果	这	夜晚	是	冷静的	,

如果夜里风平浪静，水气

['kɒmz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][fɪlm][ɒv; əv][eə(r)][nekst][tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] .

comes	out	of	the	film	of	air	next	to	the	earth	.
来	出去	的	这	电影	的	空气	下一个	到	这	地球	.

它来自地球表面附近的空气膜。

[ˌaɪ 'tiː]['set(ə)lz][ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv]['taɪni][drɒps][ɒn] ['evriθɪŋ] [ə'raʊnd] .

It	settles	in	the	form	of	tiny	drops	on	everything	around	.
它	定居点	在	这	形式	的	微小的	滴	在	一切	大约	.

它会以小水滴的形式沉积在周围的一切物体上。

" [wen] [ðə; ði] [ɜːθ] [gets] ['veri] [kəʊld] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['friːzɪz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['tʃeɪndʒɪz][frɒm; frəm][gæs]

"	When	the	earth	gets	very	cold	,	the	water	freezes	as	it	changes	from	gas
"	什么时候	这	地球	获得	非常	寒冷的	,	这	水	冰冻	作为	它	变化	从	气体

[tuː; tə]['wɔːtə(r)] ,

to	water	,
到	水	,

"当地球变得非常寒冷时，水会从气态转变为液态，并结冰。"

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [djuː] [wiː; wi][hæv; həv] [frɒst] . "

and	instead	of	dew	we	have	frost	.	"
和	反而	的	露	我们	有	霜	.	"

我们这里没有露水，取而代之的是霜冻。

" [əʊ] , [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi][hæv; həv] [frɒst] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [peɪnz] [ɪn]['wɪntə(r)] ,

"	Oh	,	that	is	why	we	have	frost	on	the	inside	of	the	window	panes	in	winter	,
"	哦	,	那	是	为什么	我们	有	霜	在	这	里面	的	这	窗户	窗格	在	冬天	,

"哦，难怪冬天窗户内侧会结霜。"

" [sed] [fræŋk] .

"	said	Frank	.
"	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ [ðæt] [ɪz][səʊ] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ That is so , ” said his uncle .
“ 那 是 所以 , ” 说 他的 叔叔 .

“确实如此，”他的叔叔说。

“ [ðə; ði] [frɒst] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)] ['wɪndəʊ] [peɪn] [ɪz][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] - [gæs][ɒv; əv][ðə; ði] [wɔ:m] [ru:m] [tʃeɪndʒd]
“ The frost on your window pane is the water - gas of the warm room changed
“ 这 霜 在 你的 窗户 窗格 是 这 水 - 气体 的 这 温暖的 房间 已更改
['ɪntu:]['pɑ:tɪk(ə)lz][ɒv; əv][aɪs] .
into particles of ice .
进入 颗粒 的 冰 .

“你窗户玻璃上的霜是温暖房间里的水蒸气变成了冰粒。”

[bʌt; bət][let][ˌju: 'es] [kʌm] [bæk] [tu:; tə]['aʊə(r)] [sti:m] [pʌf] .
But let us come back to our steam puff .
但 让 我们 来 后退 到 我们的 蒸汽 噗 .

但我们还是回到蒸汽泡上来吧。

[wi:; wi] [spəʊk] [ə'baʊt][ðə; ði] [lɒŋ] [waɪt] [stri:k] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] - [dʌst] [wɪtʃ] [ðə; ði]['endʒɪn] [li:vz]
We spoke about the long white streak of water - dust which the engine leaves
我们 辐 关于 这 长的 白色的 条纹 的 水 - 灰尘 哪个 这 引擎 树叶
[bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'ti:] .
behind it .
在后面 它 .

我们谈到了发动机留下的长长的白色水尘痕迹。

[du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [els] [laɪk] [ðæt] [ˌaʊt'saɪd] ? ”
Do you know of anything else like that outside ? ”
做 你 知道 的 任何事物 别的 喜欢 那 外部 ? ”

你知道外面还有类似的地方吗?

“ [əʊ] [jes] , ” [sed] [tɒm] , “ [ðə; ði] [klaʊdz] [fɑ:(r)] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [laɪk] [ˌaɪ 'ti:] . ” -
“ Oh yes , ” said Tom , “ the clouds far up in the sky are very like it . ” 73
“ 哦 是的 , ” 说 汤姆 , “ 这 云 远的 向上 在 这 天空 是 非常 喜欢 它 . ” -

“哦，是的，”汤姆说，“高空中的云朵很像它。”73

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
“ They are , ” said Uncle George .
“ 他们 是 , ” 说 叔叔 乔治 .

“是的，”乔治叔叔说。

“ [ɪn][fækt] ,
“ In fact ,
“ 在 事实 ,

“实际上，

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [klaʊd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['endʒɪn] [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm]
the clouds in the sky and the cloud behind the engine are just the same
这 云 在 这 天空 和 这 云 在后面 这 引擎 是 只是 这 相同的
[kaɪnd][ɒv; əv] [θɪŋ] .
kind of thing .
种类 的 事物 .

天空中的云和引擎后面的云其实是同一种东西。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][bəuθ] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv]['taɪni]['pɑ:tɪk(ə)lz][ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] .
They are both made up of tiny particles of water .
他们 是 两个都 制成 向上 的 微小的 颗粒 的 水 .

它们都由微小的水分子组成。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [lɜːnt] [ðæt][ðə; ði] [striːk] [ɒv; əv][klaʊd] [left][baɪ][ðə; ði] [stiːm] - ['endʒɪn] [melts] [ə'weɪ]

“	We	have	learnt	that	the	streak	of	cloud	left	by	the	steam	-	engine	melts	away
“	我们	有	学会了	那	这	条纹	的	云	左边	经过	这	蒸汽	-	引擎	融化	离开

['kwɪkli] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] ,

quickly	on	a	hot	day	,
迅速地	在	一个	热的	天	,

“我们了解到，蒸汽机留下的烟雾在炎热的天气里会很快消散。”

['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [pʌf] [ɪz]['fɑːðə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] .

also	that	the	puff	is	farther	from	the	funnel	on	a	hot	day	.
还	那	这	噗	是	更远	从	这	漏斗	在	一个	热的	天	.

此外，在炎热的天气里，烟雾会离漏斗更远。

[ðɪs] [ʃəʊz] [juː 'es] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːmə(r)][ðə; ði][eə(r)][ɪz] ,

This	shows	us	that	the	warmer	the	air	is	,
这	演出	我们	那	这	更温暖	这	空气	是	,

这表明，空气越温暖，

[ðə; ði][mɔː(r)]['wɔːtə(r)][kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [ʌp][ænd; ənd][həʊld] .

the	more	water	can	it	take	up	and	hold	.
这	更多的	水	能	它	拿	向上	和	抓住	.

它能吸收和保持的水越多。

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [lɜːnt] [ðæt] [wɔːm] [eə(r)][ɪz] [lait] [ænd; ənd]['raɪzɪz][ʌp] . [[ˌtuː'tuː]]

We	have	also	learnt	that	warm	air	is	light	and	rises	up	.	[	2	]
我们	有	还	学会了	那	温暖的	空气	是	光	和	上升	向上	.	[	2	]

我们还了解到，暖空气轻，会上升。[2]

“ [wɒt] ['hæpənz] [wen] [wɔːm] [eə(r)] , [wɪtʃ] [həʊldz] [mʌtʃ] ['wɔːtə(r)] - [gæs] ,

“	What	happens	when	warm	air	,	which	holds	much	water	-	gas	,
“	什么	发生	什么时候	温暖的	空气	,	哪个	持有	很多	水	-	气体	,

“当含有大量水蒸气的暖空气……”

['raɪzɪz][ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['haɪə(r)][ænd; ənd]['kəʊldə(r)][pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][skaɪ] ? ”

rises	up	to	the	higher	and	colder	parts	of	the	sky	?	”
上升	向上	到	这	更高	和	更冷	部分	的	这	天空	?	”

升到更高更冷的天空吗?

“ [ˌaɪ 'tiː] [gets] [kuːld] , ” ['ɑːnsə(r)d] [fræŋk] .

“	It	gets	cooled	,	”	answered	Frank	.
“	它	获得	冷却	,	”	回答	坦率	.

“它会冷却下来，”弗兰克回答道。

“ [jes] , [ænd; ənd][ɪts]['wɔːtə(r)] - [gæs] [gets] [kuːld] [tuː] .

“	Yes	,	and	its	water	-	gas	gets	cooled	too	.
“	是的	,	和	它是	水	-	气体	获得	冷却	也	.

“是的，它的水煤气也会被冷却。”

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [greɪt] ['mæsɪz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] - [dʌst] .

Then	we	can	see	it	as	great	masses	of	water	-	dust	.
然后	我们	能	看	它	作为	伟大的	群众	的	水	-	灰尘	.

那么我们可以把它看作是大量的水尘。

[ðiːz] ['mæsɪz] [wiː; wi][kɔːl] [klaʊdz] .

These	masses	we	call	clouds	.
这些	群众	我们	称呼	云	.

我们把这些团块称为云。

[ɪf] [ðiːz] ['mæsɪz] [ɒv; əv][klaʊd] [get] ['fɜːðə(r)] [kuːld] ,

If	these	masses	of	cloud	get	further	cooled	,
如果	这些	群众	的	云	得到	更远	冷却	,

如果这些云团进一步冷却，

[ðə; ði]['taɪni]['wɔːtə(r)]['pɑːtɪk(ə)lz] [rʌn] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [greɪt] [drɒps] — [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][ɒn][ðə; ði]

the	tiny	water	particles	run	together	to	form	great	drops	—	as	they	did	on	the
这	微小的	水	颗粒	跑步	一起	到	形式	伟大的	滴	—	作为	他们	做过	在	这

[kəʊld] [naɪf] .

cold	knife	.
寒冷的	刀	.

微小的水颗粒聚集在一起形成大水滴——就像它们在冷刀上那样。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [tuː] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['hevi] [tuː; tə] [fləʊt] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] ,

They	are	now	too	large	and	heavy	to	float	in	the	air	,
他们	是	现在	也	大的	和	重的	到	漂浮	在	这	空气	,

它们现在体积太大、重量太重，无法漂浮在空中。

[səʊ] [ðeɪ] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] [æz; əz][reɪn] . ” -

so	they	fall	to	the	earth	as	rain	.	”	74
所以	他们	落下	到	这	地球	作为	雨	.	”	-

所以它们就如同雨水般落到地上。”74

[ə; eɪ] ['ʃaʊəri] [deɪ] . -

A	Showery	Day	.	75
一个	阵雨	天	.	-

下雨天。75

['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz] . [wʌn] .

Questions	and	Exercises	.	1	.
问题	和	练习	.	1	.

问题与练习。1.

[ɪf] [juː; jʊ] [pleɪs] [ə; eɪ]['sɔːsə(r)] [fʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ˌaʊt'saɪd][ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,

If	you	place	a	saucer	full	of	water	outside	on	a	hot	day	in	the	morning	,
如果	你	地方	一个	碟子	满的	的	水	外部	在	一个	热的	天	在	这	早晨	,

如果你在炎热的早晨把一碟水放在室外，

[ænd; ənd][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði]['sɔːsə(r)][draɪ] .

and	go	back	to	it	in	the	evening	,	you	will	find	the	saucer	dry	.
和	去	后退	到	它	在	这	晚上	,	你	将要	寻找	这	碟子	干燥	.

晚上再去看，你会发现碟子是干的。

[weə(r)] [hæz; həz][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [gɒn] ?

Where	has	the	water	gone	?
在哪里	有	这	水	已消失	?

水都到哪里去了?

[ˌtuː'tuː] . [fɪl] [ə; eɪ][tɪn][kæn; kən] [wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv][sɔːlt][ænd; ənd] [snəʊ] ([ɔː(r)] [tʃɒpt] [aɪs]) .

2	.	Fill	a	tin	can	with	a	mixture	of	salt	and	snow	(	or	chopped	ice	)	.
2	.	充满	一个	锡	能	和	一个	混合物	的	盐	和	雪	(	或者	切碎	冰	)	.

2. 将盐和雪（或碎冰）的混合物装入锡罐中。

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [wɔːm] [ruːm] .

Place	it	in	a	warm	room	.
地方	它	在	一个	温暖的	房间	.

把它放在温暖的房间里。

[frɒst] ['kɒmz] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][tɪn] .

Frost	comes	on	the	outside	of	the	tin	.
霜	来	在	这	外部	的	这	锡	.

霜会结在罐子外侧。

[pleɪs] [ə; eɪ] [glɑːs] [dʒʌg][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ruːm] .

Place	a	glass	jug	of	water	in	the	same	room	.
地方	一个	玻璃	水壶	的	水	在	这	相同的	房间	.

在同一个房间里放一壶水。

[djuː] [ɪz] [fɔːmd] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌg] .
Dew is formed on the outside of the jug .
露 是 形成 在 这 外部 的 这 水壶 .

露水凝结在壶的外侧。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [ðɪs] ?
Can you explain this ?
能 你 解释 这 ?

你能解释一下吗?

[θriː] . [let] [ðə; ði] [stiːm] [pʌf] [ɒv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l] [straɪk] [ə'genst] [ə; eɪ][kəʊld] [ʃiːt] [ɒv; əv] [glɑːs] [ɔː(r)]
3 . Let the steam puff of the kettle strike against a cold sheet of glass or
3 . 让 这 蒸汽 噗 的 这 壶 罢工 反对 一个 寒冷的 床单 的 玻璃 或者
['met(ə)l] ,
metal ,
金属 ,

3. 让水壶喷出的蒸汽冲击一块冰冷的玻璃或金属板。

[ɔː(r)][ə; eɪ][slæb][ɒv; əv] [stəʊn] .
or a slab of stone .
或者 一个 板 的 石头 .

或者一块石板。

[wɒt] [ɪz] [fɔːmd] ?
What is formed ?
什么 是 形成 ?

形成了什么?

['fʊtnoʊt]
Footnotes
脚注

脚注

[[wʌn]] [siː] ['les(ə)n] [aɪ] . , [bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
[1] See Lesson I . , Book IV .
[1] 看 课 我 . , 书 第四 .

[1]参见第四册第一课。

[[ˌtuː'tuː]] [siː] ['les(ə)n] “ [ðə; ði]['faɪə(r)] - [bə'luːn] .
[2] See lesson “ The Fire - Balloon .
[2] 看 课 “ 这 火 - 气球 .

[2]参见“火气球”课。

” ['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [pres] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] .
” PRINTED IN GREAT BRITAIN AT THE PRESS OF THE PUBLISHERS .
” 打印 在 伟大的 英国 在 这 按 的 这 出版商 .

“英国印刷厂印刷。”

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪg'zemplɑː(r)] ([ðɪs] ['iːbuk] [ɪz][ɪn][ðə; ði]
Retained publication information from the printed exemplar (this eBook is in the
保留 发布 信息 从 这 打印 范例 (这 电子书 是 在 这
['pʌblɪk] [də'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .)
public domain in the country of publication .)
民众 领域 在 这 国家 的 发布 .)

保留了印刷版中的出版信息（本电子书在出版国属于公共领域）。

['əʊnli][ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ， [diː'lɪmɪtɪd] [ɪ'tælɪsaɪzd][tekst] [wɪð] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

Only	**in**	**the**	**text**	**versions**	**,**	**delimited**	**italicized**	**text**	**with**	=	**underscores**	=	**.**
仅有的	在	这	文本	版本	，	分隔符	斜体	文本	和	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，以_下划线_分隔的斜体文本。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['sevrəl] ['taipəus] .

Silently	**corrected**	**several**	**typos**	**.**
默默	已更正	一些	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神